

**ROBLES**

BARCELONA-13 - C/O. DE CIENTO, 568 - T. 2251592-93 - 2251962  
 MADRID - 5 - PENUELAS, 8 - TELEFONO 239 58 00  
 MURCIA - CARRER. 3 QUITAPUELLOSI - TELEFONO 17637  
 VIGO - ESCADOR, 42 - TELEFONO 23409

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1953

Director Emilio Romero

JOYERIA - RELOJERIA  
 PLATERIA - REGALOS  
**RECOLETOS**  
 CALLE DE RECOLETOS, 11

Año XXV ☆ Número 7.791 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid Jueves 17 ☆ Septiembre de 1964 ☆ 32 páginas

TRECE  
 TRIPULANTES  
 DEL «SIERRA  
 DE ARANZAZU»  
 EN MADRID

## “Los agresores tiraron a matar”

A las 13,30 de aquel día, un avión U. S. A. sobrevoló el barco español

### SIN RODEOS

## Hay que hablar

CUANDO señalamos alguna deficiencia o hacemos la crítica de un hecho o de una situación, no hacemos otra cosa que recoger un ambiente. Hay una manera peculiar de señalar esas cosas, pero en muy pocos casos el periodista o el escritor de periódico se sacan de la manga opiniones individuales que se refieren a los demás; precisamente en la medida en que el escritor se refiere a cosas verdaderas que están a su alrededor, y lo hace con eco, es cuando da la talla de su profesión. El hombre público debe desprenderse de esa referencia inmediata que le hace exclamar ante una información o una crítica aparecidas en los periódicos: «¡Ah, sí, el artículo de Fulano!» o «Ya he oído las opiniones de éste o del otro».



Nuestras opiniones, cuando ponen el dedo en la llaga de algo que está a la vista de todos, nunca son informaciones u opiniones particulares. Y cuando lo decimos no es por cierto masoquismo literario respecto a las cosas que no deben suceder, sino para que se enteren los hombres públicos a quienes les afecta, a la autoridad competente. ¿Y por qué en ocasiones se calla la autoridad competente y parece que recibe nuestras palabras como quien oye llover? Estamos seguros que no se ha de esperar de nosotros siempre la alabanza. La alabanza, decía Robert de Montesquiou, se parece mucho a la rosa, que sin espinas resultaría sosa. En muchas ocasiones el hombre público responde a las demandas de información que se le hacen desde los periódicos o en las ruedas de Prensa, y hasta por propia iniciativa, anticipándose a los periódicos. Esto es justo decirlo. Pero tiene que ser una norma habitual. Si se denuncia un hecho grave o importante, la autoridad competente no puede permanecer callada. Por supuesto que no se nos ocurre pensar en la falta de interés de ningún hombre público en su cometido. Estamos seguros que todos tratan de hacerlo lo mejor posible. ¡Pero hay que hablar! El que gobierna no puede tener murallas chinas de separación con los gobernados; muchas cosas reconciliarían al pueblo con los funcionarios públicos competentes si hubiera una explicación. Pero cuando no hay esto, el pueblo acostumbra a irse de romería a los cerros de Ubeda. Ahora mismo estamos tratando todos los periódicos el problema del encarecimiento injustificado de los precios de algunos productos de la alimentación. ¿Por qué calla el señor Aguinaga, jefe del Servicio de Abastecimiento del Ayuntamiento de Madrid, cuya brillante locuacidad como antiguo cronista de la villa ha tenido el respaldo de esa función municipal de la que saldrá seguramente airoso? ¿Por qué no dice algo el conde de Mayalde, alcalde de Madrid, a quien las palabras no han de serle gravosas porque es un diplomático ilustre, y ya sabemos aquello de que un diplomático es un personaje capaz de manipular una cuestión al rojo vivo el tiempo suficiente para que pueda resolverse en frío? ¿Por qué no da una explicación el señor Rodríguez Villa, comisario general de Abastecimientos, que ha salido a la palestra no pocas veces y ha probado una intrepidez fronteriza con el heroísmo en tantas ocasiones? ¿A qué se debe que no diga una palabra el señor Lloset Marañón, jefe del Sindicato de la Alimentación, que es uno de los grandes dirigentes sindicales, que se saben su papeleta, que es un gran dialéctico y que puede ejercer esa gran virtud del político, que dice Buron, de decir en lenguaje sagrado las opiniones corrientes? ¿Que hable alguien, por favor! Lo del encarecimiento de precios no es una opinión de éste o de aquél, sino una realidad que está a la vista de todos. Anda preocupado con esto todo el pueblo medio y humilde de Madrid, que observa cómo disminuye la capacidad adquisitiva de sus pesetas en medio de un evidente esfuerzo del Gobierno por crear la prosperidad. Los que desean una explicación son los más. Estamos seguros que cualquiera de estas personalidades que hemos mencionado y otras más que pueden y deben hacerlo, posee argumentos sobrados para hablar, y todos ellos tienen, al tiempo, una brillante ejecutoria de servicio al interés general. ¿Pues por qué van a comerse las palabras ellos solos, aunque sea sin egoísmo, si pueden ser tan útiles para el consumo general? Nos permitimos ofrecer algunas facilidades si es que una explicación resultara complicada. Es una receta del esprit francés para la política. «La palabra disimula el pensamiento como la ropa al cuerpo, pero quien se viste puede escotarse, y el que habla puede insinuar.» ¡Vamos a ver! Esperamos...



Ibáñez, primer oficial del barco atacado, el hombre que recogió en sus brazos en el puente de mando al capitán del «Sierra de Aranzazu» y que tomó inmediatamente el mando de la nave, abrazado a un familiar visiblemente emocionado. (Foto Verdugo.)

### Impresionante relato de los supervivientes

PROCEDENTES de Puerto Rico, y vía Iberia, llegaron esta mañana a Madrid trece supervivientes del «Sierra de Aranzazu». Fueron recibidos en Barajas por los subsecretarios de Trabajo y de la Marina Mercante, directores generales de Trabajo, de Asuntos Consulares y de Asuntos para América; secretario general del Instituto Social de la Marina y director de Servicios Provinciales del mismo, vicesecretario general de Ordenación Económica, secretario del Sindicato Nacional de la Marina Mercante y presidentes de las secciones económica y social del mismo, así como altas jerarquías de los ministerios de Marina, Asuntos Exteriores, Trabajo y Organización Sindical. Amigos, familiares y compañeros de los tripulantes del «Sierra de Aranzazu» esperaban también al grupo.

A continuación ofrecemos un patético relato hecho por los supervivientes del barco español agredido en el Caribe a uno de nuestros redactores.

Ayer reapareció, con la mano vendada, en Valencia

## EL CORDOBES



«He comulgado alguna vez, pero no hice lo que la gente entiende por una primera comunión»

● Ayer, El Cordobés reapareció en la plaza de toros de Valencia, toreando gratis, como sus compañeros, a beneficio del Montepío de Toreros, del que ha sido recientemente nombrado presidente.

● Antes y después de la corrida, nuestro redactor Gonzalo Carvajal entrevistó a Manuel Benítez, que le dijo:

«TENGO LAS MUSECAS DE CRISTAL. UN GOLPECITO Y YA ESTA; OTRA VEZ A PARAR.»  
 «SOY GANADERO DESDE HACE DOS DIAS.»

A las ocho menos diez de la noche del pasado domingo, José Castro y tres marineros más templaban sus voces y sus guitarras. Sonaban las canciones gallegas y acababa de caer la ancha noche tropical sobre el Caribe. Navegaba el «Sierra de Aranzazu», a doce millas de velocidad, y no había luna en el cielo. Se hacía el cambio de guardia en aquel momento y el capitán estaba en el puente, junto al segundo oficial. La navegación se había hecho normal, a buena marcha, eludiendo un huracán, desde el 31 de agosto que salieron de Ceuta hasta aquel domingo septembrino. Algunos marineros escuchaban la radio. Otros escribían una carta. Estaban encendidas las luces redondas de los camarotes, y el «Sierra de Aranzazu», bonito, grande, elegante, orgullo de la Marina Mercante española, hacía sonar sus máquinas a buen ritmo y con buen mar.

—Rumbo Oeste, capitán.

—Rumbo Oeste.

A las ocho menos nueve minutos, y a diecinueve millas del primer cabo de la costa cubana, donde debían llegar al día siguiente, escucharon algunos un ruido cercano y urgente. Inmediatamente después, y sin que a nadie diera

Resueltas las demandas salariales de los metalúrgicos de Madrid

LOS metalúrgicos han sido complacidos en las demandas que habían formulado en los acuerdos de su Convenio Sindical Colectivo. Por razones preferentemente de forma, de las que no vamos a hacer historia porque son sobradamente conocidas, este Convenio no obtuvo aprobación en la primera instancia laboral. Pero las partes del convenio hicieron el recurso procedente y éste ha sido atendido por el Organismo Laboral superior. En muy breve plazo aparecerá en el «Boletín» de la provincia.

Informamos de todo esto porque, anoche, grupos de trabajadores se estacionaron en la Casa Sindical, como anteriormente lo habían efectuado en la sede provincial de los Sindicatos de la avenida de José Antonio. Lo que naturalmente expresaban estos trabajadores era la impaciencia ante una resolución que, a su juicio, se prolongaba respecto al recurso entablado. Ocurrió, sin embargo, que las funciones administrativas son lentas a veces, y otras veces tienen que cubrir determinadas formalidades. Al mismo tiempo, los dirigentes representativos sindicales están dentro de una negociación y ésta no se consigue siempre en el plazo que se desea. La negociación sindical ha sido tenaz y ha resultado eficaz, pero quienes estaban acuciados por la necesidad, como eran los trabajadores, han mostrado, como decimos, en repetidas ocasiones, su impaciencia, aparte de las maniobras de costumbre por los perturbadores de siempre.

La impaciencia de ayer (Pasa a la pág. sig.)



# «Los agresores tiraron a matar»

(Viene de la pág. anterior.)

tiempo a reaccionar, una luz potentísima paseó por la cubierta del barco hasta encuadrar el nombre y la matrícula. Hubo una pequeña conmoción en el «Sierra de Aránzazu». Ni tiempo dió siquiera a preguntar por radio la identidad del desconocido visitante. Inmediatamente después, la lancha rápida apagó su faro y, sin luces, volvió a perderse en la oscuridad.

Dos minutos más tarde, José Castro volvió a templar su guitarra. El capitán seguía en el puente. Funcionaba el piloto automático y los maquinistas trabajaban a su son, tranquilos y descansados. El barco no llevaba encima arma alguna. Si acaso alguna navaja de las de cortar el pan en la cocina, y unas hachas de las que se necesitan en momentos determinados para cortar las maderas y los hierros de un barco en caso de emergencia. Pero ni un arma de fuego. En la bodega, ajos, arados, muñecas, balones, coñac, jaulas para pájaros... rumbo a Cuba, según está establecido en nuestros contratos comerciales.

Horas antes, por la tarde, a eso de la una y media, después de comer (la marinería come pronto en alta mar), habían sentido el ruido de un avión cerca. E inmediatamente después, la sombra del aparato

balas explosivas, reventaban sobre el casco del buque, hombres y elementos. Ibáñez, inmediatamente, se dió cuenta de la situación. Es un hombre pálido, entero, que ya ha tenido la muerte muy cerca en alguna otra ocasión. El fué uno de los supervivientes del naufragio, hace unos años, del barco «Cabo Razo», frente a Villagarcía, donde perdieron la vida trece hombres. Tomó en el acto el mando del barco. Ya habían caído heridos, también de muerte, otros dos hombres: el oficial don Javier Cabello y el maquinista, José Vaquero, que acababa de recibir también una descarga en el cuerpo.

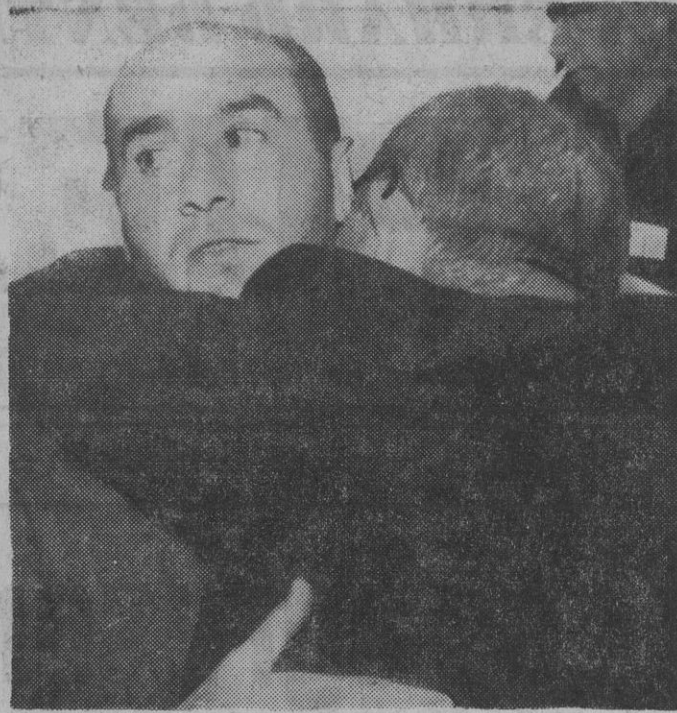
En la noche terrible, entre el chisporroteo de las llamas, el crepitar del petróleo de los tanques, el ruido trágico de las armas de fuego, el barco estuvo sus máquinas. Los agresores tiraban a dar, a matar. No se escuchaba una voz del otro lado, por lo visto para no delatarse, y en el «Sierra de Aránzazu», Santiago Ibáñez, nuevo capitán del barco, ordenaba arriar uno de los grandes botes de salvamento, con precaución, pero con urgencia. En tanto, continuaron sonando los disparos. El bote ha llevado hasta puerto seguro doce orificios de bala del cincuenta, explosiva, de ametralladora, en el casco. En el bote había víveres de emergencia. Fueron

vela, y a golpe de remo se perdieron en la noche.

Una hora después moría el capitán del barco. Su muerte fué ejemplar. Tuvo frases de aliento para todos. En el silencio de aquel momento patético, esperando todavía la llegada de los «buitres», se escuchaba la respiración de los hombres. Nadie comió. Nadie se movió. Remaban, y algunos lloraban en silencio. Fué una noche interminable, en la que se puso a prueba el temple de aquellos marineros españoles. Si acaso, fumaban un cigarrillo. A ninguno le había dado tiempo de coger otra cosa que lo que llevaban sobre los hombros en aquel momento. El maquinista murió cuatro horas después de la dramática escapada. Mientras tanto, el «Sierra de Aránzazu» ardía por los cuatro costados en alta mar.

A las siete y media de la mañana del lunes, otro avión norteamericano de reconocimiento los localizó en la mar. Ellos hicieron algunas señales. El avión les vió y bajó en su vuelo, pudiendo los marineros incluso ver cómo el piloto les hacía una seña con la mano.

Dos cadáveres, siete heridos, que no decían una palabra, pero que tenían dentro el fuego de la metralla. A las diez de la mañana se acercó a ellos el barco holandés «Thulin», que les recogió rápidamente. El



Ibáñez, primer oficial del barco «Sierra de Aránzazu», recibe el saludo emocionado de un familiar que le esperaba al pie del avión.

oficiales a bordo. Se interesaron por los heridos, quisieron incluso llevarlos a puerto cubano, sin que el capitán del barco holandés lo permitiera. Los marineros españoles no supieron siquiera la visita de la Marina cubana hasta que después se lo comunicaron.

El «Thulin» les dejó en Matwew Town, pequeño puerto de las Bahamas en la isla de la Gran Inagua. De allí, los heridos y los muertos fueron trasladados a Guantánamo en un avión. Y el resto fué llevado a Puerto Rico. Al llegar a la isla de las Bahamas, a Town, murió el oficial. De Guantánamo, poco después, fueron llevados los heridos a Puerto Rico. Otros quedaron en la base. Todos se reunieron en San Juan, de donde un avión de Iberia recogió anoche a trece hombres, ilesos y heridos leves, para traerlos hasta Madrid.

Esta mañana han llegado. El avión «Zurbarán» trajo el cargamento de los trece héroes de la Marina Mercante española. Sólo esperaron de los familiares a los supervivientes la familia del primer oficial, Santiago Ibáñez. También esperaba a los marineros una hermana de Vaquero, el oficial muerto en el cumplimiento de su deber. Ella sabía que no llegaba aún el cuerpo de su hermano (los cadáveres vendrán mañana), pero sí quería conocer algunos detalles de su muerte de labios de sus compañeros. Lloró la muchacha desconsoladamente sobre el hombro del subsecretario de la Marina Mercante española, que en unión de altas jerarquías esperaba la llegada de los «trece hombres» del «Sierra de Aránzazu».

El primero en bajar del avión fué el marinerero Castro, de claro acento gallego, herido en un pie, que venía sostenido por dos empleados de la Iberia, que había hecho in el uso un hueco más en su avión, habitualmente lleno, para que los marineros pudieran abrazar pronto a sus familiares.

Tras de él, serios, callados, con la huella del dolor en el rostro, pálidos, llevando algún ligero paquete en la mano, todos los demás: Santiago Ibáñez, Amado Pomares, Isolino Abad, Antonio Porta, Ramón San Jacinto, Isidoro Vilas, Manuel Camaño, José Castro, Antonio Ferreiros, René Brito, Jesús Seoane y Alejandro Monasterio. El resto llegará dentro de unos días.

Los abrazos. Un silencio denso sobre el paisaje del asfalto. El subsecretario abraza a los hombres, a sus hombres, que acaban de llegar. Las cámaras, los «flashes», los micrófonos. Pero los hombres no hablan. Gentes de la mar, acostumbradas al silencio, y en esta oca-

sión, amasadas en el dolor y la desgracia. Pero traen la frente alta y erguida la espina dorsal. El armador del barco tiene una lágrima en los ojos. Abraza también a sus marineros. Cuenta y siete millones de pesetas valía el «Sierra de Aránzazu», que todavía sigue ardiendo, despacio, con el rescoldo en la entraña, en la bahía de Nipe, donde fué remolcado por barcos cubanos. Pero las muñecas se han salvado, y los arados, y los balones, y las jaulas para los pájaros...

—Capitán, ¿cuándo volverá usted a embarcarse otra vez?

—En cuanto las circunstancias lo permitan.

Ellos mismos han reconstruido la historia de sangre que acabamos de contar.

Sólo quedaba al periodista una pregunta que hacer, con un nudo de emoción en la garganta.

—¿Ustedes saben quiénes fueron?

El primer oficial tiene un brillo metálico en los ojos.

—¿Y ustedes lo saben?

—Nosotros sí.

—Pues nosotros también.

La sangre llama a la sangre.

Tico MEDINA

## LA FAMILIA DEL CAPITAN IBARGURENGOITIA

BILBAO, 17.—Doña María Basarrate Mota es la viuda de don Pedro Iburgurengoitia, capitán del «Sierra de Aránzazu», que halló la muerte en el acto de piratería de que fué víctima el barco español.

Según una información recogida en Algorta, donde vive la familia Iburgurengoitia, la viuda del capitán recibió la noticia de la muerte de su esposo el mismo día en que ella cumplía los cuarenta y un años.

El director gerente de la compañía armadora Marítima del Norte llamó a Gorliz para informar a los familiares. Un hermano del capitán fallecido fué el encargado de llevar la triste noticia a la madre de don Pedro, y su hermana a la viuda, que vive con sus hijos en el número 3-B de la calle de Villamonte, en Algorta.

La madre del capitán Iburgurengoitia es viuda. Su esposo murió también en un accidente marino, a bordo del «Cabo Villano», allá por el año 1940. Era en plena guerra europea y no se supo nada del buque.

La noticia de la muerte del capitán Iburgurengoitia se recibió en Gorliz alrededor de las doce y media del lunes. Era el segundo viaje que realizaba a Cuba el «Sierra de Aránzazu», de reciente construcción. El capitán don Pedro Iburgurengoitia mandaba el barco desde su primer viaje. Obtuvo el título hacía doce años, precisamente con el número uno de su promoción. Con anterioridad a mandar el «Sierra de Aránzazu» fué capitán del «Sierra María», de la misma compañía, y primeramente navegó como oficial en la Compañía Vasco-Andaluza.

Los hijos, Ana María, de siete años, y Pedro, de cinco, estaban en compañía de su madre y familiares, un tanto ajenos a la desgracia que aflige a todos.

La familia del fallecido capitán tiene el propósito de salir inmediatamente hacia Madrid —probablemente hoy o mañana— para recibir en Barajas los cadáveres de Pedro Iburgurengoitia y su otro compañero de tripulación. El cadáver del primero será trasladado a Algorta, en cuya iglesia parroquial se celebrarán funerales de cuerpo presente. (Cifra.)

(Más información en la página 7.)

## Resueltas las demandas salariales de los metalúrgicos de Madrid

(Viene de la página anterior.)

lo era por falta de información, puesto que el fallo favorable había sido respaldado en el último Consejo de Ministros.

Queremos hacer notar que la política salarial no es todo lo ambiciosa que se desea en las esferas sociales de los sindicatos, pero en los dos últimos años los niveles de rentas de trabajo han experimentado alzas muy sensibles en los coeficientes. En ninguna parte se obtienen con rapidez alzas de salarios en porcentajes considerables —en este caso se trata de un aumento del 20 por 100—. Todo ello es producto de la negociación sindical, de la sensibilidad social del Ministerio de Trabajo, y siempre lo más acertado es ayudar, estimular, reforzar la acción de los dirigentes, en lugar de disminuir la autoridad necesaria a esos dirigentes en su normal forcejeo con la Administración, que tiene el cuidado del bien general. En lugar de discutir a esos dirigentes sociales, la actitud de los trabajadores ha de ser la de respaldarlos para que así su voz sea más rotunda. Por lo pronto, este problema, que tenía legítimamente inquietos a los trabajadores metalúrgicos de Madrid, ha terminado satisfactoriamente.



Castro, el marinerero gallego que tocaba la guitarra en el momento de la agresión, habla con Tico Medina. Viene herido de cierta consideración en un pie.

sobre las chimeneas del «Sierra de Aránzazu». Era un cazahuracanes norteamericano, de los que hacen la ruta del olfato en el Caribe, y que están preparados con un fabuloso radar para localizar cualquier punto sospechoso en las aguas, desde un alfiler hasta un huracán.

A las ocho menos cinco, poco después de que aquel potente chorro de luz se paseara por la cubierta del barco, el capitán del «Sierra de Aránzazu» preguntó al primer oficial, Santiago Ibáñez (nacido en Bilbao, hace treinta y un años), con voz preocupada: «¿Quiénes serían esos?»

Y a las ocho en punto, en el reloj eléctrico del comedor, se escuchó el primer disparo. Inmediatamente después, desde dos puntos oscuros perdidos en la mar, pero cerca, a unos veinte metros de distancia, empezaron a disparar con pequeños cañones y ametralladoras de grueso calibre. Una lancha a babor y otra a estribor. Vomitaban fuego, y sólo alumbraban las siluetas de los asesinos los fogonazos de los disparos.

Hubo unos instantes de pánico a bordo del barco español. El capitán, Iburgurengoitia, recibió en la primera ráfaga tres disparos en el cuerpo. Cayó, herido de muerte, casi en los brazos de su primer oficial. «Que suba el radiotelegrafista...»

Disparaban las máquinas de guerra sobre el puente de mando, sobre los agujeros iluminados, donde los hombres se disponían para el descanso, y sobre los tanques de combustible. Las llamas alcanzaron pronto alturas de más de quince metros. Entre la espesa humareda fué imposible llegar hasta la radio del barco. Los hombres se parapetaban tras las defensas que tenían más próximas. Las balas trazadoras, las

trasladados primero los heridos. Espectáculo dantesco, tremendo, brutal. Todavía continuaron disparando las lanchas de cuando en cuando, una de ellas hacia cuando el cañón de proa. Una vez que el bote estuvo a flote, los disparos dejaron de sonar. Pero las lanchas no se fueron hasta ver que las llamas hacían pasto del barco y que los hombres supervivientes se alejaban. Como el resplandor de la hoguera podía delatarles, ensañar su perfil o la silueta de la barca, volvieron a esconderse en la sombra, desde donde los vigilaban en silencio, hasta que en el bote, indefenso, tres hombres agonizantes a bordo y diecisiete marinos con el sello de la angustia en el rostro, izaron la

avión norteamericano les había dado su situación exacta, a la deriva, como estaban, aunque manteniendo su brújula rumbo Norte. Durante toda la trágica travesía en el bote no habían hecho otra cosa que achicar el agua que entraba en el mismo. Los heridos llevaban sangre en las manos, en el rostro, en el pecho, en los pies.

Había algunos graves. El capitán holandés los atendió con cariño, con respeto, como mandan las leyes más fundamentales de la mar y los hombres. Fueron internados en los camarotes, atendidos en la enfermería y curados.

Horas más tarde, una lancha rápida cubana, del servicio de vigilancia, abordó al carguero holandés. Subieron unos



Los supervivientes, a su llegada a Barajas. (Fotos de Enrique Verdugo.)

## Dos críticos de cine, en PUEBLO



T. García de la Puerta



J. Romero Marchent

El volumen de la actividad crítica cinematográfica nos obliga a tener dos críticos en lugar de uno, como hemos tenido hasta ahora. Así podemos atender con más puntualidad el orden de los estrenos y nuestros lectores van a poder tener una información y unos comentarios a su debido tiempo. A nuestro crítico de cine, Tomás García de la Puerta, que permanece en su función, añadimos el nombramiento de Joaquín Romero Marchent un periodista sobradamente conocido en el mundo cinematográfico con una larga vida al servicio del cine y una abundante hoja de servicios en periódicos, en revistas y en otras publicaciones. Estos críticos atenderán exclusivamente a su función y dispondremos de otros servicios informativos para el cine, quedando aparte, como resulta lógico, todos los aspectos publicitarios de esta industria, y que el lector advertirá de manera clara.



## EL "BOOM" TURISTICO



● El éxito de la presente temporada turística en España demuestra que las previsiones que se hicieron sobre el incremento de esta actividad no fueron exageradas, sino que, por el contrario, se quedaron cortas. De su importancia económica e incluso política y humana hemos hablado repetidas veces. Es conocido que la considerable aportación en divisas que hace esta actividad ha permitido en los últimos años nivelar nuestra balanza e incrementar nuestras reservas hasta límites insospechados y que están a punto de rebasar la parte que, según muchos economistas, resulta prudente mantener ahorrada.

● Pero cualquiera que haya estado en las zonas de mayor afluencia de veraneantes habrá observado que se está llegando a unos límites de concentración de personas y vehículos que hacen pensar en que es difícil mayor elasticidad de recepción. La comparación con el Metro en las horas

punta no sería exagerada, con las diferencias propias de cada caso. Las carreteras del litoral mediterráneo aparecen en muchas horas cubiertas por filas interminables de automóviles que hacen imposible las maniobras y hasta el cruce de peatones. Los hoteles han estado repletos e incluso los «campings» se han desbordado, debiendo tolerarse instalaciones de tiendas fuera de los lugares preparados para ello. En proporción similar, los bares, salas de esparcimiento y otros servicios se han visto repletos de gente, hasta el punto de que la frase «hacer su agosto», ya de escaso valor en nuestra sufrida agricultura, va a pasar con plena validez a las actividades relacionadas con el turismo.

● Si todo esto es satisfactorio, por lo que supone de éxito para España y de riqueza para el país, creemos que el embotellamiento de este verano debe ser-

vir como una señal de alarma ante lo que puede ocurrir el próximo. Los planes de expansión son grandes y son muchas las instalaciones que están en construcción. Pero dudamos de que el año próximo se pueda recibir a todo el que quiera venir a España. Mucho más si tenemos en cuenta que el turismo interior está incrementándose notablemente, y cada vez son más los españoles que contribuyen al aumento de veraneantes en las zonas preferidas por los extranjeros.

● Si en las instalaciones directamente turísticas se aprecia el crecimiento constante, no puede decirse lo mismo con otros servicios relacionados con esta actividad. Nos referimos especialmente a las carreteras. Hay en marcha un ambicioso plan; pero, por lo que se ha podido ver este verano, todo debe ser para dentro de varios años, pues no se observan obras de ampliación que, por su cuenta, puedan hacernos confiar en

su rápida repercusión, mucho más cuando vemos la larga duración de algunas obras para mejorar distancias reducidas dentro de la red nacional.

● Estamos conformes en que ni las carreteras ni las autopistas se improvisan, pero pueden estudiarse soluciones provisionales, tales como desvíos de tráfico pesado, direcciones únicas, colocación de semáforos, aumento de la Policía de carreteras, etc., que contribuyan a dar más seguridad y fluidez a un tráfico en ocasiones al borde del colapso.

● El turismo, por lo visto este año, no parece llegado a los límites de su posibilidad de crecimiento. En cambio, nuestra capacidad receptora si que parece estar llegando, y no podemos conformarnos con pensar que dentro de unos años será suficiente. Ha de serlo el año que viene si no queremos que se interrumpa el ritmo con consecuencias difíciles de prever.

nes públicas y a la precisión de defender su desvalimiento contra los asaltos de la vida cara.

Respecto a este último factor adverso, nos escriben para exponer la creciente dificultad en que se encuentran para sostener una existencia digna. El personal activo, mal que bien, va actualizando sus ingresos con el nombre de gratificaciones, deducciones, carestía, horas extraordinarias, etc. Como nada de esto opera ni puede operar a favor de los pasivos, el resultado es que —como ejemplo— un oficial de reciente ingreso, en activo, cobra más del doble que un jefe superior de administración, jubilado, con siete categorías por encima y más de cuarenta años de servicios, a pesar de que la ley le concede el 80 por 100 del haber, en activo, de su categoría.

No sabemos si la generalidad de los lectores creará que insistimos demasiado frecuentemente en el problema de los pasivos, pero nos parece una pretensión de estricta justicia, y a su lado estamos.

**AFIRMA: «EL BARCELONA TUVO UN BENEFICIO DE VEINTIUN MILLONES EN LA PASADA TEMPORADA. DENTRO DE OCHO AÑOS, SI SIGUE ASI, HABRA EN JUGADO SUS DEUDAS.»** Comprendido. El Barcelona debe, todavía, ciento sesenta y ocho millones de pesetas. Y como es un club de fútbol, tiene de tiempo ocho años o más para pagar. ¡Vaya suerte! En cambio, a Pérez, en cuanto se retrasa un mes en abonar las 300 pesetas del impuesto sobre televisión, le mandan un estremecedor aviso a casa amenazándole con el embargo si no abona 360 pesetas —60 de recargo, claro— en el plazo de veinticuatro horas. ¡Es la vida!

«El desierto rojo», película premiada en el Festival de Venecia, trata el tema de la locura colectiva que amenaza a la Humanidad. Ya sólo falta que los comerciantes, anticipándose al futuro, empiecen a anunciar camisetas de fuerza, confeccionadas con un tejido especial y que no necesiten plancha.

## AL GRANO

EXPLOTACION DEL EXITO

PASIVOS

Uno de nuestros temas preferidos es el de los pasivos, en una doble consideración a los servicios que prestaron a las corporacio-

La revista «Life» —especie de notario internacional de los grandes acontecimientos del mundo— ha dedicado su atención al pabellón que España tiene en la feria mundial de Nueva York. Antes de «Life», otras publicaciones de menor tirada y difusión también exaltaron las excelencias de nuestro pabellón, y el testimonio de las gentes que lo han visitado ha sido unánime en el elogio admirativo.

Nos recuerda este éxito el que tuvo, hace ahora una década, aquella singladura del «Ciudad de Toledo» por la otra orilla del Atlántico. La exposición flotante del «Ciudad de Toledo» cosechó triunfos también espectaculares por todas las grandes ciudades atlánticas del nuevo continente. Pero, aparte de la magnífica propaganda que se hizo de España, ¿qué resultados prácticos se lograron, qué mercados se abrieron para nuestros productos, cómo se reflejó aquella expedición ultramarina en nuestra balanza comercial?

La estrategia militar nos da en esto una buena lección: tan importante como el logro de un objetivo es la posterior explotación del éxito. Y esto es lo que hasta ahora nos ha fallado. Hemos logrado objetivos brillantes, espectaculares, en los que el nombre de España ha resplandecido con vistosa luz. Pero no ha habido después explotación total del éxito.

## ENTRANDO POR UVAS

De pronto uno se da cuenta de que todo el mundo tiene mucha prisa. Les falta tiempo para pasear, para tomar una copa, para leer... ¿Es que trabajan? No. Es que tienen que hacer gestiones. Gestiones para que les salga el contrato, el negocio, la comisión, el estreno, el rodaje... Medio país invierte gran parte de la existencia en «hacer gestiones». Y cuando comienzan a trabajar de verdad ya están cansados. Fatalmente cansados. Irremediablemente cansados. No es que el celíbero sea mal trabajador. Es que se agota prematuramente danzando de un lado para otro con el fin de hacer la oferta de su cerebro, de su arte, de sus manos, de su voz, de sus narices...

Leemos: «LLAUDET

NOE

## I CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DEL NOROESTE

El Consejo Económico Sindical del Noroeste, que agrupa a las cuatro provincias gallegas, ha celebrado el día 12 del mes en curso su pleno y clausura.

La región gallega, por motivos geoeconómicos y geosociales, integra un grupo provincial que, más allá de toda consideración administrativa, por sus rasgos comunes, permite el análisis conjunto de sus realidades económico-sociales con el fin de alcanzar una mayor efectividad en las soluciones posibles para el fomento económico de la región y la promoción social de la misma.

Galicia es región de gran riqueza potencial, cuya revalorización es de profundo interés y de urgente necesidad, como se deduce de su bajo nivel educativo, cultural y técnico; sector agrario notoriamente retrasado y sector industrial escasamente desarrollado, así como insuficiencia del sector servicios. Habida cuenta de estas circunstancias, Galicia necesita de un ritmo de crecimiento más acelerado que el nacional, única posibilidad de acortar las distancias con la renta media española, superando las diferencias existentes hoy en día.

Las diez comisiones del I Consejo Económico Sindical del Noroeste, conscientes de que el equilibrio regional exige un concienzudo estudio como punto de partida de una planificación seria, han acudido a los debates con los problemas perfectamente estudiados y sus soluciones se cifran en estos cuatro objetivos: 1.º Necesidad de reducir la emigración en un 40 por 100 en el periodo 1964-71. 2.º Crear en dicho periodo 168.000 puestos de trabajo. 3.º Lograr en el periodo 1965-67 una tasa mínima de crecimiento de la renta de un 8 por 100 anual. 4.º Realizar un vasto programa de inversiones que se cifra en 60.000 millones de pesetas en el periodo 1964-67, que se aplicará a la transformación de la agricultura, expansión industrial, educación en sus distintos grados y ramas y mejora general de la infraestructura.

Estos importantes objetivos han sido llevados el sábado último al Pleno del Consejo —magna asamblea de empresarios, trabajadores y técnicos—, en el cual se han concretado en una serie de conclusiones las aspiraciones de cada grupo con la aquiescencia de los restantes.

## Promoción a estudios técnicos

LA inmediata efectividad de la ley reordenadora de las Enseñanzas Técnicas, que las Cortes aprobaron en abril del presente año, exigía por parte del Ministerio de Educación Nacional la promulgación de una serie de disposiciones que desarrollando el contenido de aquel texto legal hicieran posible la rápida implantación de nuevas y renovadoras situaciones en el campo de las enseñanzas técnicas y su relación con la enseñanza laboral.

EL «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 22 publica, entre otras, dos órdenes que bien merecen ser comentadas, pues su trascendencia va más allá del breve articulado —muy conciso y elocuente—, para entrar en el espíritu social que las informa y que sin regateos de ninguna clase hemos de proclamar como dos disposiciones ejemplares que honran a un Ministerio y que pueden ofrecerse como ejemplo de una política acertada, revolucionaria en lo docente y aleccionadora para cuantos todavía quisieran que determinados estamentos de la vida universitaria siguieran con sus costumbres cerrados o espíritu de clase opuesto a toda apertura, sin otras limitaciones que las que lógicamente se deriven de vocación e inteligencia.

LA primera de las órdenes a que nos referimos es aquella que regula el acceso de los bachilleres laborales a las enseñanzas técnicas de grado medio. Fue muy discutida la ley, y si ya en 1957 se había avanzado en este sentido, facilitando el «pase» de bachilleres laborales a los cursos selectivos, el artículo segundo del nuevo texto legal ratifica —y afianza— aquella medida concediendo a los bachilleres laborales la posibilidad de que mediante un curso de adaptación puedan tener acceso a enseñanzas técnicas de grado medio. La orden de 20 de agosto que comentamos regula estos cursos de adaptación y sus características más acusadas son:

- Curso que será común y tendrá validez académica para todas las escuelas técnicas de grado medio.
- Integrado por las disciplinas de Matemáticas, Física y Química.
- Podrá establecerse no sólo en escuelas técnicas, sino también en los propios institutos laborales.

LA segunda de las órdenes promulgadas, también de fecha 20 de agosto, da normas para el acceso a escuelas técnicas de grado medio de los oficiales industriales y capataces agrícolas y forestales titulados. Si revolucionaria era la medida anterior, más lo es ésta, pues en la enseñanza laboral los estudios de enseñanza media y profesional —cinco años de duración, a partir de los diez de edad— enmarcan este orden docente casi más que en las enseñanzas profesionales, en las de tipo medio de corte clásico. Pero los oficiales industriales y los capataces agrícolas y forestales han cursado auténticas enseñanzas profesionales que siempre se movieron en un mundo aparte, desligado del esquema educacional clásico que no admitía más camino que el del bachillerato universitario.

ESTOS titulados accederán a las escuelas técnicas de grado medio mediante la aprobación de un curso preparatorio de características muy similares al de adaptación de los bachilleres laborales: común y con validez académica para el ingreso en todas las escuelas técnicas de grado medio: asignaturas de Matemáticas, Física y Química, y a realizar en escuelas técnicas de grado medio. Pudiera sorprender que no se faculte a las escuelas de maestría para impartir estas enseñanzas; la razón suponemos no es otra sino que el censo mayor de bachilleres laborales viene dado por muchachos que estudian en localidades donde no existen escuelas técnicas de grado medio, ya que los institutos laborales radican en cabece-

ras de comarca, nunca capitales de provincia; mientras que el mayor contingente de alumnos de formación profesional corresponde a las capitales de provincia.

EL que los cursos «adaptación» y «preparatorio», aun comprendiendo las mismas asignaturas sean distintos, nos parece lógico, pues un bachiller laboral y un oficial industrial tienen una formación que aun siendo muy adecuada para acceder a los nuevos estudios, tiene matices muy propios y acusados que no se pueden olvidar. El bachiller tendrá como mínimo quince años de edad; el oficial industrial, diecisiete. El bachiller tendrá mayor preparación teórica; el oficial industrial le aventajará en formación práctica. Es decir, que los programas tendrán que acomodarse a unas y otras circunstancias para que en el primer año de estudios técnicos el punto de partida o plataforma se despegue de los nuevos escolares sea el adecuado.

SI a estas acertadas medidas que comentamos añadimos el rango y jerarquización que en virtud de la ley reordenadora de las Enseñanzas Técnicas de Grado Medio se da a los nuevos titulados —ingenieros especialistas—, el interés social de las disposiciones es trascendental. Nunca de manera tan positiva como ahora se había legislado, en materia educativa, con un criterio tan abierto como éste de «acortar distancias» entre los estamentos que integran la vida docente. Y que la medida es buena lo demuestra el hecho de que aquellos países que mayor perfección han logrado en su tarea educativa, rompieron, desde hace tiempo, moldes clásicos, abriendo cauces a la cultura a la totalidad de los ciudadanos, sin más limitación, repetimos, que aquella que viene dada por el propio esfuerzo, la vocación y las condiciones intelectivas.

Antonio APARISI



# EL TERRORIFICO ANUNCIO DE «K»



# Argumento psicológico,

# o arma químico-bacteriológica

Si existe, y es verdaderamente de poder ilimitado, sólo podría estar hecha a base de bacterias

Las grandes potencias experimentan esta clase de instrumentos de destrucción

LONDRES, 17. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, Julio Camarero).—El anuncio de esa «terrorífica y exterminadora» nueva arma secreta, hecho por Kruschef a los parlamentarios japoneses durante su visita al Kremlin, se contempla en Inglaterra, más que nada, como un argumento psicológico puesto en juego en un momento delicado contra la China de Mao Tse Tung, o simplemente para impresionar a Occidente en una hora tan decisiva como la actual, donde está en el aire la moneda que decidirá el incremento o la no producción de los materiales fisionables.

Al margen de tales suposiciones, el Ministerio de Defensa británico ha considerado, por su parte, la posibilidad de que la amenaza de «K» responda a la realidad. En cuyo caso —se dice— el mundo entero estaría ante un peligro sin precedentes.

● **SUPOSICIONES.** — Varios científicos ingleses han sido consultados. Y realmente la imagen que ofrecen es sobrecogedora. A la suposición del profesor norteamericano, piona-

ro de la primera bomba atómica, Ralsh Lapp, que estima que el arma de Kruschef podría ser una bomba de 1.000 megatones, los expertos ingleses añaden la visión de un arma químico-bacteriológica, actuando simultáneamente en ambos sentidos, cuyo poder de destrucción no tendría, en efecto, precedentes.

● **AEROSOL.** — Se dice que podría estar construida disponiendo de lo que pudiéramos llamar un insospechado «aerosol», que regaría materialmente de gérmenes poblaciones enteras.

Paralelamente a Norteamérica, la Gran Bretaña —se ha sabido ahora— ha venido ensayando, dentro de la mayor reserva militar, un determinado tipo de mortíferos gases, capaces de arrasarse la población de pueblos enteros.

Según se ha informado ahora, el Departamento Químico de la Armada U. S. A. demostró, a través de repetidas pruebas en el mar, que puede exterminarse cobayas a más de quince millas de distancia empleando uno de esos «aerosoles», que proyecta sutiles hilos de millones de bacterias.

Es asombroso, a juzgar por las informaciones científicas, el poder de difusión de estos mortíferos dispositivos. Y, realmente, la imaginación ha de hacer un esfuerzo para admitir, siquiera por encima, su diabólica mecánica.

Produce un escalofrío pensar que se han venido y se vienen efectuando experiencias semejantes, y que en uno de esos reducidos artefactos bélicos puede estar envasada en potencia la muerte de miles de personas.

● **¿BOMBA DE 1.000 MT.?** Tanto si Kruschef se refería a esto como a esa otra no menos fantástica bomba de 1.000 megatones —de cuya material realización existen grandes dudas científicas—, que representaría una potencia explosiva del orden de mil millones de toneladas de TNT, el panorama es pavoroso. Por otra parte, el avance técnico de la U. R. S. S. durante los últimos años es una indiscutible realidad. Y nadie debería extrañarse de que, al igual que en materia espacial, nos ofrecieran ahora con todo el dramático peso de una realidad ese contundente argumento bélico.

● **¿PROPAGANDA?** — Sin embargo, es preciso no dejarnos llevar demasiado de esa corriente mundial hacia la ciencia ficción. Incluso una bomba de cien megatones nadie sabe que efecto real produciría, aunque, conociendo el de la de cincuenta, cabe imaginarlo. Pero la realidad es que nunca ha podido ser experimentada en aquella proporción. Y se afirma que fué diseñada la de cien para producir un impacto de guerra de nervios, qui-

zá el mismo efecto que ahora pudiese pretender Kruschef. Esto es, probablemente, el argumento más razonable. Aunque, por otro lado, la duda que siempre existió en cuanto al posible armamento nuclear soviético en gran magnitud, se convierte, ahora, tras esta amenaza, en una inquietante sospecha.

● **RAZONES POLITICAS.** Sea como fuere, lo indudable es que el primer ministro soviético no ha hecho tal afirmación a título gratuito y que, tras ella, se escucha una poderosa razón política.

En Londres, algunos comentaristas insisten en que tan amenazador mensaje va dirigido o por igual, aunque para muy

distintas cosas, a Mao-Tse-Tung y al Presidente Johnson, o a quien haya de ser su sucesor, si cambiase en las elecciones.

Kruschef, siguiendo la línea de su política habitual, juega, una vez más, con la duda. Y hace que los científicos de todo el mundo desentierren una vieja teoría y vuelvan a hablarlos de las guerras química y bacteriológica. Algo que el último resorte del sentido conservador de la Humanidad había superado ya, lo había desterrado definitivamente, aceptando de antemano el caos de su peligrosidad.

Aunque no sabemos si, en el fondo —ahora nos hablan de ese «aerosol» sembrador de bacterias a largas distancias—,

no lo han venido ensayando en sigilo las grandes potencias.

Finalmente, los medios científicos londinenses señalan que quizá el descubrimiento a que se ha referido Kruschef no sea superior a las bombas de cobalto o neutrones o el mismo «rayo de la muerte», sobre los que el mundo occidental viene realizando experiencias.

Vemos que todos los comentaristas a este respecto no son sino puras especulaciones. Probablemente, como el propio argumento de Kruschef. Puede que, por fortuna para la Humanidad, esa «terrorífica arma» sea sólo una fantasía. Pero lo malo es que el argumento psicológico ya ha hecho explosión.

CO.C.O.MOBIL.  
amplias facilidades  
FIRMESA  
Villanueva, 19

## EL ESCORIAL VALLE de los CAIDOS

(por GUADARRAMA)  
Servicio regular de viajeros en cómodos y rápidos autocares  
SALIDAS DE MADRID:  
Laborables, 9,30, 14 y 20,15 horas. Festivos: 9,30, 14,30, 20,30 y 23,30 horas  
Ida y vuelta: 50,20 pesetas  
ESCORIAL-VALLE DE LOS CAIDOS  
Todos los días, a las 9,30 horas

## VALLE DE LOS CAIDOS

Salidas diarias, a las 9,30 y 15 horas  
65 pesetas ida y vuelta  
L. ARREA, S. A.  
Martín de los Heros, 4  
Teléfs. 247 70 25 y 241 10 26  
Guzmán el Bueno, 11  
Teléfs. 245 78 75 y 245 11 05

## VENDEDOR TECNICO

Para maquinaria herramienta extranjera, conociendo inglés, se necesita en casa importante.

ESCRIBIR  
1.207. Alas - Alcalá, 32

## INGLATERRA NO QUIERE NEGOCIAR SOBRE LAS MALVINAS

NACIONES UNIDAS, 17.—Inglaterra ha rechazado el llamamiento de Argentina para negociar la cuestión de la soberanía sobre las islas Malvinas o Falklands.

Cecil King, el delegado del Reino Unido ante el Subcomité de las Naciones Unidas que se encarga de estudiar la cuestión de esta colonia británica del Atlántico Sur, manifestó, sin embargo, que con ello no se descartaba la posibilidad de entablar «conversaciones fructíferas» entre Gran Bretaña y Argentina.

Como se sabe, en fecha anterior los representantes de la República de Malasia, del Irán y de Bulgaria apremiaron a Inglaterra y Argentina a negociar acerca de su disputa sobre dichas islas.

Argentina reclama la soberanía sobre las Malvinas, alegando que Inglaterra le arrebató por la fuerza, ilegalmente, estas islas en 1833. (Efe.)

## Mientras los socialistas callan

# La oposición a ERHARD está dentro de su propio Gobierno

- ◆ Los liberales lo acusan de no avanzar ni un paso hacia la reunificación del país
- ◆ Los cristianosociales lo tachan de blando con el Este

PERO EN LAS FILAS DE MENDE EXISTE DIVISION DE CRITERIOS Y LOS SEGUIDORES DE STRAUSS SON POCOS

BERLIN, 17. (Crónica de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal, por telex). — Cristianodemócratas y liberales, los fraternales enemigos que forman hoy la coalición en Bonn, han decidido enterrar el hacha de guerra hasta las próximas elecciones. Al menos eso es lo que dice un optimista comunicado hecho público tras la entrevista entre los dos jefes de sus fracciones parlamentarias, Barzel y Kuehlmann-stumm. Cargados de buenos propósitos, ambos políticos prometen una estrecha colaboración entre sus partidos, y el fin de la lucha intestina que tenía paralizado al Gobierno para todo empeño de importancia. Pero ni aún los más cándidos ven tan rosado el futuro. Bonn acoge con escepticismo la firma de la paz y se pregunta hasta cuándo durará. Por que las diferencias no se eliminan en noventa minutos de animada charla. Más incluso: lo que Kuehlmann-stumm—uno de los políticos más moderados de su partido—haya podido prometer, se lo salta a la torera el ala de su izquierda liberal en la primera oportunidad que se le presente. Si no, al tiempo.

### ● DOS OPOSICIONES

Los cristianodemócratas están que echan humo con sus compañeros de coalición, y razones no les faltan para ello. Los liberales han cogido la costumbre de tenderles afectuosamente la derecha, mientras les asestan la puñalada con la izquierda, y hasta parece que han hecho de ello su programa político. El propio Mende, su líder, se alzó el domingo en Berlín con una crítica al Gobierno, a la que

no se atreve la propia oposición, tan santurrón en los últimos años. Mende preguntó, con muy mala idea, a los cristianodemócratas si habían aprovechado todas las oportunidades que se presentaron para reunificar el país, y le echó en cara el no haber avanzado ni un milímetro en ese sentido. Exigió un «cambio por nueva forma de pensar» y terminó poniendo como «chupa de Dómine» a un Gobierno del que es vicecanciller y ministro desde hace dos años. La canción es vieja. Los liberales quieren ser, a la vez, Gobierno y oposición, gozando de los beneficios del primero y del derecho a crítica de la segunda. Y no se crea que ello obedece a una confusión mental suya. Es un plan cuidadosamente estudiado. Los liberales saben que su estrella va en baja, que tienen que hacer algo si no quieren ser definitivamente barridos, y enflan sus baterías no contra Erhard, sino contra el ala conservadora del partido en el poder, y, más específicamente, contra Strauss, ex ministro de Defensa y jefe de la Unión Social Cristiana, partido bávaro gemelo a la cristianodemocracia. Strauss personifica todos los postulados de la ultraderecha alemana: la dureza contra Moscú, la antidespensión, el «degaullismo» (lo que no quiere decir que el «degaullismo» de De Gaulle sea la misma cosa), y agrupa en su torno a todos aquellos políticos cristianodemócratas descontentos con la línea flexible de Erhard y Schroeder. Los ataques que han llegado a estos últimos desde Baviera son también más peligrosos que los de la oposición socialista, y así tenemos al bueno

de Erhard tiroteado por guerrilleros de los dos extremos: ala derecha, la Unión Cristiana Social, que le echa en cara blandura con el Este; a la izquierda, los liberales, para quienes no se mueve lo suficiente. ¡Dos oposiciones, y las dos dentro del Gobierno! Tal es el panorama que hoy contemplamos en Bonn. Menos mal que la auténtica oposición es una buena chica que no da guerra.

### ● MIL TENDENCIAS

No crean, sin embargo, que todo acaba ahí. Si Erhard tiene dolores de cabeza con los francotiradores que le salen tras cada esquina, a Mende no le va mucho mejor. La fragmentación, la atomización, parece ser el imperativo de nuestros días, y el partido liberal dista mucho de ser un bloque compacto. (Pido perdón a mis lectores por el laberinto en que les estoy metiendo, pero la política federal ya no es aquella escena burocrática en la que sólo se oía la voz del pastor, Adenauer. Ahora suenan tantas y en tan distintos tonos, que uno no es capaz de entender lo que se dice en aquel guirigay.)

Digo que Mende también tiene su cruz particular, ya que en su partido se agita un ala derecha moderada—conducida por Kuehlmann-stumm—que pide continuar la coalición con los cristianodemócratas, frente a un ala

izquierda, que pide soltar amarras de ellos y hacer política de vanguardia, poniéndose como primera meta la reunificación del país. A éstos pertenecen el vicepresidente del partido, Wayers, y el senador berlinés Hoppe, que el sábado último pedía liquidar los derechos especiales que tienen sobre Berlín Oeste los aliados. Mende navega entre ambos como puede y habla a cada cual con el tono que gusta oír. No es ninguna breva conducir a los liberales, cráneo. Ni tampoco al Gobierno federal, dirá Erhard, cansado de tanta polémica, de tanta zancadilla, de tanta crítica, de tanta sonrisa y de tanta puñalada traquera. Reinos de taifas es hoy la política federal, maniata por mil tendencias contradictorias y un sólo denominador común: el miedo al comunismo.

Ante este panorama revuelto, sólo hay uno que rie: la socialdemocracia. Esos mansos socialistas, eterna oposición, sin la más mínima posibilidad de ganar las próximas elecciones frente al gigantesco imán de votos que es Erhard, que ahora ven apuntar un rayo de esperanza. Si la lucha intestina dentro del Gobierno se agrava, si la lucha entre conservadores y liberales, degaullistas y atlánticos, duros y flexibles continúa, le está permitido conservar la esperanza.

**Tempo**  
LE OFRECE EL MICROBUS DE 9 Y 11 PLAZAS

MOTOR DIESEL

El vehículo de consumo económico que se adapta perfectamente a las necesidades de Agencias de Viajes, Colegios, Hoteles, etc.

COMERCIAL ROTINI, S. L. Goya, 107 - Madrid (9) Tels. 276 39 20 276 07 77

**Gerardo**  
ALQUILER DE:  
SOMBREROS DE SEÑORA.  
CHAQUETS, SMOKINGS  
MEDIA ETIQUETA, VESTIDOS DE NOVIA Y MADRINA.  
MANTILLAS, PEINAS Y PIELES.  
G. J. MOLA, 25  
(ENTRE GOTA Y HERMOSILLA), MADRID - 1. Teléfono 276 12 94

**LUNAUTO**  
CRISTALERIA PARA AUTOMOVILES  
Duque de Sesto, 5  
Madrid. Teléfonos 275 91 23, 225 11 58 y 227 50 73



# ATENAS: 21 cañonazos anunciarán mañana el comienzo de la ceremonia nupcial

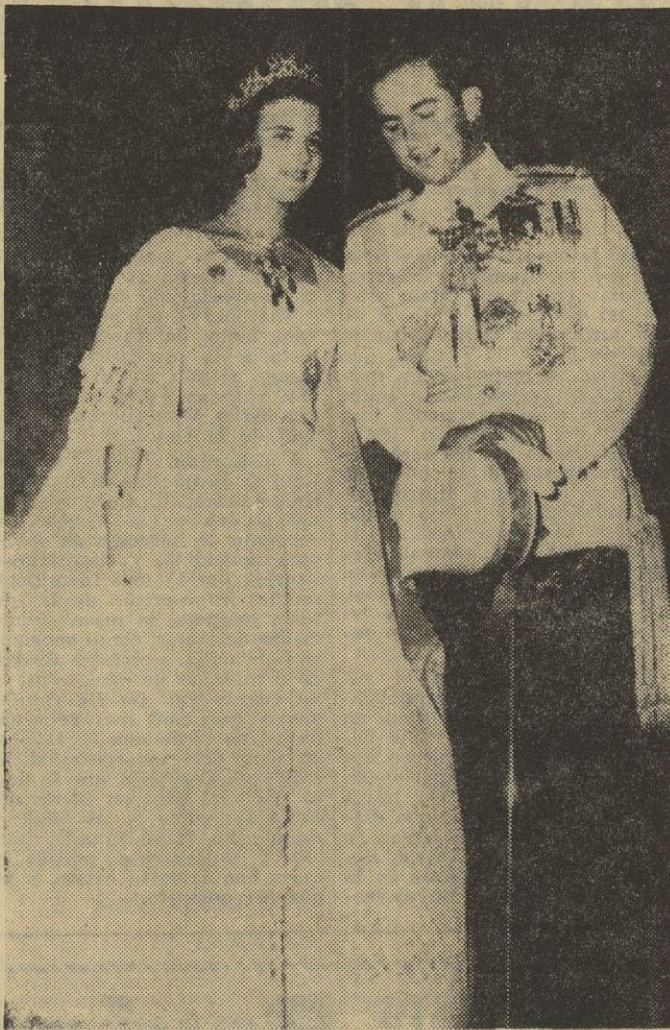
**A**TENAS, 17. (Crónica del enviado especial de la agencia Fiel, Miguel Velasco, en exclusiva para PUEBLO, transmitida por telex.)— Toda Grecia espera con emoción el momento en que mañana, a las ocho, una salva de 21 cañonazos anuncie el comienzo de la celebración solemne de la boda de Su Majestad el Rey Constantino II de Grecia con su alteza real la princesa Ana María de Dinamarca. A las diez se pondrá en marcha el cortejo, cuyo primer coche, con corona roja, estará ocupado por el príncipe Juan Carlos de Borbón y su esposa, la princesa Sofía. Seguirán siete vehículos más de la corte, también con corona roja, con soberanos y consortes. A continuación, otros tres coches de la corte, éstos con corona azul, en los que se trasladarán a la catedral las damas de honor: princesas Clarissa, Tatiana, Cristina de Suecia, Margarita de Rumania, Irene de Grecia (heredera de la corona griega) y Ana de Inglaterra.

será anunciado por una salva de 101 cañonazos.

## ● REGALOS

Con las representaciones reales y diplomáticas están afluyendo los regalos: entre los primeros en llegar han estado el del general De Gaulle: una magnífica tapicería de Lurcat. El del Presidente de la República Federal Alemana: dos vasos de porcelana de arte exquisito. El Presidente de la República del Líbano ha enviado dos tapices raros, y el presidente del Consejo presidencial de Siria, dos tejidos bordados en oro guardados en un bello cofre de madera tallada.

De Grecia llegan no sólo regalos, sino también declaraciones conmovedoras de afecto. Por ejemplo, una vieja iconostasis, que perteneció a la reina Olga, ha sido enviada por la persona que la descubrió recientemente al biznieto de aquella reina, el actual Rey Constantino, acompañada de calurosas felicitaciones. Una cruz de oro, que contiene un trozo de la madera de la Santa Cruz, ha sido regalada a los contrayentes por una familia que la conservaba como reliquia preciosa. No faltan presentes de diversas instituciones benéficas fundadas o patrocinadas por la familia real griega: el asilo de incurables, el orfanato de Amaleion, el artesanado de mujeres pobres, el orfanato de Salónica La Abeja, etc.



Un gran repostero con las armas de Grecia y Dinamarca, regalo del Jefe del Estado español

ANA DE DINAMARCA SE CONVERTIRA A LA RELIGION ORTODOXA DESPUES DE LA CEREMONIA

**A**TENAS, 17. (Crónica del enviado especial de la agencia Fiel, Miguel Velasco Alvarez, en exclusiva para nuestro diario, recibida por telex.)— En los alrededores de los hoteles King y Grand Bretagne se ha montado una guardia permanente como escolta de los regios invitados que no cesan de llegar ante la mirada de los curiosos que se relevan en sus puestos de observación. La familia real de Dinamarca se aloja en el palacio real. Hay en Atenas numerosos turistas y se cree que mañana se desplazarán más de ochenta mil personas de las distintas localidades del país, para lo que han sido puestos en servicio trenes, autocares y coches.

siendo visitada por los invitados a la boda, y no es extraño ver en cualquier parte de Atenas o sus alrededores al rey o la reina de cualquier país, sobre todo en la famosa Acrópolis, donde los reporteros gráficos tienen montado un servicio especial.

De los trescientos y pico reporteros de todo el mundo enviados a Atenas, sólo entrarán en la catedral unos noventa, a través de un «pool» muy rígido. La catedral de Atenas tiene una capacidad muy reducida, hasta el punto de que numerosos invitados tendrán que quedarse fuera.

En el curso de la ceremonia nupcial, las coronas sacramentales serán sostenidas por el príncipe Miguel de Grecia, el príncipe heredero de Noruega, el príncipe heredero de Suecia, el príncipe de Gales, el príncipe Alejandro de Yugoslavia, el príncipe Ingolf de Dinamarca, el príncipe Miguel de Kent, el príncipe Luis de Baden y el conde Miguel Bernadotte. Siguen llegando regalos. El Jefe del Estado español ha enviado un gran repostero con las armas reales de Grecia y Dinamarca.

Respecto a la ceremonia, se cree que se celebrará un matrimonio puramente ortodoxo, oficiado por el arzobispo de Atenas y de toda Grecia, monseñor Crisóstomos, asistido por todo el Santo Sinodo, y que después la princesa Ana María se convertirá a la religión ortodoxa griega, para lo cual le instruye el propio Rey Constantino.

Se sabe también que la princesa Ana María hará juramento ante el ministro de Justicia griego (que actuará como oficial del registro) de que los posibles hijos de este matrimonio serán educados en la religión ortodoxa griega.

Mañana se considera día festivo en Grecia y las oficinas públicas no abrirán. El pueblo entero estará en la calle para participar en el acontecimiento. Por su parte, Atenas está

A LOS ACORDES DEL «DANUBIO AZUL», LOS NOVIOS ABRIERON EL BAILE

EN VISPERAS DE BODA

## FASTUOSO BAILE NOCTURNO EN LOS JARDINES DEL PALACIO REAL GRIEGO

**A**TENAS, 17. (Crónica de los enviados especiales de la agencia Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para este periódico.)— Pocas veces se ha visto en esta ciudad un espectáculo como el del baile real celebrado la pasada noche en los jardines del Palacio Real, con asistencia de todos los invitados a la boda regia del viernes, en número aproximado a un millar.

El palacio estaba completamente iluminado, así como los jardines del mismo que descienden hasta la verja, en la que se encuentra la entrada principal. La magnificencia del espectáculo, eclipsaba en esplendor al de «Juz y color» que normalmente ofrecen las piedras milenarias del Partenón y demás edificaciones de la Acrópolis a los viajeros que llegan a Grecia con intenciones turísticas.

Resultaba curioso ver al Rey Constantino subir y bajar una y otra vez la escalera de mármol del palacio para saludar a los invitados reales que iban llegando y acompañarlos hasta lo alto. Infatigable, el joven y atlético Rey de los helenos repetía la ceremonia cada vez que llegaba uno de los invitados principales.

Así fueron llegando reyes, reinas, príncipes, grandes duquesas, representantes de las familias reales actuales o pretéritas de los distintos países de Europa. Cuando todos los invitados estuvieron ya en el palacio se formó el cortejo, que se dirigió al lugar donde iba a tener lugar el baile.

Encabezaba el cortejo el mariscal de la corte, general Paganasiatis, con uniforme de gran gala. Seguía el Rey Constantino, dando el brazo a su novia, y a continuación, los reyes reinantes o no, la mayor parte de los cuales son parientes o amigos íntimos de la familia real griega.

Lentamente el brillante cortejo se fué dirigiendo a través de una maravillosa avenida de cipreses que conduce al bello pabellón de arcos y columnas que, con su estancamiento reflejando las luces verdes del follaje iluminado, constituía la parte más bella del jardín.

En el pabellón esperaban los invitados que no formaban par-

- ◆ Ana María lucía la diadema y las famosas esmeraldas del tesoro de los Romanof
- ◆ Llevaba un vestido blanco azulado, muy vaporoso, de organza con bordados

te del cortejo, mucho más numerosos, como es natural, que los del mismo.

La novia tuvo a lo largo de toda la fiesta un aspecto de felicidad y serenidad perfectos. A nadie que haya visto fotografías de Ana María le extrañará que añadamos que estaba muy bella, con un vestido blanco azulado muy vaporoso, de organza con bordados, de confección muy sencilla.

La princesa estrenaba en esta ocasión la diadema y las famosas esmeraldas que pertenecieron al tesoro de los Romanof y llegaron al patrimonio de

la familia real helénica por el matrimonio de la gran duquesa Olga de Rusia con el rey Jorge I, fundador de la dinastía y bisabuelo del monarca reinante.

Muy elegantes estaban también la Reina Fabiola de Bélgica y la princesa Irene de Grecia, hermana del novio, vestida de azul y plata, y María Gabriela de Saboya, hija del rey Humberto II, de encaje rojo y diadema de perlas, y Grace de Mónaco, de encaje naranja y banda amarilla.

El espectáculo resultaba fastuoso. En el jardín había cuartros «buffets» y numerosas me-

sitas iluminadas con farolillos y lámparas que se reflejaban en las aguas del estanque.

Cuando la orquesta inició los eternos compases del «Danubio azul», el Rey Constantino y su prometida abrieron el baile, que rápidamente fué seguido por los demás invitados.

Puede decirse que prácticamente todos bailaron con todos. Anotamos como piezas preferidas de la realeza helénica, ya que fué la familia real la que compuso el programa: tangos, boleros, blues y foxes. Sin estridencias y como estaban de moda hace un cuarto de siglo.

A las doce en punto de la noche sonaron los acordes del himno nacional griego. El Rey Constantino y su prometida abandonaron los jardines, seguidos por otras parejas reales, entre las que se encontraban el Rey Balduino y la Reina Fabiola de los belgas.

Pero no se crea que la fiesta terminó allí. Fueron muchos los invitados que siguieron en los jardines de palacio hasta que el sol empezaba a apuntar sobre el horizonte. Hasta entonces siguieron siendo protagonistas de una de las fiestas más brillantes que ha visto Atenas desde hace muchos, muchos años.

Jaime PENAFIEL

**Plazo de Toros de Toledo**  
Día 20 de septiembre  
**EXTRAORDINARIA NOVILLADA**  
Seis novillos, de Gandarias, para Manuel Cano **EL PIREO** (que se despidió de novillero) **VICENTE PUNZON**  
Andrés Torres **EL MONAGUILLO**  
La corrida empezará a las cinco de la tarde  
Despacho de localidades, a partir del jueves, día 17, en Toledo, en los sitios de costumbre, y en Madrid, Las Panderetas, Jardines, 25. Teléfono 2 31 00 13.  
Gran servicio de autocares de la empresa.

**COLONIA VITAMINADA NUEVO**  
producto capilar que hace desaparecer las **CANAS**  
progresivamente sin teñirlas, fortaleciendo el cabello, limpiándolo y evitando su caída. Presentado en frasco de plástico de cuarto de litro al precio de 40 días.  
VENTA EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS  
De no encontrarle todavía, se le enviará a su domicilio y en provincias contra reembolso libre de gastos.  
Solicítese a: "DAJUV" - Apartado 10.029 - Madrid - Tel 223 99 61

Mod. CAMARA en Radiotelevisión  
**ASKAR**

SE VENDE **EDIFICIO INDUSTRIAL**  
Con vivienda, 270 metros cuadrados. Zona Estrecho. Máximo 24 HP. fuerza.  
Razón: Señor GARCIA Móstoles, 25 Tel. 250 14 27  
Absténganse intermediarios

**Alexandra Club**  
TE-BAILE (TARDES)  
MAÑANA, reapertura  
San Bernardo, 31  
**Alexandra Club**

Mod. GRECO en Radiotelevisión  
**ASKAR**

**CARNET de PUEBLO**  
Calefacción central  
**CARBON**  
Fuel-oil, petróleo  
Asegure su suministro. Reforme su calefacción quemando combustible líquido. Instalamos y gestionamos las autorizaciones reglamentarias. Instalación llave en mano  
**PROCISA, S. A.**  
Joaquín María López, 29  
Teléfonos 2445400-2445408 y 09  
Delegados en toda España

**MEYCO**  
EN CUARENTA Y OCHO HORAS, SIN OBRAS, SOBRE CUALQUIER SUELO  
**Pavimentos de: GOMA PARQUET DALFLEX MOQUETA**  
General Pardiñas, 114  
Teléfonos 2269040 y 2269360

**¡¡SEÑORA!!**  
¿DESEA CAMBIAR SU LAVADORA VIEJA Y USADA POR LAVADORA DE TAMBOR, AUTOMÁTICA Y MODERNA?  
VISITENOS:  
JUAN DE URBIETA, 8 MADRID

¿Su COCHE aún no TIENE RADIO?  
**ANTONIO TORRES**  
LE OFRECE EL **PHILIPS AUTO-RADIO**  
Sin consumo de batería, y aparatos usados de todas las marcas a precios de ganga  
Reparaciones  
Emilio Carrere, 6. T. 2246267



# GRECIA CONOCERA LARGOS AÑOS DE PROSPERIDAD CUANDO TENGA UNA REINA VENIDA DE PAISES NORDICOS

Ana María de Dinamarca cumple el requisito y además llegó al país por mar, como manda la misma leyenda

**P**ARIS, 17. (De nuestra correspondencia, Pilar Narvién.)—La Prensa del corazón, que tiene una de las tiradas más fuertes de Francia, está constituida por un tipo de publicación que no tiene nada en común ni comparable en España, por la sen-

cilla razón de que el periodista español tiene el pudor de no atravesar jamás ciertos límites de la vida privada de las gentes y de que el lector español, sin duda educado por sus periódicos, no exige cada vez platos más fuertes para satisfacer su malsana curiosidad de enterarse de historias que, lógicamente, sólo interesan a sus protagonistas.

En ese maremágnum de divorcios, traiciones, melodramas, noviazgos sensacionales, rupturas catastróficas y suposiciones que rozan la calumnia, que constituye el fuerte de este tipo de publicaciones, gracias a una simpática pareja, acaba de entrar un aire fresco, sano y juvenil, que acapara por unas semanas la atención de esas terribles románticas que son las republicanas francesas. Me refiero a la boda de Constantino de Grecia y Ana María de Dinamarca, que con sus aires de cuento de hadas limpia durante unos números de tristezas humanas el servicio normal de estos periódicos.

Constantino y Ana María nos sonríen desde todas las esquinas de todos los quioscos de París. Los escandalosos a los que hago alusión más arriba, que por una vez olvidan el escándalo para contar una historia de amor simpática, y los periódicos serios, para los cuales la boda del Rey de Grecia con la bella princesa danesa pone sobre el trono de los griegos a una pareja formidablemente simpática, que ha ganado el cariño de sus súbditos y ayudará sin duda a consolidar la monarquía en Grecia, en una época en la que las monarquías son una de las arquitecturas más difíciles de consolidar.

Cuando el Rey Constantino pasa entre sus súbditos, los escolares suelen gritarle «Olympionikis, olympionikis», lo que quiere decir vencedor olímpico. Realmente, que el joven Rey de Grecia haya sido el primer griego moderno que ha ganado para su país, patria de las olimpiadas, una medalla de oro olímpica, es una hazaña tan bonita que parece que se la haya inventado un guionista de película para grandes multitudes.

Una de las infinitas leyendas de Grecia, el país que inventó las leyendas, donde los hombres hablan con los dioses y se pasean con ellos como Pedro por su casa, dice que Grecia conocerá largos años de paz y prosperidad cuando llegue una reina venida de los lejanos países de las nieves. Ana María de Dinamarca, campeona de esquí, hija de las escandinavas tierras del mar del Norte, cumple perfectamente con este requisito de la leyenda, como las princesas de los cuentos.

Colmadas por su Prensa, que dedica al tema páginas y pá-

ginas, fotografías y más fotografías, las románticas republicanas francesas están estos días en sus glorias. Todavía no han terminado de saborear la boda de Isabel de Francia, que las tenía preocupadísimas, porque no se resignaban a tener solterona a la inteligente hija mayor del conde de París, cuando llegan ya los formidables refuerzos de la boda de Constantino y Ana María, que han celebrado con todo fausto popular la despedida de la princesa de sus compatriotas daneses, y las ceremonias en Grecia con la llegada oficial, por mar, como manda la leyenda, de Ana María y su familia.

Bien es verdad que el romanticismo de las republicanas francesas no termina en las testas coronadas y las bodas principescas. El récord absoluto del interés apasionado sigue batiéndolo, todavía, Edith Piaf, cuya tumba florece diariamente manos anónimas, y cuya vida novelesca sigue llenando páginas y páginas de la Prensa del corazón, cuyas lec-

toras no se fatigan jamás de conocer nuevos detalles del amor apasionado de Edith Piaf y Cerdán, el campeón de boxeo, ídolo de Francia; o la historia de sus canciones, que siguen siendo a París lo que «La verbena de la Paloma» o «La Gran Vía» fueron al Madrid de la época.

Constantino, Edith Piaf, De Gaulle, Jacqueline Kennedy, Bahamontes, El Cordobés, Fidel Castro o Los Beatles; el consumo de héroes cada día es más acuciante y monstruoso. Servida por la más formidable red de información de la historia humana, la masa devora riadas de ídolos, como consume ríos de agua, quintales de trigo o millones de coca-colas. Si no cuenta con un De Gaulle, piensa que está mal gobernada; si no tiene una B. B., que su cine está en crisis; si no existe un Cordobés, que la fiesta nacional está en plena decadencia; como si, al final, el mundo no fuese mundo, precisa y únicamente, porque la masa boquiabierta existe, y no por lo contrario.



**LA PRINCESA DEL MAR** Esta niña que se asoma imprudente al mar, sobre las piedras resbaladizas del muelle, no es otra que la princesa Ana María de Dinamarca, que mañana se convertirá en reina de los griegos. La escena que recoge el fotógrafo ocurrió en 1952, cuando Ana María y sus hermanos acudieron a recibir a sus padres, que regresaban de un viaje a Groenlandia. La vida de la princesa se ha deslizado siempre frente al mar. Quizá fuera su color azul, su grandiosidad, lo primero que vieron sus ojos de recién nacida. Ahora, una vieja leyenda asegura que Grecia conocerá días de ventura y dicha, traídos de la mano de una princesa rubia de las tierras del Norte, que llegará precisamente al país por las rutas del mar. Ana María de Dinamarca se ajusta perfectamente a este retrato. (Foto Keystone-Nemes.)

## Fué detenido

«Voy a matar a Johnson», había dicho

Se burlan de él por ser partidario de Goldwater

SEATTLE (Washington), 17. — La Policía ha detenido en su domicilio a un partidario del senador Barry Goldwater, después de haber declarado su intención de atentar contra la vida del Presidente Johnson. Leonard E. Agnew, empleado de la compañía de navegación Alaska Steamship Co., ha sido acusado de haber manifestado: «Arreglaré cuentas el miércoles... El Presidente Johnson viene a la ciudad ese día y voy a matarlo».

Agnew puede obtener la libertad provisional mediante la fianza de 25.000 dólares. Su esposa ha manifestado a los periodistas que su marido—al decir las anteriores palabras—quería tomarse la revancha de quienes se burlan de él por ser partidario de Goldwater, a quien llaman «Slopwater» (aguachirla). (Alfil.)

**Poitier**

un día volveré

## PRESUPUESTO FRANCÉS 1965

# entre gastos e ingresos

Fué presentado a la Prensa antes que a la Asamblea

**P**ARIS, 17. (Por telex, de nuestra correspondencia, Pilar Narvién.) — El primer ministro, Pompidou, y el ministro de Finanzas, Giscard d'Estaing, presentaron ayer, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en el hotel Maitignon, sede de la Presidencia del Gobierno, el presupuesto nacional para el año 1965, que había sido aprobado en el Consejo de ministros celebrado por la mañana.

Pompidou leyó ante los doscientos periodistas presentes un sesudo documento de diez folios apretados, en el que presentó punto por punto, de una manera muy optimista, el presupuesto nacional, y se felicitó del excelente estado de las finanzas del país.

Giscard d'Estaing, sin recurrir a ninguna nota, habló durante media hora larga con su brillantez acostumbrada, manejando las cifras del presupuesto nacio-

nal de 1965 y comparándolo con docenas de cifras de presupuestos anteriores. Todo con una admirable seguridad de malabarista, como si las cifras en su mano perteneciesen a un número de circo perfecto, un número excepcional de equilibrista, porque su presupuesto para el año próximo se caracteriza precisamente por el equilibrio total entre los ingresos y los gastos del Estado.

Personalmente pienso que de la conferencia de Prensa de ayer, admirable exposición para especialistas, la lección más importante radica no en lo que se dijo, sino en dónde, cómo y ante quién se dijo. Hasta ahora, habíamos hablado siempre de la forma particular de entender la democracia del general De Gaulle, que, muy poco respetuoso frente a los partidos políticos y a sus representantes en el Parlamento, cuando tiene que tomar una decisión sería se

dirige directamente al pueblo soberano, en el que reside el poder, y le consulta mediante un referéndum.

El poco respeto del general De Gaulle a las asambleas y su estilo personal de dirigirse directamente a la opinión está marcado también en otra de sus grandes formas de gobierno, la televisión, por medio de la cual salta por encima de todo intermediario, se cuele en los hogares franceses y explica directamente a sus ciudadanos lo que tiene que explicar.

El tercer punto fuerte del estilo De Gaulle son sus conferencias de Prensa, en las que da cita en el Elíseo a los doscientos periodistas nacionales y extranjeros acreditados en París, y, por encima de embajadores y fronteras, explica a la opinión pública mundial lo que cree conveniente.

La conferencia de Prensa de ayer en el hotel Maitignon, idéntica a la del año pasado, en la que Giscard d'Estaing nos presentó su plan de estabilización, parece indicar que el «estilo De Gaulle», que consiste en saltarse a la torera el Parlamento y dirigirse directamente a la opinión por medio de la Prensa—como ya hemos dicho—, ha hecho escuela y se está convirtiendo en el estilo de la V República, que es un nuevo estilo de democracia, al margen de los partidos y de sus representantes parlamentarios.

Antes de que el ministro haya explicado a la comisión de Finanzas de la Asamblea los distintos puntos del presupuesto de 1965, el diputado los habrá leído en su periódico habitual, como todos los ciudadanos, comentados por el economista de su cotidiano familiar. En la conferencia de Prensa de ayer, si la intervención de los ministros duró casi una hora, el diálogo con la Prensa se prolongó en más de una hora y media, durante la cual, a través de los periodistas, los dos ministros contestaron directamente a la opinión pública sobre todo tipo de problemas, desde las tarifas aduaneras y la política de precios hasta la crisis de la industria del automóvil o el bloque de salarios. Este diálogo se llevó a efecto a una excepcional altura, que hace pensar que si las nuevas corrientes democráticas se apoyan cada día más en la fuerza real de la Prensa, los periodistas de hoy, por su preparación, han de estar a la altura del papel clave que comienzan a jugar en el mundo moderno, un mundo en el que la Humanidad devora diariamente tantos kilos de papel de periódico como de azúcar, y sabe infinitamente mejor cuáles son las ideas políticas del comentarista de su diario que las de su diputado, al que ha votado o precisamente influido por su periódico.

El presupuesto nacional francés se presentará en breve en la Asamblea para su discusión; pero reconozcamos que es un tanto desairado para los diputados desmenuzándolo después que se lo han pasado ya a la parrilla en todos los periódicos de la nación.

El general De Gaulle debe tener razón cuando habla de la democracia de la V República. Pero es una democracia de nuevo estilo, cuya garantía insustituible y suprema es la libertad de Prensa, que, en su honor, hemos de reconocer que él respeta.

# iii CAPILAR AGUP!!!

- AGUP: detiene la caída del pelo en 7 horas
- AGUP: elimina radicalmente caspa y seborrea
- AGUP: brillo, suavidad, grato perfume
- AGUP: da vida y vigor al cabello

Los USUARIOS de CAPILAR AGUP habrán gozado libremente de los placeres estivales: sol, baños, etc., etc., y habrán comprobado con verdadera satisfacción la realidad de ver su cabello vigorizado y lleno de vida.



NOTA.—SEÑORA, CABALLERO: El recorte de este anuncio le da derecho a una fricción gratuita en nuestra central de MADRID, calle de Antonio Acuña, n.º 23 (barrio de Salamanca); teléfono 275 31 16, y en nuestra Delegación directa en Barcelona, plaza Castilla, n.º 3; teléfono 221 51 17

(C. S. núm. 19.311.)

## Hombres de 22 a 35 años

necesita importante firma comercial para FORMARLES EN VENTAS

Imprescindible amplia cultura general y presencia distinguida. Ofrecemos ingresos elevados y posibilidades de ascenso

Soliciten entrevista al teléfono 255 26 00

(6.032.)



## VISTA ALEGRE

Sábado 19. Once noche  
**UNA OPORTUNIDAD**  
La gran prueba entre maletillas, en su XVIII edición. Nuevos nombres en el cartel, y por vez novena  
**¡EL PLATANITO!**  
con su peculiar quehacer, su optimismo y su simpatía.  
Taquillas: **VICTORIA**, 2, desde el viernes 18.

Domingo 20. 5,30 tarde  
**¡UN SENSACIONAL Y ESPERADO MANO A MANO!**  
**PEPE L. de la CASA**  
**GABRIEL de la CASA**  
(los hijos de Morenito de Talavera)  
Con seis novillos del acreditado ganadero don Juan de Dios Pareja Obregón.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Domingo 20. Cinco tarde  
Seis novillos, de don Higino Luis Severino, de Salamanca, para  
**EDUARDO ORDÓÑEZ**  
**EUGENIO VAZ**  
(Curri de Camas)  
**GINES PICAZO**  
de Albacete, nuevo en esta plaza.  
Abonos: Mañana viernes, de cinco a nueve.  
Localidades público: Sábado, de diez a una y de cinco a nueve, y domingo, de diez a cuatro y media.  
Andanadas... 8 pts.  
Gradas... 15 "  
Tendidos... 20 "  
Taquillas: **VICTORIA**, 9.



Mod. CAMARA en Radiotelevisión  
**ASKAR**

## A QUIENES QUIERAN INSTALARSE EN RAMO DE ALIMENTACION

Disponemos de locales en centros comerciales importantes cuyo éxito está asegurado

**EDICOR, S. A.**

Bravo Murillo, 50-Tel. 233 78 11

## LA BRUTAL AGRESION AL «SIERRA ARANZAZU»

# U. S. A. promete ayuda plena a ESPAÑA en la investigación de lo ocurrido (DIJO DEAN RUSK) (A MERRY DEL VAL)

WASHINGTON, 17. — El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, ha prometido que los Estados Unidos cooperarán plenamente con el Gobierno español en su investigación sobre el ataque perpetrado, el domingo por la noche, contra un mercante español en las proximidades de la costa de Cuba.

El embajador español, marqués de Merry del Val, trató de este incidente en una entrevista que ha mantenido con el secretario de Estado, y al salir del despacho de Rusk, el embajador leyó una declaración en la que dijo que había dado a conocer al secretario norteamericano «la grave preocupación del Gobierno español acerca del incidente y solicitó la cooperación del Gobierno norteamericano en la investigación española». Agregó el marqués de Merry del Val que también había expresado su agradecimiento al señor Rusk por la ayuda prestada por el servicio de guardacostas norteamericano a los supervivientes del «Sierra de Aranzazu».

«El secretario de Estado —dijo el embajador— declaró que el Gobierno de los Estados Unidos compartía la preocupación española acerca del censurable ataque a un barco mercante en alta mar y aseguró que el Gobierno norteamericano prestaría total cooperación al Gobierno español en su investigación del incidente.»

### ● COMO FUE EL ATAQUE

Refiriéndose a la agresión, el embajador de España declaró que el ataque había sido de una brutalidad absoluta en todos los sentidos, siendo así que fue perpetrado contra un barco mercante totalmente inofensivo, cuya carga consistía en brandy, ajos, jaulas para pollos, almendras, mantas y avellanas. Siguió diciendo que por parte de los atacantes no hubo el menor intento de ordenar al capitán que detuviese el barco y que, además, los atacantes sabían que a bordo de dicho barco podían encontrarse mujeres y niños. Los agresores iluminaron el barco con sus proyectores e hicieron fuego con un pequeño cañón, alcanzando los depósitos de combustible, que ardieron. El capitán del barco, ya moribundo después de las heridas recibidas, ordenó a la tripulación del barco que subiera a cubierta y lo aban-

donara. Los asaltantes siguieron disparando contra la tripulación mientras ésta se encontraba en cubierta. A este respecto, dijo que las autoridades habían hallado una bala en un bote salvavidas de los utilizados por la tripulación, lo que indica que los disparos continuaron después de que los marineros españoles abandonaron el barco incendiado.

Por su parte, un portavoz del Departamento de Estado, Robert J. McCloskey, manifestó que el «Sierra de Aranzazu» fue visto por última vez alrededor de las trece horas (gmt), entrando en el puerto cubano de Banes, siendo arrastrado por dos remolcadores cubanos. Iba ligeramente escorado y todavía despedía humo.

McCloskey siguió diciendo que este acontecimiento era «de los más trágicos», porque el «Sierra de Aranzazu», pequeño carguero de 1.600 toneladas, iba desarmado completamente.

Los miembros de la tripulación que abandonaron el barco en lanchas y fueron recogidos en el mar, manifestaron a las autoridades norteamericanas que el barco había sido atacado a unas 60 millas de la costa cubana por dos lanchas rápidas armadas con ametralladoras y cañones, sin que pudieran identificar a dichas lanchas.

### ● PREOCUPACION

El portavoz del Departamento de Estado indicó, por otra parte, que un incidente de esta naturaleza preocupaba suficientemente a los Estados Unidos para intensificar sus esfuerzos de vigilancia en esta zona de las Antillas.

En su entrevista con los informadores, el marqués de Merry del Val recordó que en las declaraciones hechas en Madrid por un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores se consideraba a los Estados Unidos como responsable de la seguridad de la zona donde se desarrolló el incidente. (Efe.)

### ● ESPAÑA NO ESTA DISPUESTA A TOLERAR ACTOS DE PIRATERIA

En relación con el ataque sufrido por el barco español «Sierra de Aranzazu» en aguas del Caribe, un portavoz del ministro español de Asuntos Exteriores ha manifestado que España no está dispuesta a tolerar actos de piratería contra su flote mercante, ocupada en un pacífico y lícito comercio.

No obstante, antes de tomar las medidas adecuadas al caso, el Gobierno español ha querido estudiar serenamente las circunstancias que rodean este ataque, y en tal sentido ha cursado instrucciones a su embajador en Washington, marqués de Merry del Val, para que solicite una entrevista urgente con el secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

El Gobierno español considera que los Estados Unidos de Norteamérica, que controlan militarmente la zona donde se produjo el incidente, dispone de elementos suficientes para aclarar lo sucedido en un sector donde su responsabilidad sobre todo cuanto en él acontece es evidente.

Como es sabido, la citada entrevista se ha celebrado ayer, y del resultado de la misma dependerá la clase de medidas que el Gobierno español tome en el futuro para proteger su tráfico marítimo.

### ● CASTRO DICE: «EL ATAQUE SE HIZO CON CONOCIMIENTO DE U. S. A.»

LA HABANA, 17.—A raíz de una recepción ofrecida anoche en la Embajada de Méjico, con ocasión de la fiesta de la Independencia, el jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, recibió a los periodistas extranjeros, contestando a diversas preguntas que le fueron formuladas.

Refiriéndose al ataque realizado contra el barco español

«Sierra de Aranzazu», Fidel Castro acusó formalmente a la C. I. A. y al Gobierno de los Estados Unidos, si no de haberlo realizado, por lo menos de estar perfectamente al corriente de la agresión perpetrada por los contrarrevolucionarios cubanos contra el barco mercante español, quienes, además, identificaron al barco antes de ametrallarlo.

Castro dijo que las dos lanchas que atracaron al «Sierra de Aranzazu» el domingo, causando la muerte a tres de los miembros de la tripulación, procedían de un buque nodriza, y que solamente los Estados Unidos poseen tal clase de barcos en el Caribe. «El ataque debe de haber procedido de una base del Caribe dirigida por la Agencia Central de Inteligencia», dijo Fidel Castro.

«No creo que pueda haber error —añadió— respecto al hecho de que el «Sierra de Aranzazu» fue atacado porque se trata de uno de los cuatro navios españoles que siguen navegando entre España y Cuba. Solamente la C. I. A. controla los barcos contrarrevolucionarios y la Marina y la Aviación norteamericanas vigilan esta zona día y noche, por lo que no puede producirse ataque alguno sin su conocimiento y autorización.»

El jefe del Gobierno cubano dijo que creía que este ataque se debía a que España continúa comerciando con Cuba y se niega a plegarse a la voluntad de los Estados Unidos. Añadió que el asunto del barco español es uno de los elementos de la campaña anticubana desencadenada por la carrera hacia la Casa Blanca. «Esto es querido por el «equipo Goldwater», pero no desagrada al Presidente Johnson, que hace ver a los electores que el Gobierno sigue ocupándose de Cuba.» (Efe.)

# carlago

Petit Cabaret  
Bravo Murillo, 28 - Teléf. 257-54-03

## REFRIGERADO



## CAMIONES BASCULANTES PELUCAS Y POSTIZOS

Se necesitan, transporte de gravas; cargue, pala mecánica; jornada de trabajo, dieciséis horas; distancia, 15 a 20 kilómetros; punto de trabajo, PAMPLONA. Pagamos buen precio. Informes: Miguel Salsamendi, de Transportes Olloquiegui. Teléfono 275558. MENORCA, 40, tercero C. MADRID (9).

FLORIDA INTERNACIONAL, S. A.  
Al servicio de la mujer  
FABRICA:  
P.º de las Acacias, 3 y 5  
Teléfono 239 40 92

**Moradillo**  
nuevas creaciones para otoño

**Moradillo**  
confecciona sus prendas para realzar su personalidad

**Moradillo**  
le ofrece cientos de tallas para vestirlas en el acto

**MILES DE TRAJES Y GABARDINAS para todos en**

**Moradillo**

CADENA DE ESTABLECIMIENTOS:  
MADRID: HORTALEZA, 19; CONDE PEÑALVER, 5; ALCALA, 231

|                          |                                |                              |                                       |                        |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------|
| VALLADOLID:<br>Gamazo, 4 | SALAMANCA:<br>Generalísimo, 40 | BURGOS:<br>Plaza de Vega, 31 | ARANDA DE DUERO:<br>Arias Miranda, 17 | LEON:<br>Ordoño II, 30 |
|--------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------|





# Un mensaje del Caudillo inaugurará la emisora de Radio Nacional en Canarias

Fraga Iribarne hizo público el plan de desarrollo turístico para las islas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 17.—El ministro de Información y Turismo celebró una rueda de Prensa a última hora de la tarde, en presencia de las personalidades que le acompañaban y de las primeras autoridades de Las Palmas. Declaró el señor Fraga Iribarne a los informadores que celebraba mucho que en el programa de esta visita se hubiera incluido esta conferencia de Prensa para tener el placer de saludar a todos los periodistas de Gran Canaria. «Este viaje —continuó diciendo el ministro— tiene por objeto completar las tareas de la acción directa del Departamento de Información, es decir, proseguir con el montaje de la televisión en Canarias, inaugurar el centro emisor del Atlántico, que servirá al archipiélago para recibir la voz de los demás españoles y para hacer llegar su voz a todos ellos y a otros continentes. Y, por otra parte, como ministro de Turismo, haré ahora mismo entrega simbólica, y digo simbólica porque no hay más de unos cuantos ejemplares, del proyecto de desarrollo de un capítulo correspondiente a turismo, si bien llegarán muy pronto los demás al presidente del Cabildo.

En este proyecto, que no pretende ser solamente más que un borrador para corrección y estudio, hemos recogido las informaciones de que se dispone de todos los estudios hasta el momento efectuados, datos fragmentarios e incompletos en algunos casos, pero

confío que en la próxima semana se tengan todas las observaciones, correcciones y propuestas para convertirlo ya en una base de desarrollo planificado del turismo en las islas.

En respuesta a las preguntas de los informadores, dijo el ministro que había confirmado la impresión que ya tenía de las islas de Lanzarote y Fuerteventura, que acababa de visitar, y que estas impresiones eran excelentes en cuanto a la belleza y originalidad de dichas islas. También señaló que había comprobado las dificultades, los datos y demás circunstancias de las mismas, poniendo de relieve que Lanzarote estaba más adelantada porque había conseguido resolver algunos problemas previos y llevaba algunos años de ventaja.

Subrayó que la planta potabilizadora para la producción de energía y agua será un elemento muy importante.

En respuesta a otra pregunta formulada, declaró el ministro que en Fuerteventura se le había pedido una fórmula para que esa isla pueda ser muy importante. Se trata de una ayuda para el arreglo de habitaciones en las casas particulares, fórmula que está teniendo allí muy favorable aceptación, pero que con crédito podría ser mucho más interesante. «Yo estoy persuadido —afirmó el señor Fraga Iribarne— de que en este momento ya no se trata solamente de buenos deseos, sino que vamos a asistir muy pronto al

gran desarrollo turístico de las dos islas, naturalmente con las limitaciones del crecimiento normal, que no puede ser artificial. En todo caso —puntualizó—, de los datos que hemos recogido estos días, saldrán luego las adiciones de este primer proyecto.»

El ministro dijo también que, como había prometido, visitará todas las islas del archipiélago. A una pregunta en relación con la televisión en Canarias, el señor Fraga Iribarne invitó al director general de Radiodifusión a contestarla, quien así lo hizo en el sentido de que se ha previsto una ampliación del programa con emisión de sobremesa, señalando la excepcionalidad de que para Canarias supone recibir espacios exactos de publicidad. El ministro subrayó luego que las inversiones que sean necesarias por parte del Ministerio de Información y Turismo se irán promoviendo sucesivamente.

El ministro dió por terminada la rueda de Prensa, no sin antes agradecer que se preste gran atención al trascendental acto del día 20, en el que habrá dos discursos del Jefe del Estado, uno para cada emisora, y que son dos mensajes, por tanto, para Canarias y para todos los españoles, con motivo de la inauguración del centro de onda media y el centro de onda corta, principio de un gran centro emisor atlántico, que será la voz de Canarias en el mundo.

Finalmente el ministro invitó al director general de Promoción del Turismo a que expusiera, ante los esquemas de las siete islas Canarias, los planes elaborados para la expansión turística del archipiélago canario, cosa que hizo el director general, ofreciendo toda clase de detalles, con cifras estadísticas, del crecimiento actual calculado y lo que se prevé, que para 1975 será de un millón de turistas. (Cifra.)

## ● FRAGA IRIBARNE, EN FUERTEVENTURA

PUERTO ROSARIO, 17.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne,

llegó a Corralejo, atravesando el canal de la Bocayna, que separa Fuerteventura de Lanzarote.

Esperaban al ministro, sobre el muelle, recientemente terminado, las autoridades de Fuerteventura, que le dispensaron una cordial bienvenida.

Inmediatamente, el señor Fraga Iribarne cortó la cinta simbólica que impedía el acceso al muelle, quedando así inaugurado oficialmente.

El desembarcadero, cuyo costo se aproxima al medio millón de pesetas, resuelve el problema de muchas familias de pescadores de aquella zona, que así pueden maniobrar fácilmente con sus embarcaciones.

El alcalde de La Oliva mostró al ministro, en dicho lugar, el plano de ordenación urbana para aprovechar turísticamente las enormes posibilidades de aquella comarca, que cuenta con decenas de kilómetros de playas, gran parte de las cuales fueron visitadas luego por el señor Fraga Iribarne, que se mostró vivamente impresionado por el panorama y por las posibilidades de dicha zona. Por la tarde, en el salón de actos del Cabildo Insular, el ministro de Información y Turismo se reunió con las autoridades para conocer las aspiraciones de Fuerteventura, que le fueron expuestas con todo detalle.

Más tarde visitó las playas de Castillo de Caleta, Fuste y Playa Blanca, muy próxima a Puerto del Rosario, donde se inician importantes obras de interés turístico. En Puerto Rosario visitó el solar donde será construido el parador nacional que, según manifestó el señor Fraga Iribarne, debemos pensar sea importante para prevenir el futuro desarrollo de Fuerteventura.

La visita del ministro de Información y Turismo ha producido gran satisfacción en Fuerteventura, isla que se considera dispone de gran potencial turístico fácilmente aprovechable.

El Cabildo Insular de Fuerteventura ha nombrado mejorera de honor a la hija del ministro de Información y Turismo. (Cifra.)

## La producción de carne es inferior a la demanda

(SOBRE TODO, EN LA DE MAYOR CALIDAD)

Antonio Chozas c ausuró la Asamb ea Internacional de Carnicería y Charcutería

EL inspector asesor general de la Organización Sindical, don Antonio Chozas, en nombre del delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, ha clausurado las reuniones de la Confederación Internacional de Carnicería y Charcutería.

Momentos antes del acto de clausura el presidente de la Confederación, señor Chías, hizo un resumen de lo tratado durante los tres días de reunión, deteniéndose especialmente en el grave problema que representa la falta de producción y el exceso de consumo, señalando como solución posible una mayor coordinación entre la producción y el comercio de la carne en la mayor parte de los países de Europa a los que el problema afecta.

Varios asambleístas coincidieron en que la situación era grave, toda vez que el consumidor busca las carnes de calidad, quedando depreciadas las inferiores, por lo que influye grandemente en el consumo, precios, calidad y producción.

A ruegos del señor Chías hizo uso de la palabra el presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, don Manuel Mendoza Ruiz, quien ofreció la colaboración del Sindicato a la Confederación Internacional, a la que auguró los mayores éxitos. Después de examinar de un modo general el grave problema de la producción y consumo de la carne, debido a la difícil comercialización total de las reses, explicó a grandes rasgos la situación de la ganadería española, y apuntó diversas soluciones tanto en lo que concierne a piensos y abonos como a la mano de obra. Terminó diciendo que hay que llegar a un

aumento de la producción rentable, a fin de que el ganadero pueda encontrar el debido estímulo a su esfuerzo y el comercio atender el consumo con márgenes normales.

Finalmente, hizo uso de la palabra el inspector asesor general de la Organización Sindical, señor Chozas, quien felicitó a los reunidos por haber llegado a la aprobación de los estatutos, base de una actuación futura, y también a la creación del Secretariado permanente de Bruselas, que ha de llevar adelante la plenitud de acciones de la Confederación.

Terminó ofreciendo el apoyo de la Organización Sindical para llevar a buen término las conclusiones de la asamblea, y en nombre del ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos dió por clausurada la

## LOCALES COMERCIALES

DESDE 25.000 PESETAS  
Barrio de La Elipa  
Información:  
EURO - URBAN, S. A.  
General Mola, 69 - MADRID

## SE VENDE NAVE

Mil metros cuadrados, diáfana, mucha luz, 4,50 metros altura, entrada camiones. Exenta contribución. Facilidades. Propia para almacén, oficinas, garaje, etc. Verla Santa Hortensia, 19.  
Información:  
EOPSA. Carretas, 14, 5.º A.  
Teléfono 231 75 20

## ROMPERROPAS

CERRO DEL AGUILA  
Primera excursión a la maravillosa Gruta recién descubierta en Arenas de San Pedro (AVILA) en Autocar Pullman de lujo.

275 Ptas.

INTERTOUR - Cafranga - Cyran - Ecuador - Fernando Poe  
Unión de Ag. de Viajes - Lanzani - Map - Solyman - Semmariva  
Salida Autocares: SAN BERNARDO, 81 - Teléf. 257 41 26

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

CONCURSO - SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Suministro de carbones de antracita para los servicios municipales durante el periodo 1964-65.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 23 del actual.

LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: Negociado de Contratación. Primera Casa Consistorial. Plaza de la Villa, 5.

DIARIO OFICIAL EN QUE FIGURAN LAS CIRCUNSTANCIAS DETALLADAS: «Boletín Oficial del Estado» número 209, de 31 de agosto, página 11439.

Madrid, 14 de septiembre de 1964. — El secretario general, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

## Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza

Hasta las trece horas del día 17 de los corrientes se admiten proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras correspondientes al Desglose D-303 del trozo tercero del plan de pavimentación e instalación parcial de servicios en la avenida del Tenor Fleta, lado pares, entre el camino de las Torres y la manzana Agustinos. Aparece publicado el anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» número 214, correspondiente al día 5 de los corrientes. El presupuesto asciende a la cantidad de pesetas 2.784.196,01, y la fianza provisional es de 46.762,94 pesetas. Los antecedentes se hallan de manifiesto, durante las horas de oficina, en la Sección de Fomento de la Secretaría Municipal. Inmortal ciudad de Zaragoza, 8 de septiembre de 1964.—El alcalde, Luis Gómez Laguna. Por acuerdo de S. E., el secretario general accidental, Manuel Bueno Monreal.

## TEATRO CLUB

(Bajos Palacio de la Música)  
REFRIGERADO  
JOSE OSUNA  
presenta, hoy, 11 noche, el  
ESTRENO

**ALARMA**  
de J. A. JIMENEZ ARNAU

## NAVE ALMACEN

Necesita importante empresa. 700 a 1.000 metros cuadrados. Buena entrada camiones. Preferible zonas:

Ventas - Doctor Esquerdo  
Pacífico - Vallecas  
Teléfono 239 28 00  
De cinco a siete

## CARPINTEROS

Oficiales primera y segunda, se necesitan en BORDA Y COMPAÑIA Méndez Alvaro, núm. 35 MADRID (10.449.)



Mod. GRECO  
en Radiotelevisión  
**ASKAR**  
1.ª mejor

Calor agradable en un mueble de máxima superficie radiante, que además garantiza la protección de los suyos gracias a su

- VALVULA DE SEGURIDAD y
- CONTROLADOR DE OXIGENO

¡el frío es un placer!... con estufas

**SUPER SER**

VEINTICINCO AÑOS HACIENDO CLIENTES VEINTICINCO AÑOS HACIENDO AMIGOS

## BAZAR VENTAS

Carretera de Aragón, 11, 43 y 89

## Parker 45 la pluma del estudiante

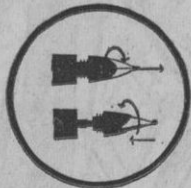


## Parker

Modelo STUDENT

UNA VERDADERA, LEGITIMA, PLUMA PARKER DEL ULTIMO MODELO

por 275 ptas.



Con capuchón y plumilla de acero inoxidable intercambiable... bastir desenroscarla.



para llenar de un tintero.



o utilizando un cartucho de tinta Super Quink

DE VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Solicite Folleto a los Representantes Generales DISESPA-LUXINDEX General Ordo 53 bis - MADRID - 6



# MADRID, LO QUE PASA

## LOS GRUPOS ECONOMICO Y SOCIAL DEL TAXI YA HAN EMITIDO SU INFORME SOBRE LAS NUEVAS LICENCIAS

Patronos y trabajadores reafirman la postura mantenida desde el principio

En estos últimos días han celebrado una serie de reuniones, en el Sindicato Provincial de Transportes, los grupos Económico y Social del Taxi con objeto de emitir el informe correspondiente, solicitado por el Ayuntamiento, en relación con las 1.400 licencias de taxis aprobadas en uno de los últimos plenos municipales. Los informes emitidos por ambos grupos han pasado ya, al parecer, a la Delegación Provincial de Sindicatos, que, a la vista de dichos informes, redactará el dictamen definitivo, que es el que espera la Corporación Municipal para poner en vigor el acuerdo.

El informe del Grupo Económico, es decir, el de los patronos y empresarios, se reduce esencialmente a proponer que las licencias sean sorteadas entre los trabajadores del taxi sin necesidad de que se cree por los mismos una cooperativa. El informe del Grupo Social, o sea el de los productores, propone que se constituya la cooperativa o cooperativa de trabajadores y se cedan a estas entidades las licencias. Ninguna de las dos propuestas contiene novedad, pues tanto patronos como trabajadores han reafirmado la postura mantenida desde el primer momento. En resumen, la conveniencia de crear o no las aludidas cooperativas sigue siendo el punto de disidencia entre uno y otro grupo. Sin embargo, por muchas razones de diversa índole, que es innecesario enumerar, es probable que el Ayuntamiento acepte en su integridad la propuesta de los trabajadores que, objetivamente considerada, resuelve el problema al público y ampara las aspiraciones legítimas de un amplio sector de trabajadores.

Esperamos que la Delegación Provincial de Sindicatos emita en plazo breve su informe definitivo para que, a ser posible, el Ayuntamiento lo considere en el próximo pleno y el público vea resuelto el problema de la escasez de taxis antes del mes de octubre.

### Situados en el extrarradio

## SEIS CAMIONES-TIENDA EXPENDEDORES DE LECHE

◆ Autorizada la venta de leche cruda sólo en las vaquerías

A partir de hoy, seis camiones-tienda de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes se han establecido en distintas zonas alejadas del centro de la capital vendiendo leche pasteurizada, al precio indicativo de 8,50 pesetas litro. Si las circunstancias lo aconsejan, este sistema de venta se incrementará convenientemente.

Los citados camiones-tienda se establecieron en los siguientes puntos:

1. Gran San Blas. Pobladora del Valle. Polígono B: de siete y media a nueve de la mañana y de seis a siete y media de la tarde.
- Gran San Blas. José Ramón Vizcaino. Polígono H: de nueve a once de la mañana y de siete y media a ocho y media de la tarde.
2. Carretera de Extremadura. Mercado Tirso de Molina y Campamento: de siete y media a once de la mañana y de seis a ocho y media de la tarde.
3. Ciudad de los Angeles: de siete y media a nueve de la mañana y de seis a siete y media de la tarde.
- Poblado de San Cristóbal: de nueve a once de la mañana y de siete y media a ocho y media de la tarde.
4. Pozo del Tío Raimundo y otros puntos de Entrevías: de siete y media a once de la mañana y de seis a ocho y media de la tarde.
5. Colonia Almendrales: de siete y media a once de la mañana y de seis a siete y media de la tarde.
- Zona Vieja Orcasitas (junto a la vía): de nueve a once de la mañana y de siete y media a ocho y media de la tarde.
6. El Pardo (plaza): de siete y media a nueve de la mañana y de seis a siete y media de la tarde.
- El Pardo (poblado Mingorrubio): de nueve a once de la mañana y de siete y media a ocho y media de la tarde.

Al mismo tiempo se han adoptado medidas para asegurar las mayores garantías higiénicas a los consumidores, disponiéndose que la leche cruda sólo podrá ser vendida, sin que para ello se precise permiso especial, en los establecimientos anexos a las respectivas vaquerías productoras.

Sólo los establecimientos que dispongan de vaquerías podrán vender leche cruda. En otro caso, deberá ser entregada a los centros de higienización. La venta de leche cruda a domicilio por parte de los establecimientos se autorizará por la Dirección General de Sanidad, siempre que haya sido envasada en recipientes adecuados y cuando los locales reúnan las debidas condiciones sanitarias.

### Besviación del autobús 28

#### PARA SU FRIGORIFICO

Heladoras AMETZA prepara rápidamente toda clase de helados.

#### TORTOSA

Carrera San Jerónimo, 18, 1.º  
Teléfono 221-13-23

PUEBLO

Con motivo de las obras que se efectúan en la carretera de Aragón, entre Ventas y Arturo Soria, a partir de hoy, día 17, se desviará el itinerario de la línea 28 de autobuses, Cibeles-Emilio Ferrari.

El nuevo itinerario de esta línea será: Emilio Ferrari-Vital Aza-avenida de la Elipa-Lago Constanza-avenida de Daroca-Santa Genoveva-José Luis Arrese-camino de Vicálvaro-calle de Vicálvaro-O'Donnell-Alcalá-Independencia-Cibeles.

# ANTICIPARSE al invierno

Mañana y pasado mañana, últimos días

Importantes ofertas para niños

**GABANES. Hasta 6 años . 345 Ptas**

#### GABANES

De 5 a 14 años. . . 595 y 695 »

#### AMERICANAS

Hasta 10 años. . . . . 295 »

#### AMERICANAS SPORT

Hasta 14 años. . . . . 395 »

**TRINCHERAS. Hasta 10 años 595 »**

**TRINCHERAS. Hasta 14 años 695 »**

#### PANTALONES CORTOS

Hasta 14 años. . . . . 95 »

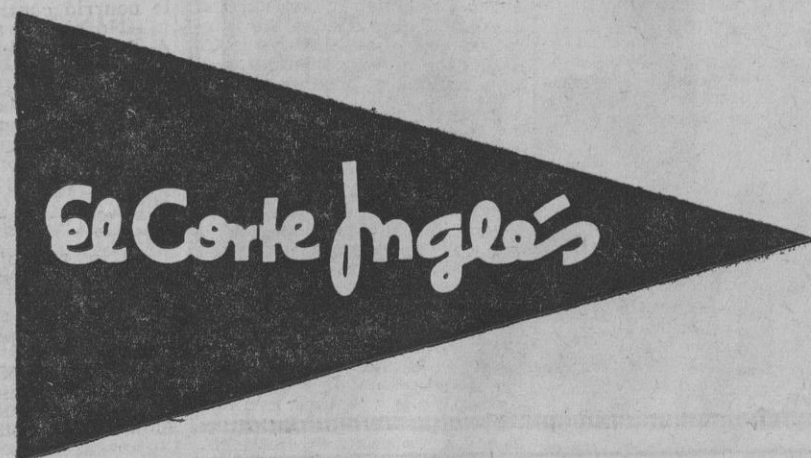
#### PANTALONES LARGOS

#### Y FANTASIA

De 10 años en adelante . . 155 »

APROVECHE ESTA EXTRAORDINARIA OPORTUNIDAD, Y...

¡ECONOMICE!





# Madrid Actualidad



CARLO PONTI PASO POR MADRID

## Diez millones de dólares costará "El doctor Jivago"

- ★ Los exteriores se rodarán en nuestra capital y en Soria
- ★ Dos años han durado las gestiones para adquirir los derechos de la novela
- ★ «Acabo de pagar una fortuna a Arthur Miller por "Después de la caída"»

DESDE hace dos días sabemos que Carlo Ponti estaba en Madrid, incluso había mos localizado el hotel donde se hospeda. Pero a pesar de las mil y una llamadas telefónicas no pudimos dar con él. Ponti, que es, seguramente, uno de los hombres más atareados del mundo, estuvo en Madrid para ultimar los detalles de su nueva película, «El doctor Jivago», y no se dió reposo hasta terminar las gestiones.

Por fin, ayer por la tarde, horas antes de emprender la marcha hacia París, pudimos conversar con él unos minutos en el «hall» del Palace.

—No tengo mucho tiempo, señores.

—Son cinco minutos, por favor...

Carlo Ponti ensanchó una sonrisa. Se encogió de hombros resignado.

—Bien...

—¿Se va a rodar en España «El doctor Jivago»?

—Pueden ustedes asegurarlo. Hoy, precisamente, hemos estado localizando exteriores en Madrid y Soria.

Viste Carlo Ponti un traje gris de no muy elegante corte. Es bajito y rechoncho, pero irradiaba una enorme personalidad.

—El presupuesto de la película—nos dice—será de diez millones de dólares y en ella, como productores, intervinimos la Metro y yo.

—¿Qué actor hará de doctor Jivago?

—Hemos pensado en muchos nombres. Pero lo más probable es que al final nos decidamos por uno completamente desconocido, preferentemente inglés. Eso sí tiene que ser un hombre joven.

Nos cuenta Carlo Ponti que las gestiones para la adquisición de los derechos de la célebre novela de Pasternak duraron dos años. Carlo Ponti es ahora feliz por haber resuelto los mil pequeños problemas que preceden al comienzo de rodaje de un film.

—¿Me permite una pregunta indiscreta, señor Ponti?

—¡No; claro que no!

—¿Cuándo ha hablado usted por última vez con Sofia Loren?

—¡Ah, bueno! Esta mañana. Ella está en Israel. La llamé por teléfono. Estuvimos conversando como una media hora. Se oía muy mal.

—¿De qué hablaron?

—Ahora, sí. Ahora está cometiendo una indiscreción.

—Bien. Siendo usted un productor tan sagaz, ¿cómo no se le ocurrió contratar a Soraya?

—No sé. No se me ocurrió...

A lo mejor Dino de Laurentis ha tenido una buena idea... ¿Quién sabe! Pero habrá que esperar a ver la película.

—¿Quién manda en el cine actual: Norteamérica o Italia?

—Yo —responde Carlo Ponti, mientras suelta una carcajada—.

—¿No ha pensado nunca en dirigir?

—¡No puedo! Llevo cuatro películas al mismo tiempo.

—¿Cuál ha sido el guión más caro que ha comprado?

—Acabo de pagarle una fortuna, y no me pregunte cuánto, a Arthur Miller por «Después de la caída», su drama sobre la infortunada Marilyn Monroe. La película van a in-

terpretarla Paul Newman y Sofia Loren. Son ustedes los primeros en conocer esta noticia.

—No será peligroso para Sofia Loren interpretar el papel de una compañera de su misma época?

—No. ¿Por qué? Sofia es una actriz. No se trata de imitar en la pantalla a Marilyn, sino de vivir un drama con arreglo a su manera de actuar.

¿Comprenden?

Carlo Ponti se levanta. Han transcurrido cinco minutos. Ni uno más. El hombre está cansado. Hoy, esta mañana, ha salido hacia París, donde el día 21 comienza el rodaje de otra película, con Paul Newman y David Niven. Allí se le unirá Sofia Loren.

Porque las conferencias con Israel cuestan una fortuna...

(Fotos Juanita Biarnés.)

## ASI SE VENDEN LAS FRUTAS DE ESPAÑA EN LONDRES



- ★ Jaime Armero prepara en Madrid la próxima campaña de exportación de agrios

El edificio del Fruit Exchange, en Spitalfield, está situado en el centro de uno de los mercados más importantes de Londres. Por él pasan diariamente miles de toneladas de frutas y hortalizas procedentes de todos los países productores y exportadores del mundo. Y en este edificio fabuloso, de oficinas trepidantes y asistidas de los mejores y más modernos medios de información tiene su despacho Jaime Armero Alcántara, delegado del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas en Gran Bretaña.

Jaime Armero está en Madrid. Es un hombre joven, universitario, que conoce bien a fondo Inglaterra y a los ingleses. Jaime Armero, abogado por la Universidad de Madrid, trabaja en Londres una media diaria de dieciocho horas. Lleva el pulso, la cotización de todos los productos hortícolas al segundo. De gran capacidad humana, él solo ha abierto el mercado inglés a todo lo que es español. Allí, en Inglaterra, país difícil, Armero española con un estilo impecable, como un auténtico «bussinesman» (hombre de negocios).

—El motivo de mi corta estancia en Madrid —nos dice— es el de preparar la próxima campaña de agrios en Inglaterra. En seguida salgo para Londres, pues falta muy poco tiempo para que la primera naranja española llegue a los mercados ingleses.

Jaime Armero ha ideado diversos medios publicitarios para introducir la naranja española en Inglaterra. Y para luchar con la competencia con otros países mediterráneos, Armero organizó una carrera de carretillas entre cinco equipos representantes de los cinco mercados de frutas más importantes de Londres. El itinerario fue un recorrido de varios kilómetros entre la capital inglesa y la ciudad costera de Brighton. Salieron de la meta a las doce de la noche y llegaron al final a las doce del día siguiente. Más de diez mil personas presenciaron las incidencias de la carrera, y al equipo ganador se le concedió una copa de plata y cincuenta libras esterlinas en metálico (unas 8.500 pesetas).

—En este momento—nos termina de informar Armero—, la principal campaña exportadora con destino al mercado británico es la de melón, esperándose batir este año un récord de volumen, sobrepasándose la cantidad de la anterior campaña, de 19.000 toneladas.

(Foto Juanita Biarnés.)



## CARA AL OTOÑO

FUE un capricho de mujer guapa. Paloma fué a exhibir dos modelos de Asunción Bastida para el próximo otoño a una casa en construcción. Cuando Paloma paseó su estilo de morena castiza por entre la obra, los obreros dejaron de trabajar, las hormigoneras pararon sus motores, las grúas dejaron en el aire su carga de ladrillos rojos. Todo quedó paralizado. La cosa no era para menos. Por primera vez, una modelo de alta costura hacia una exhibición entre escombros, sacos de cemento y albañiles con casco protector.

Paloma Ceta es así. Castiza, valiente y, ¡cómo no!, morena y guapa. Es muy joven, es de Madrid, de las Vistillas nada menos. Tiene unos enormes ojos negros, expresivos, algo tristes cuando miran fijamente. Y una voz de soprano, bien timbrada y acariciadora.

Paloma ha estado en América. En el pabellón de España de la Feria de Nueva York ha asombrado a todos con su aire de española universal, un poco como la veían los viajeros franceses que vinieron a España en el siglo pasado. Pero Paloma es así, que Dios la conserve muchos años. Y usted, señora, recree la vista con estas dos creaciones de última hora, cara a la temporada que empieza.

(Fotos Juanita Biarnés.)



ESCRIBEN: RAFAEL MUÑOZ LORENTE ★ JOSÉ AURELIO VALDEON ★ MARISA GARRIDO ★ YALÉ ★ CESAR DE NAVASCUES



EL ALCALDE RECIBE A LOS PERIODISTAS

# NO HAY NINGUNA RESOLUCION SOBRE EL POSIBLE DERRIBO DEL ESTADIO BERNABEU

La propuesta fué presentada por el REAL MADRID a la Comisión de Urbanismo, sin que ésta haya decidido nada oficialmente

El alcalde de Madrid recibió hoy a los informadores y, adelantándose a la pregunta que estaba en el ánimo de todos y que se refería a la noticia, publicada en la Prensa de la mañana, sobre el futuro destino del estadio Bernabéu, el conde de Mayalde manifestó que, momentos antes, había recibido una llamada telefónica del comisario para la Ordenación Urbana de Madrid, al objeto de informarle sobre la cuestión. «El comisario me ha dicho que en la reunión se estudió una solicitud del Real Madrid sobre la posibilidad de derribar el actual estadio y dedicar el solar a la edificación de varios inmuebles. Incluso

se exhibió una maqueta presentada por la sociedad. Pero —continuó el alcalde— no se ha adoptado ninguna resolución.» En los mismos términos había sido informado el alcalde por el representante municipal en la Comisión de Urbanismo. «En resumen—terminó el conde de Mayalde—, no hay ningún acuerdo oficial sobre el asunto.»

● «ZONA AZUL»

Después se refirió el conde de Mayalde a la «zona azul», y el delegado de Tráfico, señor Pontijas, que acompañaba al alcalde, informó de los buenos resultados iniciales de su im-

plantación. El primer día entraron en la «zona azul» 76.200 vehículos, y en el día de hoy se han agotado las existencias de cartones de aparcamiento. De todos modos se trata de una experiencia, susceptible de recibir algunas modificaciones.

● ZOOLOGICO

Seguidamente, el alcalde comunicó a los informadores que acababa de presidir la constitución de la Comisión de Ordenación de la Casa de Campo. Esa ordenación se refiere a cerramientos, abastecimiento de aguas, parque zoológico, saneamientos interiores y parque de atracciones. Para la explotación del parque zoológico se constituirá una sociedad anónima con capital municipal.

● PALACIO

Contestando a la pregunta de un informador, dijo el conde de Mayalde que no se tenían noticias de que el palacio de Linares, donde se encuentra la oficina de la Transmediterránea, en Cibeles, hubiera sido vendido a la Confederación de Cajas de Ahorro para edificar un inmueble de varias plantas.

NOTA DE SOCIEDAD

ENLACE FERNANDEZ-LONGORIA Y PINAZO - ALCANTARA Y ARMERO

En el templo de San Jerónimo el Real, adornado con profusión de flores, se ha celebrado la boda de la señorita María del Carmen Alcántara y Armero con el arquitecto don Francisco Fernández-Longoria y Pinazo.

La novia, que vestía precioso traje de raso blanco, con velo de tul ilusión, prendido con brillantes, entró en la iglesia del brazo de su padre y padrino, don Jaime Alcántara Guardiola, y el novio, dando el brazo a su madre, doña María Luisa Pinazo Mitjans.

Bendijo la unión el señor arzobispo de Sión, que pronunció una elocuente plática e impartió una bendición especial de Su Santidad.

Actuaron de testigos, por parte de la novia, sus hermanos políticos don Jaime Montero de Espinosa y don Enrique Mengotti-Alba, tío don Mario Armero Delgado, primo don José Armero Alcántara, don Roque Pró Alonso, don Juan Aguirre Cárdenas, don Félix Verdeja Bardales, don F. Roo Palacios, don Rafael Girón Setién, don Manuel Motero Valle y don Agustín Marín Yordi.

Por parte del novio lo hicieron el teniente general don Manuel Martínez Merino; gobernador civil de Madrid, don Jesús Aramburu Olarán; su padre, el teniente general don Francisco Fernández-Longoria González; hermano don José Luis Fernández-Longoria y Pinazo, tios el general don Carlos Fernández-Longoria González, don José María Costa Serano, don Fernando López Nebreira y don Carlos Costi García de Tuñón, el general don Miguel Guerrero García, don Juan Abelló Pascual, don Pedro P. de Gandarias y Urquijo, don José Biosca Torres y don José Luis Ceballos Bourgon.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido «luch» en un céntrico hotel.

El nuevo matrimonio saldrá para los Estados Unidos de Norteamérica, donde residirá durante un año.

NECROLOGICA

DON LEON MARTIN-GRANIZO

En Madrid ha dejado de existir don León Martín-Granizo, jefe superior de Administración Civil del Ministerio de Trabajo, académico de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas y persona muy conocida en Madrid por sus actividades laborales durante muchos años. Gozó también en su día de prestigio en el mundo literario y estaba en posesión de las medallas del Mérito al Trabajo y de Isabel la Católica y otras condecoraciones nacionales y extranjeras.

# ¿Conoce usted el sistema de idiomas PRACTIPHONE ?



**CABINAS INDIVIDUALES PARA INDEPENDIZAR LOS ESTUDIOS DE CADA ALUMNO.** En cada cabina, dos magnetofones, micrófono, auricular y cuadro de mandos. Completamente aislado y concentrado en sus estudios, el alumno escucha las lecciones grabadas por las mejores voces nativas, repite sus palabras, compara y corrige su propia pronunciación, consultando cuando sea preciso con el instructor.

MESA DE CONTROL

Desde ella, el Instructor sigue atentamente el desarrollo de los estudios de cada alumno, atiende a sus consultas y realiza ejercicios orales con ellos para corregir vicios de pronunciación o entonación.

UN JEFE DE ESTUDIOS programa y dirige el trabajo de cada alumno



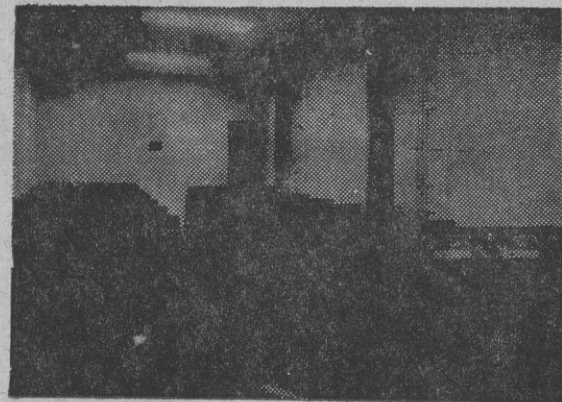
**CLASES DIRECTAS** de gramática y ejercicios escritos completan los estudios realizados por el alumno en las cabinas.

SALA DE AUDICION

para ejercicios audiovisuales. Mediante proyección de films y diapositivas, y desarrollo de conferencias, charlas, etc., el alumno va contrastando, en su forma real, sus progresos en el idioma que estudia.

LAS GRABACIONES

se realizan en estudio propio por nativos.



**BAR-CLUB Y BIBLIOTECA** - ésta con las mejores obras de los autores más famosos en diversos idiomas- completan los servicios de que dispone el alumno.



VISITE, SIN COMPROMISO, EL UNICO CENTRO EN ESPAÑA QUE ENSEÑA IDIOMAS POR EL SISTEMA ELECTROACUSTICO

# PRACTIPHONE

FLORA, 1 (ESQ. PL. DESCALZAS) MADRID  
TELEFS.: 247 77 01 - 247 78 01 - 247 11 70

FINANZAS

## Hydroeléctrica Española, S. A.

INTERESES OBLIGACIONES

En cualquiera de las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano se pagarán, contra entrega del cupón corriente y con deducción de impuestos, a partir de las siguientes fechas:

- 1 octubre, emisión marzo 1961, 6,95 por 100 anual.
- 1 octubre, emisión marzo 1962, 5,31 por 100 anual.
- 1 octubre, Sociedades Filiales de Hydroeléctrica Española, 6 por 100 anual.
- 10 octubre, emisión abril 1954, 6,50 por 100 anual.
- 10 octubre, emisión septiembre 1955, 6,75 por 100 anual.
- 10 octubre, emisión abril 1960, 6,95 por 100 anual.
- 10 octubre, emisión octubre 1960, 6,95 por 100 anual.

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión, se reembolsarán a la par, por amortización, con deducción de impuestos, en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos antes mencionados, dejando de devengar intereses a partir del día 15 de septiembre actual.

991 obligaciones, emisión enero 1958.  
La numeración de las obligaciones amortizadas estará a disposición de los señores obligacionistas en los Bancos y sucursales antes citados.  
Madrid, 15 de septiembre de 1964.—SECRETARIA GENERAL.

## Excursiones

|                                   | Ptas. |                           | Ptas. |
|-----------------------------------|-------|---------------------------|-------|
| TOLEDO (diaria):                  |       | AVILA-SEGOVIA-LA GRANJA   |       |
| Día completo ... ..               | 300   | Martes, jueves y sáb. 475 |       |
| Medio día ... ..                  | 225   |                           |       |
| ESCORIAL - VALLE CAIDOS (diaria): |       | ARANJUEZ (1/2 día):       |       |
| Día completo ... ..               | 300   | Miércoles y sábados ...   | 130   |
| Medio día ... ..                  | 225   |                           |       |
| TOLEDO-ARANJUEZ (diar.):          | 375   |                           |       |

ES UN SERVICIO REALIZADO POR PULLMANTUR

## TOROS EN TALAVERA DE LA REINA

DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS

Día 18 Seis toros, del excelentísimo señor duque de Pinohermoso, para Pedro Martínez PEDRES ANDRES VAZQUEZ Manuel Benítez EL CORDOBES

Día 23 Seis toros, de don Samuel Flores, para Miguel Báez LITRI JAIME OSTOS Santiago Martín EL VITI

Las corridas empezarán a las cinco en punto de la tarde. Despacho de localidades: en Talavera, en los sitios de costumbre, y en Madrid, en Las Panderetas, Jardines, 25. Teléfono 231 00 13. Gran servicio de autocares de la empresa.

## LA GRAN TASCA DE MANOLO

INAUGURACION, LUNES 21 CON SU FAMOSO COCIDO BALLESTA, NUM. 1 PUEBLO



# Cartelera de espectáculos

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MAÑANA

ALCAZAR. - Próximo sábado, noche, estreno: Historia de un crimen

(de Juan Ignacio Luca de Tena), con Ismael Merlo, Irene Gutiérrez Caba, Ricardo Canales. Dirección: Cayetano Luca de Tena.  
**CALDERON.** - Viernes, 10,45: Manolo Escobar presenta Pregón de amores, con Rocio Jurado, Luisita Esteso, Lina y Miguel, Rafaelillo y otras atracciones.

**CLUB (Refrigerado, Bajos Palacio de la Música).** - 7, 11: Alarma, de J. A. Jiménez Arnáiz. Dirección: José Osuna.  
**COMEDIA.** - Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia, de Miguel Mihura, con Juanjo Menéndez, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel.  
**COMICO.** - 7 y 11: Las mujeres nos asustan. Versión: Félix Ros. Hacia las 200 representaciones.  
**GOYA.** - Todos los días, 7 tarde y 11 noche: Carlos Lemos y María Luisa Pont, en Una estatua para las palomas (de A. Escarzaga. Dirección: Eduardo Fuller).  
**INFANTA ISABEL (221-47-78).** - 7, 15 y 11,15: Arturo Serrano presenta a Rocio Dúrcal, en Un domingo en Nueva York. Versión: López Rubio. Con el primer actor Carlos Larrañaga, Francisco Valladares, Víctor Valverde, Pilar Puchol, Ramón Reparez. Dirección: Adolfo Marsillach. Decorados: Emilio Burgos.  
**LARA (221-16-31).** - 5,30 tarde y 8 noche, presentación en la escena, por primera vez en Madrid, del famoso teatro de marionetas de Hertha Frankel. Apto. (Despáchase para cinco días).  
**LATINA (Empresa Colsada).** - 7, 11: Compañía titular de revistas, con Manolito Codoso, Mary Francis, Paquito de Ossa. Y de la pena... ¿qué? Una revista con... chispa.  
**MARAVILLAS.** - 7,15 y 11: Un loco hace ciento (de Arana y Galindo), con Luis Barbero, María Portillo y Alberto Sola.  
**MARQUINA (Prim. 11. Teléfono 231-84-67. Refrigerado, Compañía Berta Riaza y Ricardo Lucía).** - 7, 11

noche: **BLANCA POR FUERA Y ROSA POR DENTRO** (de Enrique Jardiel Poncela).  
**REINA VICTORIA.** - 7, 11: Angel Picazo y Luis Peña, en La prueba del tres, con Raquel Daina y la colaboración de Margot Cottens. Director: José Osuna. (La más audaz y divertida obra del autor de «El huevo».)  
**ZARZUELA (221-43-41. Primera temporada género chico. Ultimos días).** - 7 y 10,45: Reposición de La Gran Vía y Gigantes y Cabezones. Local refrigerado. Venta anticipada. Localidades, de 50 a 15 pesetas.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL (Tl. 2314607).** 7 y 10,45: ¡Éxito apoteósico! Así es el cante. Antonio Molina, Niña de

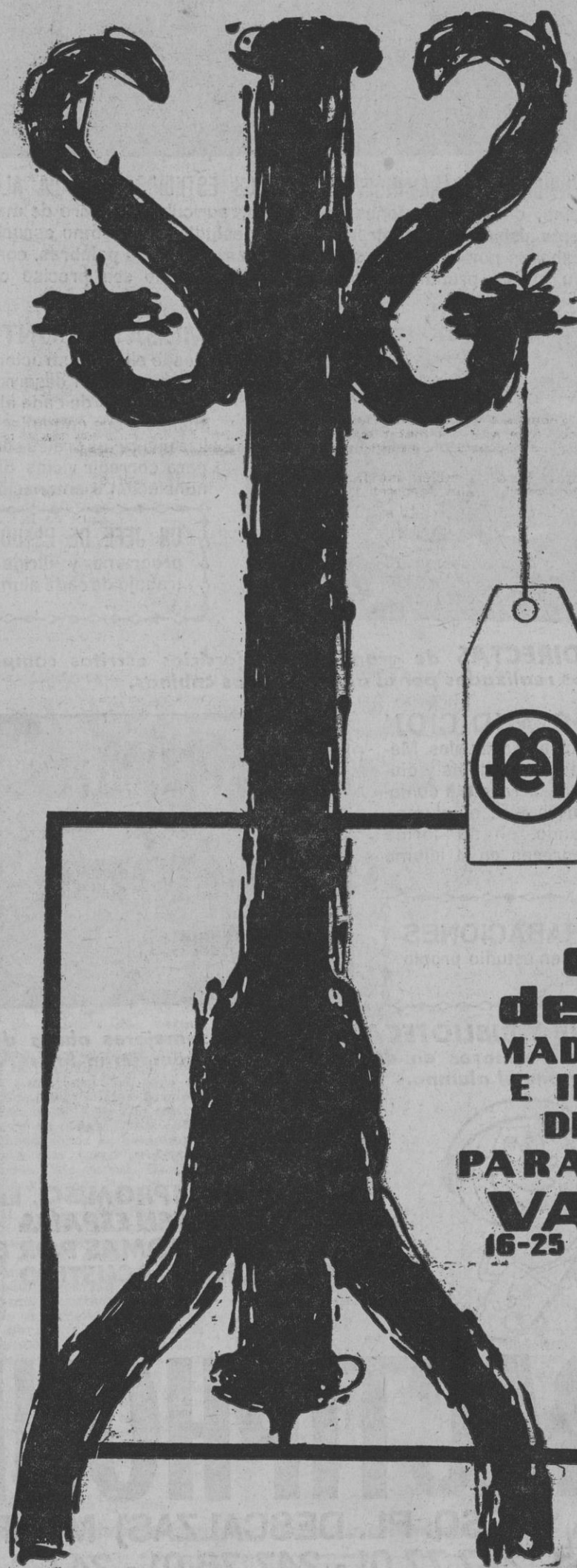
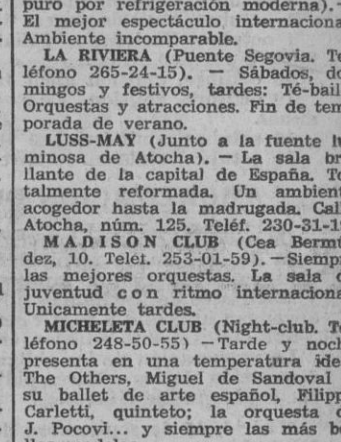


Antequera, Hermanas Alcaide, Los Canasteros, Mary Carlota, Manolita Moreno, Los Aguilares y más de 20 figuras. Localidades con cinco días. (Apto.)  
**CINES**  
**SESION NUMERADA**  
**ALBENIZ (Refrigerado).** - 6,15, 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Ginerama. Apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano. Domingo 11 mañana, función especial.)  
**AVENIDA (221-75-71).** - 7 y 10,30: 10, calle Frederick (Gary Cooper, Diana Versi). (3.ª semana.)  
**BARCELONA.** - 7, 10,30: Consejos a medianoche (Dean Martin).  
**BENLUIRE (Refrigerado).** - 7 y 10,30: Los auténticos Beatles: Qué noche la de aquel día.  
**CALLAO (Refrigerado).** - 7, 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).  
**CAPITOL (Refrigerado).** - 7 y 10,30: El hombre de Río (Jean Paul Belmondo). (Technicolor. Mayores 14 años.)  
**CARTAGO (257-70-23).** - 7, 10,30: Siete novias para siete hermanos.  
**COLISEUM (Refrigerado).** - 7, 10,30: ¡Estreno sensacional! Llantano, un bandido (Francisco Rabal, Lea Massari, Philippe Leroy y Lino Ventura). (Eastman color. Videoscope.)  
**CONDE DUQUE (Refrigerado).** - 5 y 9,15: Cleopatra (Elizabeth Taylor, Richard Burton). (En Todd-ao. 42 semana.)  
**FUENCARRAL.** - 7, 10,30: Los Beatles, en ¡Qué noche la de aquel día!  
**GRAN VÍA (Refrigerado).** - 7 y 10,45: Tiempo de amor (Julia Gutiérrez Caba, Agustín González).  
**LOPE DE VEGA.** - 7, 10,30: Horas robadas (Susan Hayward, Michael Craig).  
**MADRID.** - 7, 10,30: Juana Gallo (María Félix).  
**PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado).** - 6,30, 10: La caída del imperio romano (Sofía Loren, Stephen Boyd). (Ultrapano y sonido. 70 mm. Technicolor. Tolerada.)  
**PALAFOX (Luchana, 15. El mejor cine de Europa).** - 7 y 10,30: Encuentro en París (Audrey Hepburn, William Holden). (Technicolor. Cinemascope.)  
**PAZ.** - 6,30, 10: Ese mundo maravilloso. (S. E. Todd-ao. 70 mm. Tolerada. Venta anticipada.)  
**POPEYA (Refrigerado).** - 7 y 10,30: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). (Selección Festival Cannes).  
**PROYECCIONES (Refrigerado).** - 6,15, 9,45: Cinerama: El mundo está loco, loco, loco, loco. (Technicolor. Todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Precios populares de verano.)  
**REX (247-12-37).** - Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 10,30 noche: Tambores lejanos (Gary Cooper). (Tolerada.)  
**RIALTO.** - 7 y 10,30: La pantera negra (Marianne Koch). (Color.)  
**RICHMOND (Aire acondicionado).** 7 y 10,30: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey).  
**SAN MIGUEL.** - 7, 10,30: Un marciano en California (Jerry Lewis). (Tolerada.)  
**TORRE DE MADRID (247-16-57).** - 6,30, 10: West Side Story. (Todd-ao. 70 mm. Clima artificial Carrier.)  
**SESION CONTINUA**  
**ALCANTARA.** - 4: Una tarde en el circo, El sargento York. (Toleradas.)  
**ALEXANDRA (Refrigerado).** - 10 mañana: Siete novias para siete hermanos. (14 años.)  
**ARGUELLES.** - 5: Consejos a medianoche (Dean Martin).  
**BAHIA (Refrigerado).** - 4: La India en llamas y El signo del Zorro. (Toleradas.)  
**BELLAS VISTAS (Tel. 233-54-44).** Vacaciones de invierno, La quimera del oro.  
**CANDLEJAS (Refrigerado).** - 4: El maquinista de La General y Siete novias para siete hermanos. (14 años.)  
**CAPRI (252-10-69. Muy refrigerado).** - 4,30: Honorables sinvergüenzas y Siete novias para siete hermanos. (Primer reestreno.)  
**CARLTON (Ayala, 95. Teléfono 255-18-30. Refrigerado).** - Continúa 5: Un lugar en la cumbre (Simone Signoret, Laurence Harvey). (Pases película: 6, 8,20 y 10,30.)  
**COLON.** - 4,30: El cisne. Esta pizarra colegiala (Brigitte Bardot).  
**CONCEPCION (Refrigerado).** - 5: Una muchacha llamada Tamiko y Consejos a medianoche.  
**CHUECA.** - 4,30: Hércules y la reina de Lidia. Su excelencia el embajador.  
**DOS DE MAYO.** - 5: Mi abogado defensor. La gran muralla.  
**EMPERADOR (243-11-51).** - Continúa 5: El Litri y su sombra (Katia Loritz) y Traición en Fort-Kin (Rod Hudson, Anthony Quinn). (Ambas color. Toleradas.)  
**FANTASIO (Refrigerado).** - 4: La pantera negra (Marianne Koch). (Color.)  
**FIGARO (Refrigerado).** - 4: La pantera negra (Marianne Koch). (Color.)  
**GONG.** - 5: Consejos a medianoche (Dean Martin).  
**IDEAL.** - 4,30: Regalo para soltero (James Stewart, Sandra Dee). (Cinemascope. Color. Mayores 18 años. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)  
**IMPERIAL (Refrigerado).** - 10 mañana: ¡Qué noche la de aquel día! (La primera película de Los Beatles. Mayores 14 años.)  
**MAGALLANES.** - 4: El éxito y El gran juego (Gina Lollobrigida).  
**MARVL.** - 5: Regalo para soltero (James Stewart). (Color.)  
**MONACO (Esquina avenida América-Cartagena. Teléfono 256-62-11).** 4,30: Siete novias para siete hermanos. (Technicolor.)  
**MONUMENTAL.** - 5: Consejos a medianoche (Dean Martin).  
**MUNOZ SECA (231-51-41. Refrigerado).** - 10 mañana: Sorge, el espía del siglo y El gran juego.  
**PALACE (Refrigerado).** - 4: Cleo, de 5 a 7 (Corinne Marchand, Michel Legrand). (Selección Festival Cannes).  
**PALACIO DEL CINE.** - 5: Siete novias para siete hermanos. (14 años.)  
**PANORAMA (Refrigerado).** - 5: La posada del Támesis y Al borde de la sexta felicidad. (Tolerado.)  
**RIVIERA (265-07-55. Refrigerado).** 5: La gran muralla y Mi abogado defensor.  
**ROSALES (Refrigerado).** - 4: Tránsito en Saigón (Odile Versois, Pierre Massini). (Tolerada.)  
**SAINZ DE BARANDA.** - 4: Murieron con las botas puestas, Garras de muerte. (Toleradas.)  
**SALAMANCA (Aire acondicionado).**

5: Consejos a medianoche (Jean Martin, Elizabeth Montgomery). (Color.)  
**SAN CARLOS.** - 4,30: La calle de los conflictos y El día más corto. (Tolerado.)  
**SAN DIEGO (Puente Vallecas).** - 4,30: Jumbo. Cinco semanas en globo. (Toleradas.)  
**SOL.** - 10 mañana: Noches blancas y El pizarro y el buen Dios.  
**SORRENTO.** - 4: La dinastía del petróleo y El signo del Zorro. (Toleradas.)  
**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: Tránsito en Saigón (Odile Versois, Pierre Massini). (Tolerada.)  
**UNIVERSAL CINEMA.** - Continúa 6,30: Siete novias para siete hermanos (Jane Powell, Howard Keel). (Color. Cinemascope.)  
**URQUIJO (Refrigerado).** - 5: Complementos y Siete novias para siete hermanos. (14 años.)  
**VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).** - Continúa desde las 5: Regalo para soltero (Jane Stewart, Sandra Dee). (Cinemascope. Color.)  
**SALAS DE FIESTAS**  
**ALAZAN (Paseo Castellana, 24. Teléfono 276-00-17).** - Mañana, martes, inauguración. Las más explosivas y fabulosas vedettes.  
**CANARMA (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Tel. 2693132. 17 grados).** - Dos grandes ballets. Victor Jaz. 40 vedettes en pista.  
**CARTAGO (Petit Cabaret. Bravo Murillo, 28. Glorieta Quevedo).** - Las mejores atracciones.  
**CISNE NEGRO (Cartagena, 89. Clima ideal).** - Les Flinger's, Kim y Nicole, Los de la Cava, Rochell La Tour y las más bellas vedettes.  
**CLUB IMPERATOR (Fernández de los Ríos, 59. 243-11-31. Refrigerado).** - Tres orquestas. Únicamente tardes.  
**CONGA.** - Grandes atracciones. Esperanza y Carlos. Isa de Madrid. Mercy Peña. Orquestas Herrero y Abalos. Canta Néstor.  
**EL BIOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6. Teléf. 248-50-51).** - Viernes 18, tarde y noche, inauguración temporada.  
**FADO.** - Distinto a todo lo que usted conoce. Las dulces y melancólicas canciones del país hermano amezan los exquisitos platos de la mejor cocina regional portuguesa. Plaza de San Martín, 2. Teléfono 231-89-24.  
**FLORIDA PARK (Tels. 273-10-74 y 273-10-99).** - La Chunga, Los Singers, Quique Roca.  
**FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40).** Sábado 19, inauguración temporada oficial. Ballet Copenhaguen, Leo Bassi, Alberto Beltrán.  
**ISMAEL CLUB.** - El club de sus tardes y el cabaret de sus noches. Plaza de Santa Ana, 9.  
**LA GALERA (Viallar, 8. Fantástica temperatura: 18 grados de aire puro por refrigeración moderna).** - El mejor espectáculo internacional. Ambiente incomparable.  
**LA RIVIERA (Puente Segovia. Teléfono 265-24-15).** - Sábados, domingos y festivos, tardes: Té-baile. Orquestas y atracciones. Fin de temporada de verano.  
**LUSS-MAY (Junto a la fuente luminosa de Atocha).** - La sala brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Calle Atocha, núm. 125. Teléf. 230-31-19.  
**MADISON CLUB (Cea Bermúdez, 10. Teléf. 253-01-59).** - Siempre las mejores orquestas. La sala de juventud con ritmo internacional. Únicamente tardes.  
**MICHELETA CLUB (Night-club. Teléfono 245-50-55).** - Tarde y noche presenta en una temperatura ideal The Others, Miguel de Sandoval y su ballet de arte español, Filippo Carletti, quinteto; la orquesta de J. Poci... y siempre las más bellas modelos.  
**MOLINO ROJO (Tribulete, 16).** - Tarde y noche: Kin Nikole, Mary López (cantante mejicana), 12 noche: Espectáculo típico español.  
**NUOVA ROMA (Restaurant-boite. Carretera de La Coruña, kilómetro 9,200. Tel. 276-00-61).** - Tarde y noche: Los Payadores, Gloria Raff y un gran programa, con las más lindas maniqués.  
**PAVILLON (Teléfono 226-16-93 y 275-01-42).** - Carlos Mareco (Pincho), Mari Carmen y un fantástico programa de atracciones.  
**TEYMA.** - Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.  
**YORK CLUB (2-47-10-24).** - Ballet Antonio Alegrias, ballet Jerry Girls, Tino Bernal.

## OTROS ESPECTACULOS

**AQUARIUM (Maestro Vitoria, 8).** - Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.  
**FRONTON MADRID.** - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cesta-punta, con tres quiénetas.  
**FRONTON RECOLETOS.** - 10,30: Durán - Sarasola II; Ramondegui - Garay. Oroz III - Zarrandona; Bogón - VII-Alsúa.



**El feria española del mueble MADERA, MIMBRE E INTERNACIONAL DE MAQUINARIA PARA LA MADERA VALENCIA 16-25 DE OCTUBRE DE 1964**



En Valencia, corrida del Montepío

# Tarde espléndida (cuatro orejas) y un rabo de CURRO GIRÓN

◆ El Cordobés, que reaparecía, perdió los trofeos por matar mal

● **TOROS DE DOÑA MARIA TERESA OLIVEIRA.**—Bonitos y con trapío. Cinco de ellos con excelente clase. El sexto, corto de cuello, embistió con la cara alta y áspero. Los dos de Curro Girón—la larga y noble bravura del quinto fué premiada con la vuelta al ruedo—alcanzaron la categoría de «toros de bandera». El lote de Gregorio Sánchez, con bondad, se ahogó en sus muchas grasas. El tercero fué otro toro bueno. Los seis «oliveiras» pesaron, respectivamente, 476, 463, 465, 509, 476 y 466 kilos.

● **GREGORIO SANCHEZ.**—El antiguo presidente se nos mostró como excelente director de lidia.

● **CURRO GIRÓN.**—Tarde asombrosamente triunfal. Su primer trasteo fué uno de los mejores, por lo completo y lo puro, del año.

● **MANUEL BENITEZ (EL CORDOBES).**—El «huracán» de Palma del Río lo fué, con todas sus consecuencias, en los dos primeros tercios de la lidia. A la hora de matar falló claramente y se le notó temor en el instante de clavar los aceros. Perdió las orejas por ello.

**V**ALENCIA. (Por telex, de nuestro crítico taurino, enviado especial). — Ya se cumplió su deseo, amigo sevillano se alimenta más con el recuerdo de sus días de torero que con las pesetas cortas de su pensión. Está tranquilo que no voy a revelar su nombre. Ni siquiera su residencia; que recuerdo bien su ruego de anonimato cuando me confesó que usted soñaba con ver a Manuel Benítez en la presidencia de las dos entidades previsoras que velan por el torero viejo y por el diestro marcado por la cornada. En Valencia, con la plaza atestada, con la donación generosa por parte de los empresarios, Miranda y Jiménez Blanco, del piso de plaza —¡qué lección más hermosa de solidaridad cristiana y profesional la de estos empresarios!—, con el trabajo gratis de quien fué, hasta hace unas semanas, rector del mutualismo taurino y de un gran torero de Venezuela. El Cordobés ha estrenado su cargo con el pie derecho en la vertiente económica. Creo que el Montepío de Toreros, como la tauromaquia en general, ha hallado el gran motor que impulse a la entidad a una esplendorosa existencia. Y con ello no quiero dar a entender que las gestiones de los presidentes anteriores no fueron eficaces. Pero El Cordobés, genio en eso del alumbramiento de «nuevas fuentes de pesetas» sabrá hacer que el Montepío y la Asociación den ese paso gigantesco que, de corazón, todos los hombres que entramos y salimos en la casa de Tauro, deseamos. ¡Buen presidente se ha buscado la ancianidad taurica con el mozo de Palma del Río!

Ese buen pie derecho, amigo banderillero en «la situación B», le ha seguido teniendo «Ciclón» Manuel hasta que tuvo que matar a sus dos toros. Hasta esos momentos cruciales —unos minutos que traen pesadumbre, muchas tardes, al ídolo de Córdoba—El Cordobés había sido ese venero del que no cesa de manar torero emocionante. Y en numerosas ocasiones, de excelente calidad. Manuel Benítez ha toreado a su primero —un toro bonito, bravo y bueno de la excelente corrida de Oliveira— a la verónica con un profundo acento belmontino. ¿Se acuerda usted, amigo rehiletero, de cómo al pasmo de Triana le saltaban los toros por encima de la pierna contraria? Bueno, pues igualito pasó este tercer oliveira por cerca de la anatomía de «Huracán» Benítez. Y

## OTRO GRANDIOSO TRIUNFO DE JOSE MANUEL TININ

En Fitero, el joven y triunfante matador de novillos José Manuel Tinin cortó oreja y en su primer novillo y en su segundo las orejas y el rabo. Con esta son catorce las novilladas que ha toreado con caballos con éxitos apoteósicos, como los resumen el haber cortado en esas novilladas un total de 27 orejas, cinco rabos y salió a hombros seis tardes.

con la muleta, el clamor por «compañía» de los cincuenta pasos proverbiales en la tauromaquia cordobesista. En el sexto, que ha tenido peligro por su aspereza y por sus pitones nunca humillados, Manuel Benítez ha mantenido el tipo y el tono. Y ello era muy difícil. Todo lo tenía ganado el de Córdoba. Mas a la hora de matar, sobre todo al sexto, el andar de Manuel ha cambiado de pie. Y ya ha sido el pie izquierdo —unido al temor de hacer fuerza con esa su famosa muñeca derecha— el que ha cambiado de signo la tarde. Dos pinchazos y una estocada corta en el tercero y numerosas sangrias en el sexto pulverizaron las orejas presentadas y las dejaron convertidas en fuertes ovaciones, agradecidas en el tercer toro desde el tercio —no quiso dar entonces El Cordobés la vuelta al ruedo— y en palmas mezcladas con pitos, que arreciaron cuando Manuel, rabioso por su mal matar y por las exigencias del gentío —sepa El Cordobés que sólo con los grandes toreros los públicos son exigentes hasta la injusticia—, se ha quitado las zapatillas y las ha sacudido de polvo. ¡Pero hombre, Manuel, que la cosa no es para tanto!

Lo que ha sido grande, con ribetes de acontecimiento singularísimo en la temporada de 1964, es la tarde gironista completa por todos los puntos cardinales de la rosa del torero. Curro Girón está pleno, como puede estarlo una cepa por estos meses cuando la vendimia canta por las tierras de España. Las ovaciones comenzaron para Curro en el primer lance, y sólo cesaron cuando al gran torero del Caribe se lo llevaron a hombros por las calles de Valencia.

Yo bien sé que Curro lucha, sin desmayo, por el logro del reconocimiento de su condición de torero clásico. Creo que con esta tarde valenciana esa lucha ha terminado, pues no habrá, de aquí en adelante, quien ponga en tela de juicio la pureza, la hondura del «águila» de Venezuela. Y como el vuelo del águila ha sido la tarde de Curro. Con la verónica para recibir a sus dos buenos toros de Oliveira. Con la chichelina para el quite. Con esos seis pares de banderillas —tres en cada toro— que, mi querido amigo banderillero, han tenido la casi increíble virtud de ser uniformes en su inmensa calidad y resultar muy diversos en su urdimbre. Porque Curro cuarteó, recortó, clavó de poder a poder, quebró y, en dos ocasiones, arrancando desde las tablas, sesgó por las afueras.

La muleta, que parecía rojo pliegue desmayado de túnica griega, se ha movido muy lenta en el trasteo de apertura para ligar sólo ayudados por alto, redondos, naturales, de pecho y dos lasernistas de rodilla con cadencia de vals, como si Curro Girón quisiera ponerle a la mejor letra del torero la música más inspirada. Y cuando el rojo engaño jugó su baza en el quinto —toro alegre con premio justo de pase al anillo—, Curro Girón se ganaba limpiamente las dos orejas y el rabo —dos orejas le habían dado a Girón por el inolvidable trasteo del temple— para afirmar el estilo diáfano, de pureza honda y cascabelera a la par, que cualifica al venezolano como uno de los mejores intérpretes del torero eterno.

# EL CORDOBES (con la mano vendada) VOLVIO A LOS RUEDOS

Toreando gratis estrenó su cargo de presidente del Montepío

● «Comulgar, si he comulgado alguna vez; pero no he hecho lo que la gente entiende por primera comunión»

**V**ALENCIA. (Por teléfono, de nuestro crítico taurino, enviado especial). — La ciudad late a su ritmo normal. No parece conocer su destino de escenario de un acontecimiento taurino. A las cinco y media de la tarde volverá a los ruedos Manuel Benítez (El Cordobés). El ídolo en alza torea esta tarde la «corrida de los toreros». Manuel está desde las tres de la madrugada en Valencia. Se nota porque un cerco esperanzado de maletillas rodea la puerta del hotel donde Manuel se hospeda.

## ● Las doce de la mañana

La habitación más que en penumbra. Por los corredores, de techo bajo, merodean dos frailes y dos labradores de la huerta, que han venido a ver a Manuel para pedir caridades. El maestro no quiere que la luz entre hasta su cama. En ella, con parca vestimenta, Manuel ve el ir y venir; escucha el decir halagador de su coro; de los que se pavonean con la intimidad del diestro.

Manuel habla fuerte. Ríe casi siempre, pues el ceño adusto le dura poco. Está contando cómo en la tarde del día 15 mató dos becerros.

Pero hay que preguntar por la muñeca, por este «talon de Aquiles» que aprieta o ensancha el corazón de los empresarios, porque toda la economía de la tauromaquia vive colgada de la muñeca de Manuel Benítez. Y Manuel lo sabe. Por eso gusta de jugar a que se va a quedar manco el día menos pensado.

—Yo tengo las muñecas de cristal. Muy delicadas. Un golpecito... ¡y ya está! Otra vez a parar. Mira lo que me tengo que poner esta tarde.

Me enseña una muñequera de cuero con su propio rostro pirografiado entre banderillas cruzadas. Y con un verso a la vuelta. Un verso riposo que reza, poco más o menos, esto: «Desde Madrid a Toledo vienen tres guarnicioneros para verte torear y traer este remedio destinado a la muñeca del mejor de los toreros.»

—Me la regalaron aquella tarde que me tuve que meter en la enfermería de Toledo porque no podía aguantar más los dolores. Ya hoy estoy mejor; como para echar fuera todos los compromisos que me quedan en la temporada —se calla Manuel. Al momento añade—: Claro que todo será si esta muñeca responde.

Dos empresarios tuercen el gesto.

El coro quiere «batallas». Y sale a relucir eso de que El Cordobés no ha hecho la primera comunión. Parece que tal afirmación ha sentido mal a don Felipe, a don Manuel y a muchos «dones» más. El matador puntualiza, a veces con la risa sembrada entre sus dientes, a veces con el grito tonante:

—Yo nunca he dicho que no hubiera comulgado jamás. Lo que sí es cierto es que yo no pude hacer eso que llaman primera comunión vestido de «marinero» o con una ropita nueva. Cuando era edad de ello ya andaba yo ganándome el



La mano derecha. Vendada e indolente, la diestra del diestro es el blanco de las miradas en la plaza de Valencia. Ayer volvió a matar mal y volvió a doler. El dolor de esa mano es dolor de empresarios y preocupación de aficionados. Ahí la tienen. (Foto Cerdán.)

pan por los cortijos. Pero comulgar si que he comulgado algunas veces, porque mis hermanas son muy religiosas y yo mismo soy católico, como lo son todos los españoles.

Otra vez el coro asiente. Otra vez sacan tema a la palestra. Y de nuevo El Cordobés sitúa las cosas en el lugar justo.

—Desde hace dos días soy ganadero de reses bravas, porque le he comprado un hierro y cien vacas a mi gran amigo don Ramón Sánchez. Además, tengo firmada una opción de compra para la mitad de la ganadería de don Bernardino Jiménez. Pero todavía no he registrado el hierro en el Sindicato de Ganadería. Lo haré pronto.

—Y tu administración futura, ¿cómo será, Manuel? —aventuro.

—Por ahora todo sigue igual, y el futuro es esa cosa que todavía está lejos y en la cual nadie sabe lo que ha de suceder.

La guitarra está ahora en manos de Manuel, que la tañe con mayor delicadeza que cuando yo lo escuché por última vez en Méjico.

—¿Verdad que puedo ganarme la vida tocándola? —Ahora no sé cómo ha movido el coro la cabeza, si en sentido vertical y afirmativo o en el horizontal y negativo.

## ● Las ocho de la noche

La corrida terminó. Con triunfos para unos y con la satisfacción del deber cumplido para todos. Está solo Manuel Benítez con Gregorio Sánchez. El presidente que se fué con el que acaba de estrenar el cargo.

—Estoy contento por un lado y disgustado por otro —explica Manuel a Gregorio— porque la gente estuvo muy exigente conmigo. Me dejé rasgar la barriga por el sexto toro y en el momento en que pinché todos se pusieron en contra mía. Me dieron tanta rabia los pinchazos como los pitos; por eso sacudí el polvo de las zapatillas cuando terminé con el toro. ¡Hombre, no hay derecho a que uno venga a torear de balde y encima lo traten como si hoy

también me llevase un millón de pesetas!

—Pero se nota que la rabia del «Huracán» va a morir muy pronto.

—¿Y la muñeca, Manuel?

—Al final me dolió un poquito. Por eso me daba miedo apretar con la espada. ¡Mira que las cuatro orejas que he perdido!

—¿Qué piensa El Cordobés, presidente del Mon-

tepío de Toreros? —Que hoy se hicieron dos millones de pesetas en la taquilla y que seguiré en la presidencia hasta que mis compañeros consideren que necesitan de mi ayuda. Ellos saben que estoy en el cargo para servirles.

—Adiós, presidente. —Adiós, amigo. —Gonzalo CÁRVAJAL (Foto Cerdá.)

HOY ES SUYO 14.000 PTAS.

de entrega inicial y amplias facilidades

GOGGOMOBIL



Nuevo precio: 48.490 ptas.

- AUTO - RADIO
- EMBELLECEDORES
- ACCESORIOS
- FUNDAS

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

MOTOR CITY

Bravo Murillo, número 61 (Ríos Rosas) Teléfono 253 30 94 MADRID - 3



## «UNA ESTATUA PARA LAS PALOMAS» DE ANGEL ESCARZAGA, EN EL GOYA



Carlos Lemos, María Luisa Ponte, Lolita Herrera, Fernando Guerrero

Con decorados de Runyan y dirección de Eduardo Fuller (que no fué tan afortunada como la de su anterior realización, ya que en ésta abusó de los fondos musicales, del tenebrismo y de las luces arbitrarias sin estar justificadas por la tensión o la acción) se estrenó anoche en el Goya «Una estatua para las palomas», del joven autor Angel Escarzaga.

Un público evidentemente amable aplaudió al fin de las dos partes y reclamó la presencia en escena del autor y del director, que saludaron en unión de los intérpretes. Carlos Lemos y María Luisa Ponte con Lolita Herrera, Fernando Guillén y en otros papeles más secundarios Antonio Pineda y Francisco Merino hicieron lo que buenamente pudieron para salvar la notoria falsedad de sus papeles, aunque en algunos momentos no lograron evitar el tonillo recitatorio y discursivo.

El autor se ha propuesto con «Una estatua para las palomas» escribir una obra de pretensiones simbólicas y alegóricas sobre el amor y el dinero, las injusticias e hipocresías de la sociedad y eso que se llama en las tertulias más o menos existencialistas la «angustia vital».

En el primer acto conocemos la historia de un joven desorientado, vago y dipsómano, llamado Alfredo (¡buen tocayo nos ha salido!), y de una muchachita de exiguo equipaje que atiende por Diamantina y que es seducida por un taxidermista. También trabajamos conocimiento con un charlatán de plazuela, Luchino, y con una vieja hetaira, Lulú, amén de un vecino de malas pulgas que grita muchas veces desde la ventana que va a llamar a la Policía. A Luchino se le caen los pantalones, que es un viejo truco usado por los payasos malos en el circo, y Lulú se encapricha por Alfredo, que a su vez parece que estaba enamorado de Diamantina.

El segundo acto transcurre en un bar donde a Diamantina

la bañan en champaña, el taxidermista se disfraza de griego usando un mantel como clámide, y Alfredo amenaza con el suicidio para convertirse en una estatua donde se posen y dejen caer sus heces (el autor emplea el verbo sucio y feo) las palomas. Pero el suicidio se frustra y Alfredo baila con Lulú, mientras Diamantina se va con el charlatán y cae el telón.

Hemos referido en síntesis el asunto de la pieza para que ustedes comprendan bien su nanidad, y a eso debemos añadir que los personajes emplean a lo largo del curso de la pesada y farragosa, un lenguaje pedante, que en el diálogo se califica varias veces de «filosófico», pero que en realidad imita las máximas que suelen imprimirse en el reverso de las hojas de los calendarios; se habla de palabras y de sábanas «verdes», se emplea muchas veces el vocablo «retorno» o se dicen cosas como: «No puede uno contemplar la flor sin sentir pena de que se marchite». Con lo cual a la fatuidad se añade, por si fuera poco, la cursilería.

Don Angel Escarzaga es un autor joven, y por ello hay que decirle sin embages, anfibologías ni circunloquios la verdad. Y la verdad es que su piececita, a pesar de su pretendida ambición emblemática, es torpe y premiosa de construcción, emplea un idioma inadmisiblemente y libresco y ni descubre nada ni enseña nada. No conmueve, ni interesa, ni divierte; no encierra ni un adarme de humanidad o de gracia. Y en suma, es del principio al fin un error y un desierto total que lamentamos muy de veras.

Alfredo MARQUERIE

## MEDIA HORA ANTES

# Un estreno que se celebra con veinticuatro horas de anticipación



Carlos Lemos y Lola Herrera

A marquesina del Goya, orlada con globos multicolores, alegra la entrada.

Presiento que la cenefa caerá pronto, víctima de los «tragomas» de la chiguillería, para quien constituye insuperable tentación donde ejercitar la puntería; pero, por el contrario, presta aire verbenero al teatro, aunque sea difícil comprender qué relación guardan el exorno y «Una estatua para las palomas».

Iba a preguntarlo al director. No me atrevo, porque le encuentro en el escenario atareadísimo, dibujando, en letras doradas y con auxilio de un vaporizador, el rótulo de «Bar Lulú», que ha de lucir sobre la casa del foro, en el decorado ideado por Pablo Runyan. Cuando concluye la meticulosa caligrafía, Eduardo Fuller aprovecha el impulso para concluir de dorar algún detalle de la estatua en cartón piedra, con aspecto de bronce oxidado, que —¡ésta, sí!— no admite discusión que debe ser la aludida en el título. Sino que tampoco, pues Fernando Guillén me aclara que el simbolismo recae sobre su personaje (Al-

fredo), ser inadaptable e inútil, como el destino escatológico que el autor da al personaje anónimo inmortalizado en la plazuela.

Hay atmósfera de premura en camerinos y alrededores. Según recojo, la «pieza para ser representada en dos partes» —según calificación del autor en los programas— iba a estrenarse el jueves. Sino que, por no coincidir con otro estreno retrasaron para el mismo día, adelantaron la fecha veinticuatro horas. Mejor dicho: no la retrasaron como el coincidente que había aplazado, pues los dos estaban en principio anunciados para el miércoles. ¡En fin, un lío! Pero ustedes son listisimos y me entienden. Indago de Fuller qué han hecho para poder llegar a tiempo. —¡Morirnos! —es su rotunda afirmación.

A María Luisa Ponte la preocupa, más que el papel —madura dueña del bar, la Lulú, en persona—, que con las prisas de última hora ha dado a su hija dos butacas de entresuelo, en lugar de las de patio que la tenía reservadas, y entregó a no sabe quién. Y ja

ver cómo se pone a recordar y buscar a los amigos para aclararles el equívoco! Después me cuenta que han salido del ensayo casi a la hora teórica de levantar telón. Todo esto, sin dejar de caracterizarse con un flequillo «muy profesional» que la añaña lo indecible.

Visitantes en el cuarto de Carlos Lemos, viajante de ilusiones con los pies en la realidad: González Vergel, Trino Trives, Labernie... Cuando acaba en el Goya, Carlos irá a intervenir en el Festival del Teatro Mediterráneo, de Barcelona, con «Macbeth». Luego pausa teatral para rodar una película. Vestida con sencillo jersey y falda, Lolita Herrera viene a saludarme. Por una vez no me confunde con Luis Tejedor. Es la muchacha honesta de la «pieza», aunque se cansa pronto de serlo. Menos mal que a la hora del desenlace retorna al redil. Busco a Angel Escarzaga y le encuentro disimulando el nerviosismo de su primer obra para teatro comercial. Sólo tomó un café, a manera de cena..., y sospecha que tomará alguno más en el transcurso de la representación, pues ignora si la soportará desde la primera caja.

—Si se aburre mucho —me recomienda— vaya a la cafetería de enfrente y le convido.

Suena «la segunda». Guillén, que ensaya desde hace una semana «Pigmalión» —ya les comencé a informar de que al

Goya va, dentro de un mes, Adolfo Marsillach, con la adaptación que Méndez Herrera ha hecho de la obra de G. B. S., acompañado por Marisa de Leza, Carmen Carbonell y Antonio Vico— suspira:

—¡Son ya las once; ¡Dios mío, qué angustia...!

Eduardo Fuller convoca con urgencia a la compañía en escena. Seis actores (Francisco Merino y Antonio Pineda, junto a los citados) y ocho figurantes. Breve arenga. Viene a decirles que con lo de estrenar un día antes puede haber fallos «físicos»: un vaso que no esté en su sitio, una silla alejada del lugar fijado. Les recomienda que pongan cuanto les sea dable para suplirlos y, en particular, que «se vea la obra, se oiga el texto», por encima de luminotecnia y sonorismo. Así lo prometen.

—Hasta las once y cuarto tienen cinco minutos para pensar —concluye.

—¡Para olvidar! —susurra alguno.

Antes de separarse, Fuller advierte que nadie diga palabras deseando felicidad, porque eso, en Estados Unidos, trae desgracia. ¡Pensar que los gitanos no quieren a sus hijos con buenos principios, según fama! ¡Jamás pensé que los «calés» y los neoyorquinos estuvieran tan acordes!

Serafín ADAME

(Fotos Guarner.)



## Ministerio de la Vivienda

### COMISARIA GENERAL PARA LA ORDENACION URBANA DE MADRID Y SUS ALREDEDORES

#### ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» se publicará próximamente anuncio de esta Comisaria General por el que, en cumplimiento de acuerdo de la Comisión de Urbanismo de Madrid, se somete a información pública por término de un mes, contado a partir del siguiente día al de dicha inserción, el «Proyecto de ampliación del de expropiación de las manzanas 4 y 6 del Sector de San Pascual, 3.ª fase». Comprende una finca, con una superficie de 4.277,10 metros cuadrados. Su delimitación es la siguiente: Parcela de terreno que adopta la forma de un polígono irregular, de 11 lados, y su descripción es como sigue: al Norte, en línea quebrada compuesta de tres rectas, la primera de 32,20, la segunda de 10,20 y la tercera de 14,25 m., con terreno del señor Rico; al Este, en línea quebrada compuesta de cuatro rectas de 22,50, 25,50, 39,50 y 16 m., con fincas pertenecientes a diversos propietarios del Sector Barrio de la Alegría; al Sur, en línea quebrada compuesta de tres rectas de 24, 18,80 y 39,60 m., con terrenos también del señor Rico, y al Oeste, en línea recta de 72 m., también con terrenos del señor Rico, sobre los que se construirá una calle de nuevo trazado.

Lo que se inserta en este diario con el fin de que los interesados estén atentos y puedan consultar el anuncio referido.

Madrid, 5 de septiembre de 1964.—El secretario general. Firmado: Eduardo Navarro.

# alfombras ORIENTE

Tres establecimientos dedicados exclusivamente a LA ALFOMBRA

MEDIDAS, CALIDADES Y PRECIOS

| MEDIDAS     | Lisas 18 colores | Seminudo lisas 18 colores | Dibujo español mecánicas | Alpujarra | Artesanas nudo español | Artesanas nudo turco | Césped | Sisal fantasía | De importación. Dibujos orientales | Jaspeadas | Auténticas orientales de nudo a mano |
|-------------|------------------|---------------------------|--------------------------|-----------|------------------------|----------------------|--------|----------------|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 0,60 x 1,20 | 280,80           | 486,-                     | 576,-                    | 720,-     | 1.584,-                | 522,-                |        |                |                                    |           |                                      |
| 0,70 x 1,40 | 390,-            | 675,-                     | 800,-                    | 1.000,-   | 2.200,-                | 725,-                |        |                |                                    |           |                                      |
| 1,40 x 2    | 1.092,-          | 1.890,-                   | 2.240,-                  | 2.800,-   | 6.160,-                | 2.030,-              |        | 770,-          | 4.200,-                            | 1.092,-   | 5.500 pesetas                        |
| 1,70 x 2,40 | 1.591,20         | 2.754,-                   | 3.264,-                  | 4.080,-   | 8.976,-                | 2.958,-              |        | 1.122,-        | 6.120,-                            | 1.591,20  | metro cuadrado.                      |
| 2 x 2,50    | 1.950,-          | 3.375,-                   | 4.000,-                  | 5.000,-   | 12.500,-               | 3.625,-              |        | 1.375,-        | 7.500,-                            | 1.950,-   | Medidas muy                          |
| 2 x 3       | 2.340,-          | 4.050,-                   | 4.800,-                  | 6.000,-   | 15.000,-               | 4.350,-              |        | 1.650,-        | 9.000,-                            | 2.340,-   | a p r o x i m a -                    |
| 2,50 x 3    | 2.925,-          | 5.062,50                  | 6.000,-                  | 7.500,-   | 18.750,-               | 5.437,50             |        | 2.162,50       | 11.250,-                           | 2.925,-   | d a s a l a s c o -                  |
| 2,50 x 3,50 | 3.412,50         | 5.906,25                  | 7.000,-                  | 8.750,-   | 21.875,-               | 6.343,75             |        | 2.406,25       | 13.125,-                           | 3.412,50  | m e r c i a l e s .                  |
| 3 x 4       | 4.680,-          | 8.100,-                   | 9.600,-                  | 12.000,-  | 30.000,-               | 8.700,-              |        | 3.300,-        | 18.000,-                           | 4.680,-   |                                      |

MOQUETAS: Anchos 0,70 0,85 1,00 1,40 1,70 2,00 2,50 3,00

SISAL: Anchos 0,70 1,00 2,00

GUZMAN EL BUENO, 104

Teléts. 234-94-51 y 234-39-84

RUIZ DE ALARCON, 21

Teléfs. 227-68-75 y 228-54-08

PASEO DE LA HABANA, 12

Teléfs. 261 95 73 y 261 95 74



# AL ECUADOR le interesan técnicos españoles

Almuerzo en honor del ministro ecuatoriano de Comercio en el Banco Exterior

El presidente del Banco Exterior, don Manuel de Arburúa, ha ofrecido un almuerzo en los locales del Banco al ministro de Comercio y Banca del

Ecuador, don Víctor Maspón y Biga, que se encuentra en España desde hace unos días, invitado por el ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres.

Se sentaron a la mesa el subsecretario de Comercio, señor Villar Palasi; el director de Política Comercial, don Miguel Paredes; el director de Comercio Exterior, señor Bernar; el director adjunto del Instituto de Moneda, don José Antonio Montes; el subdirector de Expansión Comercial, señor Santamaria; el administrador delegado del Banco Exterior, don Luis Sáez de Ibarra; el gerente general del Banco Central del Ecuador, don Guillermo Pérez Chirigoa; el embajador del Ecuador en España, don Gustavo Díez Delgado, y el alto personal del Banco.

● VISITA AL I. N. I.—El ministro ecuatoriano de Comercio y Banca, señor Maspón, ha visitado el edificio central del Instituto Nacional de Industria. Fué recibido por el director y alto personal del centro, y recorrió todas las secciones.

● RUEDA DE PRENSA.—El ministro de Comercio y Banca del Ecuador, don Víctor Maspón y Biga, ha recibido a los representantes de la Prensa en el hotel donde se hospeda.

Comenzó expresando su satisfacción al ser invitado, en nombre del Gobierno español, por su colega el señor Ullastres durante la estancia de ambos en Tokio, a visitar España, país al que ama entrañablemente, puesto que sus padres son españoles y él mismo estudió en Barcelona el Bachillerato. Ha venido en otras ocasiones a la Madre Patria.

Preguntado acerca de la finalidad concreta de su visita a nuestro país, el señor Maspón dijo que era la de un mejor encauzamiento de las relaciones comerciales existentes entre Ecuador y España.

—Mi país—dijo el ministro—, en cuanto a su situación política y económica, es de completa paz y orden. En el aspecto financiero. Ecuador es quizá el único país que ha logrado una revalorización de la moneda en el corto transcurso de un año. Estamos aumentando nuestras reservas y estamos en plena fase de desarrollo normal sin que se haya provocado la más leve inflación. Entiendo que Ecuador es un país ideal para que España pueda hacer inversiones.

Sobre la situación de la balanza de pagos ecuatoriana, el señor Maspón dijo que con pequeñas oscilaciones unos años era favorable a España y otros a su país. No hay desequilibrio notable. El año anterior ha sido propicia al Ecuador y en 1962 lo fué a España.

Afirmó luego el ministro ecuatoriano que un acercamiento entre su país y España no es solamente interesante desde el punto de vista comercial, sino también desde el técnico.

—Nos interesan—dijo el señor Maspón— técnicos españoles. La Universidad Central de Quito está interesada en la colaboración de profesores españoles para las Facultades de Medicina y de Ciencias Químicas y también para estudios técnicos superiores, y a tal efecto ha hecho ya gestiones en este sentido.

Un informador preguntó al ministro qué le había llamado particularmente la atención de su visita al I. N. I. y respondió que la forma en que éste financian las empresas nuevas. Hoy muchas empresas en Ecuador que pudieran ser financiadas con capitales españoles. Para nosotros sería la financiación más grata.

El ministro ecuatoriano dijo que seguidamente emprendería viaje por vía aérea a Barcelona y de esta capital se dirigirá a Granollers, donde residen varios familiares y en cuyo cementerio reposan los restos de sus padres. Luego regresará a su país.

# VUELTA AL hogar

en **Simeón**

PARA NIÑAS Y MUCHACHOS, TODO LO NECESARIO PARA EL COLEGIO, GRANDES SURTIDOS, EN LAS MEJORES CALIDADES Y PRECIOS

- CAMISONES niña, pechera bordada .. 99
- ENAGUAS nylon .... 83
- SACOS para ropa ... 29
- CHAQUETAS punto niña ..... 210
- ANORAK niña, gran calidad ..... 510
- PANTALON corto en estambre y franela. 59
- PANTALONES noruegos para niño .... 99
- CHAQUETAS niño, tipo Blasier ..... 255
- MANTA colegial, tipo mallorquina ..... 89
- COLCHAS algodón listadas ..... 105



CAFETERIA - APARCAMIENTO  
AIRE ACONDICIONADO  
AL VOLVER AL HOGAR  
HAGA

SU DIA DE COMPRAS EN

**Simeón**

UNA INOLVIDABLE NOVELA DE TENNESSEE WILLIAMS  
UNA PELICULA QUE SIEMPRE RECORDARA

(C. P. C. 4.772. 9-64.)

VIVIEN LEIGH · WARREN BEATTY

LA PRIMAVERA ROMANA DE LA SEÑORA STONE

DIRECTOR JOSE QUINTERO TECHNICOLOR



## Plaza de Toros de las Ventas

SABADO, 19, A LAS 10,45 DE LA NOCHE

PRESENTACION

POR PRIMERA Y ¡UNICA! VEZ EN MADRID de la mundialmente famosa atracción

THE AMERICAN

# BEEETLES

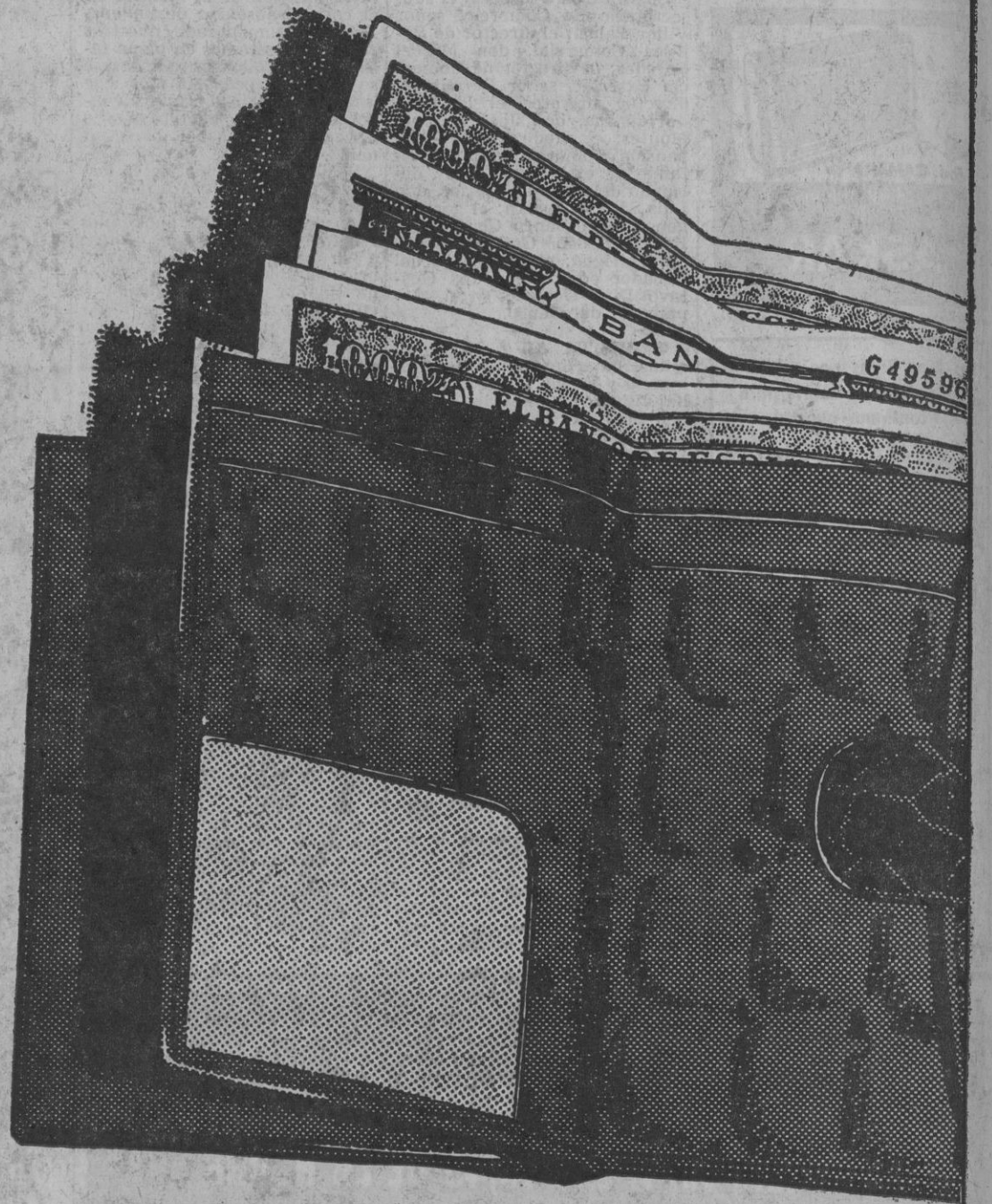


¡EN EL MAS TREPIDANTE ESPECTACULO DE MODERNO RITMO!

VENTA DE LOCALIDADES ANTICIPADAS EN LAS TAQUILLAS OFICIALES DE LA EMPRESA, DE 9 A 1 Y DE 5 A 9 CALLE DE LA VICTORIA, 9



$$(R+Vr) - (Ge+Am) =$$



## ¿conoce vd. esta formula ?

Si Vd. se dedica al negocio del TRANSPORTE POR CARRETERA, sabe que si del rendimiento y el valor residual de cada camión, deduce los gastos de entretenimiento y de amortización, el resultado es la RENTABILIDAD del vehículo. Y ahora le conviene saber que los 200 CV. del camión PEGASO, equipado con remolque, le permitirán transportar en cada viaje de ida y vuelta, 44 Tm. de carga útil. Pregunte. Haga números... y al ordenar su compra recuerde el nuevo PEGASO 200 CV.



COMERCIAL *Pegaso* S. A.

Concesionarios en Madrid:

Antonio González, "MERCAUTO" FINANZAUTO, S. A. VAR, S. A. LEYLAND IBERICA, S. A. Carlos de Salamanca, S. A.  
 Alberto Aguilera, 8 Madrid-15 Dr. Esquerdo, 180 Madrid-7 P.º Mrs. Monistrol, 7 Madrid-11 P.º Mrs. Monistrol, 7 Madrid-11 Ayda, J. Antonio, 81 Madrid-13



## ESTADIO BERNABEU: Polémica entre el MADRID y el ATLETICO

### JESUS OBREGON

**“Si dejamos pasar gratis a los cuarenta mil madridistas, a final de temporada habríamos perdido millones”**

- ◆ Una historia de utilización común de sus respectivos terrenos de juego, que data de 1939
- ◆ Seis mil trescientos siete socios del Atlético empezaron a presenciar los partidos del Madrid, gratis, en 1946



El vicepresidente atlético, ante la maqueta del nuevo estadio rojiblanco

#### Proposición de Saporta

### Un Metropolitano gratis en el Bernabéu

Ayer al mediodía volvieron a reunirse los vicepresidentes del Real Madrid y Atlético de Madrid, señores Saporta y Obregón, respectivamente, para tratar de la cuestión de cómo va a jugar el Atlético en Chamartín y cuáles van a ser las condiciones.

El señor Saporta, después de sostener un «agradable» cambio de impresiones con el señor Obregón, por la noche estudió un procedimiento que estima interesante y beneficioso para el Atlético, al tiempo que compatible con la exigencia de los socios madridistas de entrar gratis en su campo.

Esta es la proposición del señor Saporta: Según el anuario de la Federación Española de Fútbol, edición 1964, el aforo del Metropolitano es el siguiente: 13.717 asientos y 44.283 localidades de pie; en total, cincuenta y ocho mil localidades... El señor Saporta da ese aforo gratis al Atlético dentro del estadio Bernabéu; es decir, igual número de asientos y localidades de pie que fija el anuario de la Federación, y del resto del campo dispone el Real Madrid para sus socios. Esta es la fórmula brindada ayer noche por el señor Saporta al señor Obregón.

En el ambiente futbolístico, una de las cosas que hoy ocupan la atención del aficionado es el problema que el Atlético de Madrid deberá resolver para jugar sus encuentros oficiales cuando el primero del año próximo abandone el estadio Metropolitano para entregarlo a la sociedad que lo compró. La posibilidad más lógica y conveniente para los dos clubs madrileños es la utilización del estadio Bernabéu. Esto ha sido tratado en las dos asambleas generales de Madrid y Atlético celebradas el pasado domingo.

#### ● Aquí empieza la historia

Año 1939. Aquí empieza la historia de la utilización conjunta de los terrenos de juego del Atlético y Real Madrid en diferentes etapas de la vida deportiva de los dos clubs madrileños.

Cuando en el año 1939, concretamente en el mes de diciembre, se reanuda el campeonato nacional de Liga, el Atlético, entonces Atlético de Aviación, no pudo empezar a jugar en el estadio Metropolitano porque aquella zona, tan próxima a la Ciudad Universitaria, había sufrido los efectos de la guerra. Tampoco fue posible jugar en el de Valdecas, porque estaba convertido en campo de prisioneros. ¿Qué hizo el Atlético?

Se dirigió al Real Madrid solicitando poder utilizar el viejo estadio de Chamartín en tanto

estuviera en condiciones el campo de Valdecas. Y del mes de diciembre de 1939 al 23 de abril de 1940, el equipo rojiblanco jugó sus encuentros en Chamartín.

Cuando la directiva del Atlético de Aviación pidió entonces a la del Real Madrid la cantidad que debería abonarles por la utilización del campo de Chamartín, los dirigentes blancos respondieron que el deseo de ellos era, como única condición, que el entonces pequeño número de sus socios presenciara gratis los partidos que tuviera que jugar el Atlético. Y a ello accedió el club de Cuatro Caminos durante los meses que utilizó el campo del Real Madrid.

Al cabo de los años es el Real Madrid quien se ve obligado a pedir al Atlético el mismo favor que éste solicitó de ellos. Sucede esto en el año 1946, cuando se inicia el Campeonato Nacional de Liga.

En carta de fecha 3 de septiembre de 1946, el Real Madrid se dirige al Atlético solicitando el estadio Metropolitano para jugar sus encuentros oficiales, al mismo tiempo que pide al club rojiblanco la parte económica que deberá abonar por el tiempo que utilice el estadio.

El Atlético responde al Real Madrid, y en carta de fecha 10 de septiembre de 1946 le comunica que por la utilización de su terreno de juego sólo deberá responder con las mismas condiciones en que fue prestado años antes el campo de Chamartín.

Cuando el Madrid empezó a utilizar el estadio Metropolitano en la temporada de 1946-7, el Atlético tenía exactamente 6.307 asociados. Cifra que se duplicó al cabo de los meses, motivada por el hecho de poder presenciar unos encuentros gratis abonando una sola cuota.

#### ● Casi veinte años después

Desde aquella etapa del Madrid en el Metropolitano a estos días han transcurrido casi veinte años. Y de nuevo el Atlético se ve obligado a solicitar del club blanco la cesión de su estadio.

Por reciente, los aficionados conocen cómo van las cosas. Lo acordado por ambas directivas en las asambleas del pasado domingo y la solución, por el momento, adoptada por los dos clubs. El Madrid quiere

que todos sus socios entren gratis para ver jugar al Atlético. El Atlético se opone.

Las conversaciones de ambas directivas en torno a este asunto las han mantenido los señores Obregón y Saporta. Con el vicepresidente del Atlético hemos mantenido una entrevista. Dice don Jesús Obregón:

—Cuando el Real Madrid vino a jugar a nuestro campo en 1946, quedaba saldado el favor que nos habían hecho prestándonos su estadio años antes en 1939, y permitiendo la entrada de nuestros asociados. Ahora se trata de caso distinto.

—¿Por qué?  
—El Madrid, ahora, no tiene el mismo número de socios que tenía el Atlético cuando nuestros seguidores disfrutaron de aquella condición para ver los partidos del Madrid sin pagar entrada.

—¿Cuántos socios tenía el Atlético?

—Seis mil y pico. Cifra que fué duplicada al cabo del tiempo para jugar al Madrid.

El señor Obregón agrega: —Naturalmente que ahora es distinto, porque el Real Madrid tiene más de cuarenta mil socios, que podrían disfrutar de unos derechos iguales a aquellos seis mil y pico. Como es muy natural, las cosas no están en igual circunstancia, y el beneficio por parte de los asociados del Madrid sería grande.

—¿Se niega totalmente el Atlético a dar entrada gratis a los socios del Madrid?

—Totalmente, no. Nosotros no tenemos inconveniente en que nuestros encuentros sean presenciados gratis por un número de socios del Real Madrid igual al de nuestros seguidores en el año 1946-47. Y, además, al resto de asociados madridistas que deseen ver nuestros partidos tampoco tenemos inconveniente en hacerles una bonificación en el pre-

cio que se fije de la entrada. Y también pagariamos al Real Madrid una cantidad por el tiempo o cada partido que juguemos en el Bernabéu.

—El principal inconveniente o quebranto que el Atlético ve permitiendo la entrada gratis a todos los socios del Madrid ¿cuál es?

—Sencillamente, que el estadio Bernabéu tiene un aforo de noventa y ocho mil localidades. Cuarenta mil y pico socios madridistas y más de treinta mil nuestros, más una cifra de ocho o diez mil que entran gratis o que se «cuelan» sin pagar, llegan a rebasar los noventa mil, con lo cual al Atlético de Madrid no le queda ninguna posibilidad de obtener recaudación alguna, lo que al final del tiempo que permanezcamos en el Bernabéu representaría una pérdida de millones de pesetas. Como es fácil comprender, esto no es posible ni lógico. El Madrid quiere dejarnos su estadio, pero en circunstancias que no son las mismas de cuando ellos utilizaron el nuestro.

—¿Solución?  
—Desde luego, la entrada gratis de todos los socios del Madrid, de ninguna manera. Y si el Madrid se mantiene firme en sus pretensiones, nosotros y nuestros socios preferimos decididamente ir a jugar a cualquier campo de Madrid, que naturalmente no albergaría más que a nuestros seguidores.

Jesús Obregón termina así: —Que los aficionados, todos, y con la mano en el corazón, piensen de verdad de qué lado está la razón.

Don Jesús Obregón expuso el problema visto por el Atlético y apuntó cómo él cree puede solucionarse este problema. Ahora puede hablar el Real Madrid y nuestras páginas quedan abiertas para la opinión madridista.

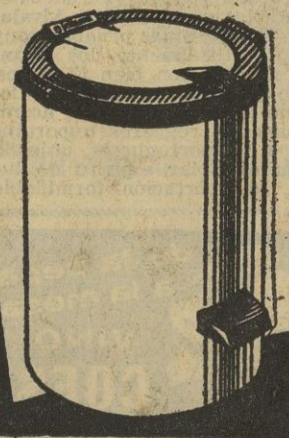
Rafael MARICHALAR (Fotos Torrecocha.)

24

SEPTIEMBRE

Nuestra Señora de la Merced

Secador centrifugo PHILIPS



HA 2010



Mejores no hay



AL CABO DE UN AÑO, EL CLUB BLANCO MANTIENE SU ACTITUD

## Historia de la ruptura Real Madrid-Federación

El pasado domingo, en la asamblea de compromisarios que celebró el Real Madrid, los asistentes acordaron por unanimidad que el club siguiera como hasta ahora, es decir, divorciado de las tareas federativas, porque las circunstancias que provocaron el que el Real Madrid se alejara de la Federación no han variado. Hace de eso ya más de un año y, por tanto, creemos que es oportuno recordar ahora las causas que motivaron aquella ruptura. He aquí, a continuación, la historia del «caso Real Madrid-Federación Española de Fútbol»:

Cuando los miembros de la Real Federación Española de Fútbol eran nombrados por la Delegación Nacional de Deportes, los clubs estaban disgustados, por estimar que eran ellos los llamados a formalizar esas designaciones. Cuando dimitió el doctor de la Fuente Chaos, la Delegación Nacional nombró una gestora, presidida por don Benito Pico, y recogiendo el sentir de los clubs, le encargó la misión de reorganizar y estructurar el fútbol, dando entrada a las representaciones de aquéllos.

Este programa pareció muy bien a todos los clubs españoles; pero, después, cuando fué confeccionado el proyecto de estatuto de la Federación, componentes de la gestora fueron restringiendo las prerrogativas que se proyectaba conceder a los clubs. Y cuando el proyecto de los estatutos pasó a la Delegación Nacional para su aprobación, aún fué más mutilado en sus facultades, y además se incluyeron nombramientos directos por parte de la Delegación que rebajaban la preponderancia que pudieran tener los clubs.

No obstante esto, el Madrid acató como todos esta nueva organización, aunque se divulgó y difundió que a partir de entonces serían los clubs los que ejercerían la autoridad que les concede el hecho de constituir la base única para la existencia de una federación.

Vinieron las derrotas del equipo nacional, y parte de la Prensa deportiva imputó a los clubs que la selección nacional no funcionara debidamente.

Se produjeron dos oportunidades en las que los clubs estaban obligados a intervenir, dada la importancia de aquéllas, pues hasta entonces, la Federación Española de Fútbol, en la que estaban integrados los clubs y ser éstos participes en la dirección del fútbol español, sólo había intervenido en pequeños asuntos sin la menor trascendencia.

Una de estas coyunturas fué el acuerdo de la F. I. F. A., en Santiago de Chile, acerca de las circunstancias que deberían concurrir en los jugadores nacionalizados para formar parte de una selección nacional. Ante este acuerdo, la Federación Española pidió autorización a la Delegación para adaptar dicho acuerdo al equipo nacional, y entonces aquélla dictó unas normas que envió a la Federación Española para su cumplimiento inmediato.

Es decir, que no reconoció al parecer competencia ni a ésta ni a los clubs españoles para tomar determinaciones a este respecto. Esto dió lugar a que la Federación Española, en noviembre de 1962, formulara una proposición a la Delegación Nacional suavizando dichas normas; pero transcurrió todo el año 1963 y parte de 1964, hasta el mes de junio o julio, sin que la Nacional contestara a la Española sobre este asunto. Por fin parece que han decidido aprobar ciertas modificaciones que palien la situación.

Existe otro motivo fundamental. Dimitió el seleccionador con carácter irrevocable, e intervino la Delegación de Deportes, convocando al señor Pico y al propio Villalonga, reunión en la que se recomendó al presidente de la Española la continuidad del seleccionador, y se solicitó de éste un plan de preparación para los campeonatos mundiales de 1966 en Londres. El plan fué presentado por el seleccionador en nueva visita con el señor Pico a la Delegación Nacional, insistiendo nuevamente el organismo rector de nuestro deporte para que Villalonga permaneciera en su puesto.

A últimos de junio se reunió el Comité Directivo de la Española, y aunque en el orden del día figuraba la dimisión del seleccionador, en él se trató del plan propuesto para la continuación de éste. El señor Benito Pico dió cuenta de su visita a la Delegación y del criterio de ésta de que no debería ser aceptada la dimisión de Villalonga. Por disciplina, y después de las palabras del señor Pico, no fué aceptada la dimisión del técnico.

A consecuencia de esto, el Real Madrid retiró a su representante en el seno federativo, y cuando llegó el pleno, el club se abstuvo de asistir, enviando a los clubs allí representados una circular en la que se explicaban los motivos de tal determinación.

Y como las circunstancias no han variado, el club blanco mantiene su criterio de no intervenir en las tareas federativas ni presentar candidatos para formar parte de su comité.

Por último, el Madrid pretende que el dinero de las quinielas revierta al propio fútbol, por lo menos en un cincuenta por ciento. El año pasado, los ingresos de la Delegación Nacional de Deportes fueron aproximadamente de unos cuatrocientos millones de pesetas, de los cuales sólo cuarenta se consagran al fútbol.

### SILENCIO EN LA FEDERACION

Al objeto de completar nuestra documentación para ofrecer a los lectores una información con la máxima garantía de objetividad, nos hemos dirigido a la Federación Española de Fútbol para recabar de ella los detalles y la versión de los hechos que relatamos en la nota anterior. En la Federación, amablemente, se nos ha negado cualquier tipo de declaraciones, «por no ser momento oportuno». Lo hacemos así constar por si en la versión que antecede pecamos de falta u omisión en cualquier detalle que la Federación pudiera considerar importante en orden a la exactitud de la información.

La «Volta», comentada por Francisco Yagüe

## Las figuras nacionales están ofreciendo un espectáculo lamentable

TRAS la «debacle» de Ribas de Fresser, los «ases» han encajado tranquilamente las severas críticas que les han llovido de todas partes, y como muestra de su indiferencia ahí está la etapa de hoy, entre Ribas y San Juliá de Lloria, en el principado de Andorra, en la que no ha ocurrido absolutamente nada, puesto que se ha producido una llegada masiva en pelotón. Ni se aprovechó la escalada inicial a la larga collada de Tosas para tratar de «machacar» al líder francés, Carrara, ni tampoco



fué aliciente suficiente para nadie una caída del italiano Fabbri, segundo en la clasificación general, que pudo incorporarse tranquilamente al pelotón, ayudado por sus compañeros.

¿Está jugada la Vuelta a Cataluña? Eso parece, a la vista de la mansa actitud de los ases nacionales, que, después de regalarle catorce minutos al líder galo, siguen empujados en limitarse a un estrecho marcaje. Pérez Francés, de salida, emplazó un par de demarrajés en la collada, pero Gabica salió tras él, limitándose a marcarle. Desistió el santanderino de su tentativa, y el vasco «defendió» con éxito su plaza de primero de los ases en la general, aunque ello entrañe un sexto puesto en la tabla. Y así marchan las cosas... para bien de los modestísimos corredores extranjeros, que, sin comerlo ni beberlo, como quien dice, se encuentran encamados a los dos primeros puestos de la clasificación.

Se desaprovecharon los veinticinco kilómetros de subida hasta Tosas, que se hizo, como máximo, en alargada fila india. Arriba, en la cima, se impuso al «sprint» Antonio Gómez Moral, en pugna con Elorza, teniendo ambos como objetivo el liderato del premio de la montaña, que pasa a poder del segundo. Tras ellos transitaron Mayoral, Jesús Manzanque, Angelino Soler, López, Gabica, Echevarría, etc. Todos prácticamente juntos. Cayó Fabbri, pero esperado por los suyos se incorporó rápidamente al convoy, dentro del cual navegaba tranquilamente el líder, Carrara, sin ninguna clase de preocupación.

Y así, prácticamente, hasta el final de los 114 kilómetros que comprendía la cómoda jornada. A la vista de la meta se entabló un feroz duelo entre Jacinto Urrestarazu y José Pérez Francés, y los dos velocistas tomaron unos metros al pelotón, que terminaría a seis segundos de Urrestarazu, que batió al final a Pérez Francés.

Todo, pues, queda como estaba tras el «escándalo» del día anterior. Mañana, jueves, la «Volta» emprenderá su jornada más larga, con 229 kilómetros, desde Andorra hasta Tarragona, pasando por Lérida y el coll de Lilla, situado a una treintena de kilómetros de la meta. Vamos a ver si, por fin, alguien se decide a tomarse en serio la carrera en el bando de los «gallitos» nacionales, que hasta ahora están jugando el papel de corderos, rodando en rebañón, indiferentes a todo y ofreciendo un espectáculo lamentable.



GIL-PÉREZ

### ATLETISMO

## No convenció la victoria de España sobre Portugal en Lisboa

HAN sido varias las circunstancias que han determinado que el encuentro Portugal-España, celebrado el pasado fin de semana en Lisboa, no haya respondido a la brillantez esperada. Esto, desde el punto de mira del atletismo español, ya que, el portugués puede estar bien orgulloso de sus consecuciones, como de sólo haber perdido por diecinueve puntos (94-113).

Quizá la primera circunstancia haya sido la de partir claro favorito, lo que en deporte casi nunca favorece. Nuestro atletismo es muy superior al portugués en primeros hombres y en profundidad, pero opuestos a los lusitanos, parece que se empujaban, tanto, por lo menos, como en la mayoría de los casos se agiganta el espíritu de lucha y superación de nuestros vecinos. Y como Portugal tiene figuras de indiscutible valía, prodigándose en varias pruebas, tiene asegurados unos primeros puestos que vienen a potenciar todo el formidable esfuerzo del equipo por acortar distancias en cada oportunidad de cotejo con España.

Esta vez no ha sido una excepción. Y pese a que la primera jornada con dieciocho puntos de ventaja española era promesa de victoria contundente. En la segunda hubo fallos y «descalabros» que condujeron al marcador a un final inesperado y poco convincente.

En las pruebas del domingo hubo, además, verdadera desgracia. Fué descalificado Mariano Haro en tres mil metros obstáculos, al franquear irregularmente una de las vallas; se retiró Arimendi aquejado de lesión muscular; igualmente se retiró Fernández al sufrir una caída en la prueba de tres mil metros obstáculos, y fué descalificado, injustamente, Mayoral en los 1.500 metros. Ahí están resumidos unos puntos que, en circunstancias normales, hubieran sumado una distancia más acorde con la realidad de nuestro atletismo y el portugués.

Pero ya llueve sobre mojado, y se repite con insistencia este aspecto de superación portuguesa y achicamiento hispano en la confrontación ibérica. Es un encuentro que debe mantenerse pero con fórmula distinta. Un segundo equipo español sabría encontrar resortes de superación suficientes como para intentar la victoria, con menos distancias, pero seguro que con consecuciones más interesantes. Porque ¿qué puede destacarse de las actuaciones españolas en el estadio Alvalade? Si repasamos pruebas, muy poco. Naturalmente, los triunfos siempre son bien recibidos, pero en ningún caso la victoria, ya esperada, llegó acompañada de registros importantes. Y los portugueses, uniendo a su ejemplar espíritu de lucha, la aportación formidable



de dos figuras como José Rocha y Manuel Oliveira, obtuvieron marcas muy interesantes, superaron récords, y hasta alcanzaron tres primados ibéricos: el de los 200 metros (Rocha, 21-2), el de 4 por 100 (41-4) y el de los 3.000 metros obstáculos (Oliveira, 8 m. 48 s. 2-10).

Dió la sensación en Alvalade que nuestros primeros atletas, los olímpicos y los preolímpicos, no atraviesan un momento de forma como sería deseable. Puede ser, y así lo deseamos, aspecto circunstancial, superable en estas fechas, porque de lo contrario sería verdaderamente lamentable. Esperemos que el Campeonato de España absoluto, los próximos sábado y domingo en Madrid, y finalmente el Grecia-España, punto culminante de nuestra temporada, borren esta impresión de Lisboa.

Una impresión que, repetimos, si en alguna proporción puede ir determinada por el momento que atraviesan algunos de nuestros atletas, a la que se sumó la desgracia en la segunda jornada, también pensamos que influye en ella esa consideración de superioridad que, inevitablemente, nos sitúa como favoritos rotundos siempre que nos oponemos a los portugueses. Y así, siempre el que se supera es el adversario. Y las victorias casi nunca son convincentes.

Todo lo contrario hay que decir del match femenino. Se perdió, como se esperaba, pero se rindió bien, hubo superaciones y nuestro atletismo rompió el fuego internacional, lo que era imprescindible. Ahora a seguir trabajando con fe y entusiasmo, porque entre nuestras atletas también las hay con verdadera clase, muy capaces de logros internacionales.

## ITALIA retira de la Olimpiada su equipo de fútbol

Como protesta de lo que califica como «investigación discriminatoria» acerca de la condición amateur de sus jugadores

ROMA, 17. — Italia ha retirado de los Juegos Olímpicos a su equipo de fútbol, en protesta contra lo que calificó como «investigación discriminatoria» de la calidad amateur de sus jugadores representativos.

El Comité Nacional Olímpico Italiano tomó la decisión a petición de la Federación Italiana de Fútbol, que informó de la solicitud del C. O. I. (Comité Olímpico Internacional) de que el C. O. N. I. (Comité Olímpico Italiano) investigara la calidad de amateur de algunos jugadores italianos era «discriminatoria», en vista de la posición «de facto» de los deportistas de otras naciones. Esto, al parecer, se refería al estatus amateur de los atletas de Rusia y demás países de detrás del Telón de Acero.

En el comunicado facilitado por la Federación, ésta dice: «Lamentando la clamorosa forma de publicidad dada al asunto aun antes de que se hicieran las debidas comunicaciones, consideramos inadmisibles este procedimiento, y comprendemos la posición poco cómoda en que se había hallado el equipo italiano.»

Como resultado, la Federación solicitó al C. O. N. I. suspendiera la participación de Italia en el torneo olímpico de fútbol. Añade que no podría alterar su posición en el futuro «a menos que se establezcan adecuados reglamentos para considerar a todas las naciones bajo el mismo patrón, sin discriminación alguna.»

El Consejo Nacional del C. O. N. I., comprendiendo las razones que condujeron a la Federación a sugerir el cancelamiento de la participación del equipo de fútbol en Tokio, decidió aceder a dicha petición. (Aifil.)

## ¡PROXIMO ESTRENO!

# LA TIA TULA

AURORA BAUTISTA CARLOS ESTRADA

Basada en la obra de D. MIGUEL DE UNAMUNO

IRENE GUTIERREZ CABA LALY SOLDEVILA ENRIQUETA CARBALLEIRA Y LA COLABORACION DE JOSE MARIA PRADA JULIA DELGADO CARO

UNA OBRA MAESTRA DE UNAMUNO CONVERTIDA EN PIEZA CLAVE DEL NUEVO CINE ESPAÑOL

DIRECTOR MIGUEL PICAZO - ECO FILMS, S.A. SURCO FILMS, S.A.





# Santiago Bernabéu replica a Di Stéfano

## «QUE NO CUENTE CON VOLVER AL MADRID HASTA DENTRO DE CUATRO O CINCO AÑOS»

PUSKAS  
"YO  
HAGO  
LO QUE  
PUEDO"

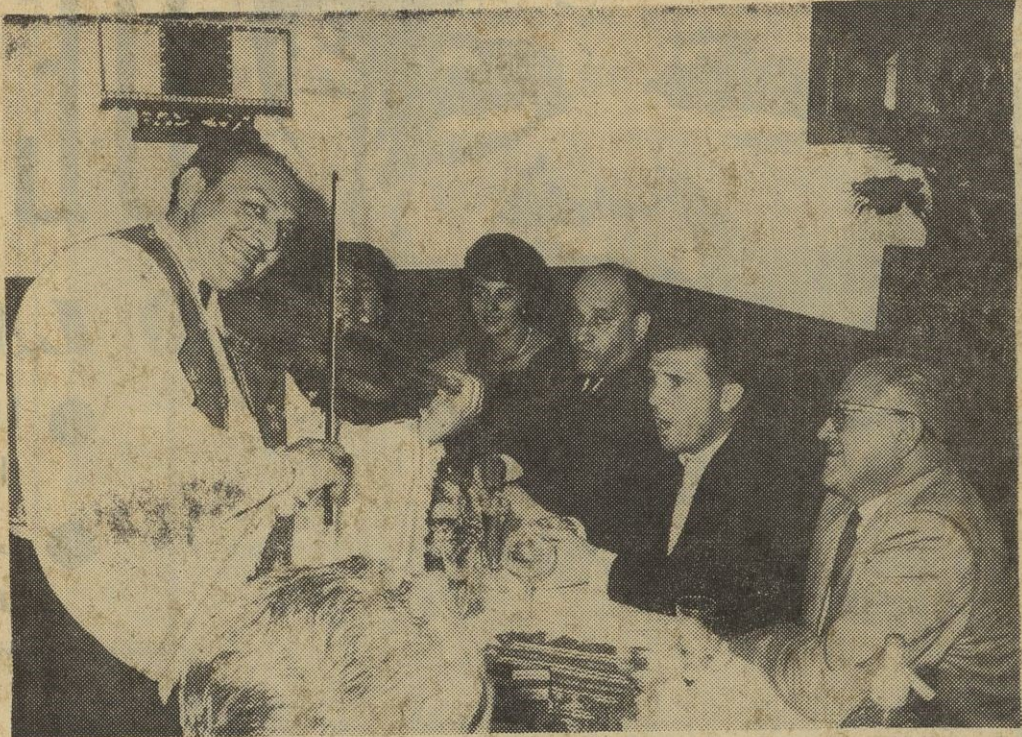


en  
voz  
baja

por MIGUEL ORS

★ «El club que presido es una entidad seria y respetable. Mi deber es velar porque siga siendo así»

★ «Alfredo se marchó porque quiso»



Puskas fue la figura sobresaliente del partido de Sarriá al ser el autor material de los dos goles que provocaron la derrota del Español. Goles fantásticos los suyos, muy especialmente el segundo. Puskas tiene una frase: «Yo hago lo que puedo...» Y que nadie le saque de ahí. Con ella quiere dar a entender su modestia y humildad, al tiempo que su sumisión a sus superiores. Puskas, apenas regresar de Barcelona, fue desbordado por los amigos, y como dos goles como los suyos requerían un banquete de amistad, estímulo y reconocimiento, los amigos se lo dieron. Con violín y violinista húngaro, además... Los dos goles del pasado domingo obligan a Puskas en la presente temporada a intentar otra vez ser el máximo goleador de Primera División. ¿Lo lograrás, Puskas? «Yo hago lo que puedo...» (Foto Keystone-Nemes.)

A nostalgia le puede, y ALFREDO DI STEFANO desea volver al Real Madrid. No ahora, que no puede, por razón de su contrato con el Español, sino, según él, al final de la presente temporada... Eso es lo que él quiere, lo que él ha dicho. Pero ¿qué opina la otra parte, es decir, el Real Madrid?... SANTIAGO BERNABEU regresó a Santa Pola ayer, en compañía de su esposa, pero pudimos hablar con él minutos antes de que emprendiera el viaje. Bernabéu es así: severo e imapelable en sus decisiones.

—Es el modo de hacerse respetar, de que a uno lo respeten y de que la sociedad que uno preside sea respetada y respetable. ¿Me explico?

—Perfectamente. Siga usted.

—Comprendo que Di Stéfano sienta nostalgia del Real Madrid. Lógico, humano, normal. Di Stéfano ha escrito la mejor parte de su historia con los colores blancos, y el Real Madrid, que aquí se hace justicia en todo y a todos, se siente orgulloso de ello, y agradecido, muy agradecido, a Di Stéfano. Fátuos no somos, ni ciegos, y el Real Madrid sabe muy bien lo que ha recibido de Di Stéfano y lo que éste ha recibido del Real Madrid. Créame: todos en paz. Nadie ha engañado a nadie... Lo que ocurre es que en esta pajolera vida hay que pensar los pasos antes de darlos. Primero andar y luego pensar, no. Así, no. Hay mucha gente que procede así, en lugar de proceder con la cabeza. Fíjese en el Real Madrid, que es falible también y se equivoca, ¡qué duda cabe! Pero fíjese en que nosotros raras veces nos arrepentimos de lo que hacemos. Me parece que nunca. ¿Por qué? Pensamos con esto que tenemos aquí, encima de los hombros. Esto —señala la cabeza con el in-

dice de su mano derecha; la otra la tiene ocupada sujetando un puro—; esto, de verdad, es muy útil y hay que usarlo con frecuencia. A cada minuto del día. Dejarse olvidada la cabeza en casa es peligrosísimo. Un error. La pena es que el porcentaje de personas que diariamente salen a trabajar sin ella es alarmante. Increíble que se pueda olvidar una cosa de tanto uso, de uso tan necesario...

Hace una pausa. Su puro está casi apagado. Le digo mientras le arrima una cerilla encendida.

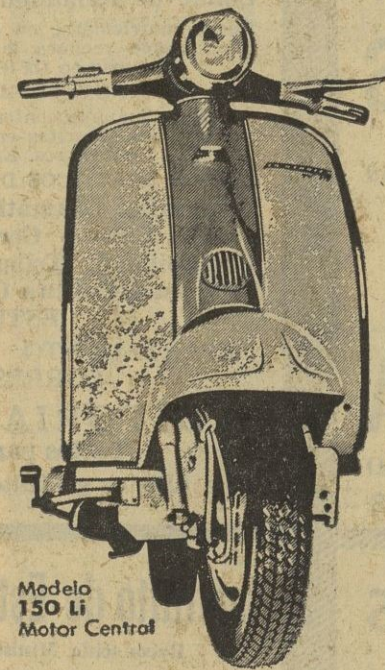
—Me entretiene lo que está diciendo, me gusta. Lo estoy pasando bien con usted. Pero tengo un poco de prisa. ¿Le parece que hablémos de eso que ha dicho Di Stéfano de que quiere regresar al Madrid?...

—La vejez tiene algo bueno, que se ha perdido la prisa... Di Stéfano... Empezamos hablando de él. Es cierto... Dice que quiere volver al Real Madrid y, a poder ser, de jugador... Bien. Puede decir eso y mucho más. Cada uno es libre de decir lo que quiera... Le voy a contar algo relacionado con este caso. El Real Madrid no echa jamás a nadie. Ofrece y dice: «Estas son mis condiciones. ¿Le convienen?... No. Adiós...» El Madrid se debe a sus socios y ha de velar por sus intereses. Esa es mi responsabilidad. La mía y la de todos los que en el Real Madrid trabajan: austeridad, seriedad... Nada de alegrías... Di Stéfano no fue echado. Se fue porque él quiso. Quedó esto bien sentado. A Di Stéfano se le ofrecieron unas condiciones económicas no buenas, sino excelentes, para que siguiera en el Real Madrid como técnico; él dijo que no. El dijo: «Yo quiero seguir jugando.» Se le contestó que como jugador ya no interesaba... Se enfadó, dijo lo que dijo y se

marchó. ¡Allá él!... Ahora, al parecer, está arrepentido... Lo siento, y retornamos al comienzo de esta conversación: no andes nunca sin antes ver lo que hay delante y lo que puedes encontrar... OSTERREICHER estaba contento y dichoso en el Madrid. Un día vino a verme y me habló de unas condiciones fantásticas que le ofrecía un equipo italiano, el Torino. Arguyó: «Don Santiago, es una oportunidad, algo fantástico. Yo, aquí, estoy muy contento, pero es que el contrato es tan magnífico...» Le contesté: «Hala, vaya usted; nadie le va a retener; al Madrid no le gusta perjudicar a nadie...» Y se fue. El Torino no es el Real Madrid, y un día Osterreicher hubo de dejar el Torino e Italia... Llegó hasta mi campamento y pesaroso de haber dejado al Real Madrid. Le dije: «Osterreicher, en el Madrid es difícil entrar, usted lo sabe. Pero es todavía mucho más difícil volver a entrar.» ¿Me entiende, Osterreicher?... Osterreicher es un caballero, estupendo conocedor de su oficio. Vale mucho, mucho, y yo lo aprecio extraordinariamente. De verdad. Pero el Real Madrid es una entidad seria. No es un bar, del que se sale y en el que se entra a capricho... Osterreicher, pese a que quiso volver con nosotros, no pudo. Le dije: «El plazo mínimo que hay que esperar para regresar en el Madrid es de cuatro o cinco años...» A Di Stéfano le digo lo mismo. Que no cuente con volver al Madrid hasta que no haya transcurrido un periodo de cuatro o cinco años, y entonces, como es natural, no podrá volver como jugador; en todo caso de entrenador o de algo así... Di Stéfano se fue del Madrid porque quiso, no porque lo echase el Real Madrid. ¿Entendido?... —Ya lo creo...

## ¡ASOMBROSA!

### NUEVA MODALIDAD DE VENTA para SCOOTER Lambretta



Condiciones de fábrica AHORRO SUPERIOR A LAS 2.500 PTAS. LAS MEJORES CONDICIONES DE MADRID

150 LI  
Entrada, 3.300 ptas.;  
resto, en 24 meses de 880 ptas.

125 LI - Entrada, 2.795 ptas.;  
resto, en 24 meses de 790 ptas.

Con seguro TODO RIESGO por los dos años. SI LO DUDA, COMPRUEBELO

Agencia oficial  
**Lambretta**  
BLASCO DE GARAY, 41 - MADRID

AGENTES:  
MOTOCICLETAS QUEVEDO Feijoo, 4  
MOTOCICLETAS JOSE LUIS Ronda de Toledo, 34

5 **AUTOPISTA**

SUSCRIPCIÓN ANUAL: 250 ptas.

ISAAC PERAL, 12 MADRID (15)

UN NUEVO COCHE ESPAÑOL

PRIMICIA INFORMATIVA **B. M. C. 850**

283 KJO

CARACTERÍSTICAS, FABRICANTES, FECHA DE SALIDA, ETC.

TODO SOBRE EL ALQUILER DE TURISMOS: CONDICIONES, FIRMAS, PRECIOS Y SEGUROS

AVISO: **COMPRUEBE SI SU COCHE FUE IMPORTADO LEGALMENTE**

DOS CASOS EN EL SUPREMO

### No hubo acuerdo entre ALTAFINI y el Milán

GENOVA, 17.—José Altafini, jugador brasileño que ha sido una de las «grandes figuras» del fútbol italiano en los últimos años, ha salido por vía marítima con dirección a su país, tras polémica sostenida con el Milán.

El club declaró inmediatamente que no daría la carta de libertad al jugador, a menos que éste abone 76.000 dólares o proporcione un «adecuado» sustituto. (Aifil.)

Mod. GRECO

en Radiotelevisión

**ASKAR**

es mejor





# ENFERMEDADES DE LA BOCA

## 4 LA ORTODONCIA

- Una ciencia que trata de corregir los defectos de los dientes y de su soporte óseo: las mandíbulas
- Las trituradoras de alimentos, un problema para el normal desarrollo dental del niño

**C**UANTAS jovencitas no habrán perdido la oportunidad de ser amadas a causa de unos dientes traspellados o de una dentadura caballuna! No sólo sobre el futuro y la felicidad, sino también sobre la personalidad y el carácter de las personas de dentadura poco favorecida hay mucho que hablar y bastante que hacer. El mundo, la gente,

se burla cruelmente de las personas con boca hociuada, con dientes acaballados, lo que, naturalmente, va creando un sedimento de recelo, de rencor, de amargura y de agramiento en tales desgraciadas.

La solución no está en predicar más caridad, más amor al prójimo, a las personas que se burlan de los defectos de sus semejantes.

En este caso existe una solución más fácil, más práctica, más positiva, que se llama ortodoncia.

La ortodoncia es una rama de la estomatología que pretende corregir las anomalías de los dientes y de su soporte óseo, es decir: las mandíbulas. Las correcciones estéticas no constituyen la única finalidad de la ortodoncia, aunque la mayoría

de las personas que acuden a la consulta de estos especialistas de la odontología vayan impulsados por un deseo de perfección y de belleza, que ya de por sí tiene una gran importancia en los conflictos mentales. En las dolencias psíquicas, la ortodoncia es un factor satisfactoriamente objetivo de carácter puramente orgánico. Haciendo ortodoncia a

tiempo, esto es, corrigiendo a tiempo los defectos morfológicos de los dientes sobre su soporte mandibular, se evitan infinidad de caries dentarias y de piorrea o paradentosis.

Como explica Alonso del Hoyo, el diente está «sujeto» al maxilar por unos ligamentos por un sistema conjuntivo (periodonto) que le proporciona firmeza y elas-

ticidad. Cuando los dientes están mal implantados y la dentadura no cierra bien, porque no coincide la cúspide de un diente con el surco de otro, sino que choca cúspide contra cúspide, el diente sufre roces e insultos traumáticos que perjudican su integridad, originándose la llamada enfermedad periodontal que acaba con la pérdida del diente. Muchos

### PREUNIVERSITARIO

(Legalmente reconocido)

Grupos: mañana, tarde y nocturnas

### ACADEMIA ARIES

INGENIEROS (nuevo plan)

Núñez de Balboa, 10 - Teléfono 226 77 20

PREPARACION COMPLETA DE

## DELINEANTES PROYECTISTAS

Matemáticas - Física - Mecánica  
Resistencia de materiales - Electricidad  
Construcción - Topografía

PERITOS  
APAREJADORES

### Academia TECNICA

Veinte años de experiencia en BILBAO  
Fuencarral, núm. 20 - Teléfono 221 20 08

### APAREJADORES

ORIENTACION AL NUEVO PLAN  
PREPARATORIO SELECTIVO  
Grupos para oficiales y libres

### ACADEMIA LOPEZ ROMAN

Beneficencia, 2 - MADRID-4

### SU PORVENIR ESTA

EN EL



### ACADEMIA RIPOLLES

Avenida José Antonio, 31; segundo, señoritas,  
y sexto, caballeros. Teléfono 222 89 01

Conde de Romanones, 10. Teléfono 227 25 24

Puede matricularse en cualquiera de estas dos academias, donde recibirá la más eficaz preparación para ingresar en OFICINAS COMERCIALES, INDUSTRIALES Y BANCARIAS

Aulas con máximo confort e higiene. Profesoras especializadas para señoritas en plantas independientes de los caballeros. Enseñanza individual.

CURSOS PRACTICOS DE:

Ortografía, Gramática, Taquigrafía, Mecanografía, Cálculo Comercial, Correspondencia, Contabilidad, Tributación, Contabilidad de Empresas, Cultura General, Francés, Inglés y ESTENOTIPIA

DEPARTAMENTO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

### EDITORIAL RIPOLLES

Textos para la enseñanza

Pida folletos gratuitos a: Av. José Antonio, 31

### Instituto de Estudios Electrónicos

Reconocido Ministerio Educación Nacional

Profesor: DOCTOR JOSE VAZQUEZ ARRABATEGUI  
ELECTRICIDAD - RADIO - TELEVISION

Clases teóricas, complementadas con proyecciones a todo color. Modernísimos laboratorios de prácticas. Cursos acelerados especiales de TV. y prácticas de TV. y RADIO sobre TODAS LAS MARCAS nacionales, en colaboración con nuestros laboratorios de servicios VASAN. Clases especiales para señoritas.

PEZ, 16, 2.º Teléfonos 2 32 28 35 y 2 59 28 21

### DELINEANTES

Industrial Construcción Topográfico

NO HACE FALTA TITULO - CON 4 AÑOS DE BACHILLER SE PASA PRIMER AÑO

CIMA concede MEDIAS BECAS, por ser un centro especializado en la formación de delineantes. Regalamos folletos.

CIMA es treinta y cinco años de existencia, con MILES DE ALUMNOS COLOCADOS POR TODO EL MUNDO.

CIMA es el único centro de delineantes en España que todos los años presenta más de 35.000 dibujos en exposición. Véalos en Arenal, 1. Compare y decida.

CIMA le da cuatro profesores por 200 pesetas al mes.

CIMA tiene un local distinto en la Puerta del Sol para cada especialidad, con separación de sexos.

CIMA cubre todos los cursos sus plazas de delineantes. Apresúrese.

Academia "CIMA", Mayor, 18 - Arenal, 1

Teléfonos 222 18 44 y 232 44 95

## MARTINEZ PITA

### PREUNIVERSITARIO

Legalmente reconocido

### CIENCIAS Y LETRAS

ABIERTA MATRICULA - LIMITACION DE PLAZAS

Sección masculina:

ESPARTEROS, 3

Sección femenina:

ESPARTEROS, 4-Tel. 222 98 09

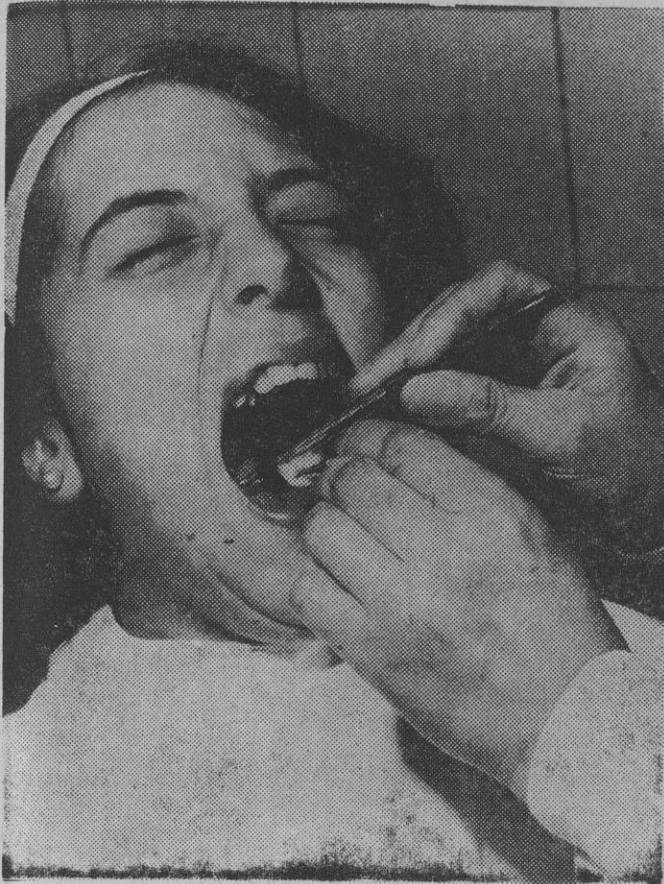
Secretaría y dirección:

ESPARTEROS, 3-Tel. 221 99 90

...y los idiomas en **BRIAM** TETUAN, 5. Tel. 2316004



## ENFERMEDADES DE LA BOCA



de estos dientes mal colocados, torcidos, traspellados, permiten el acumulo de pecazos de alimentos en sus hendiduras, cuya fermentación favorece la caries dental.

Pero de todas las razones que resaltan el interés y la importancia de la ortodoncia: orgánicas, psíquicas y sentimentales, sin duda alguna, las últimas son las que poseen mayor fuerza persuasiva para llevar a una persona con una dentadura fea a la ortodoncia. Lo malo es que muchos acuden cuando ya están sufriendo sobre sí las consecuencias sentimentales de este defecto, cuando se ven burlados o desairados en las lides del amor o de la convivencia social. Gracias a las campañas de los médicos escolares, los padres empiezan a interesarse por estos problemas llevando a sus hijos, de ocho o nueve años, a la consulta del dentista. Pero, según parece, eso es todavía acudir tarde. Hay que ir a la clínica del ortodoncista aún más temprano. Para lograr este ideal es necesaria, como recomienda Alonso del Hoyo, una más estrecha colaboración entre el pediatra y el estomatólogo.

En los defectos que afean la dentadura, y cuya corrección son competencia de la ortodoncia, tienen más importancia las características de la mandíbula que los dientes. El diente, como el árbol, brota y crece por el punto de menor resistencia. Lo importante es el terreno, el espacio vital. Si la mandíbula está bien constituida, si tiene una estructura adecuada, el diente brota y crece correctamente. Los dientes, si se hacen retorcidos, no son por ninguna mala intención innata, sino porque carecen de ese espacio vital indispensable. Por lo demás, el tamaño del diente no puede ser disminuido ni aumentado por el médico ni por el estomatólogo, quien, por el contrario, puede realizar una beneficiosa acción terapéutica sobre la mandíbula.

En la estructura y en el futuro desarrollo de las mandíbulas ejerce un papel esencial el biotipo de la persona. En los individuos asténicos, los largos, al desarrollarse en dirección longitudinal hacia arriba, la mandíbula adopta una forma ojival, que deja poco espacio a los dientes. En cambio, las personas rechonchas, que crecen a lo

ancho, gozan también de una mandíbula ancha, en donde los dientes encuentran sitio suficiente para salir y crecer. Pero entre todos los tipos humanos, es el atlético el que tiene las mayores posibilidades de disfrutar de una mandíbula bien constituida y, por lo tanto, de una dentadura magnífica.

La forma, el tipo, de cada persona no sólo está influida por la herencia, sino también por el equilibrio o desequilibrio de las glándulas de secreción interna. La dentadura y los dientes no pueden escapar a la ley endocrina. Ante todo la hipófisis ejerce una influencia directa sobre la mandíbula. La hipófisis está considerada como la maestra de la orquesta hormonal. Pero también el tiroides y las gónadas, tanto masculinas como femeninas, ejercen una clara acción sobre el desarrollo y la estructura de los dientes. Además, según indica Sáez de la Calzada, ciertas vitaminas tienen también una gran importancia. En líneas generales, la vitamina A se puede equiparar a la función tiroidea; la vitamina C, a la gonadal y suprarrenal, y la vitamina D, a la paratiroidea.

Luego está el uso, el desuso o el mal uso que se haga del aparato dental. Por lo general, gracias a la presencia en el mercado de la innumerable gama de batidoras y trituradoras, al poco tiempo de que disponen las madres y al menos espíritu de sacrificio y de paciencia, se resuelve el enojoso problema de la comida infantil recurriendo a las papillas. No me refiero al lactante. Hablo del niño mayorcito que tiene todos sus dientes y que puede masticar con todos sus dientes, pero que, por desgracia, se niega a dar un solo bocado. El problema se resuelve echando toda su comida en la batidora y dándole transformada en una papilla. Tanto la pereza paterna como la del niño conduce a un desuso de la mandíbula infantil. Todo órgano, para perfeccionarse, para llegar a su estado óptimo, necesita ejercitarse. Afortunadamente, el niño encuentra en el chicle una oportunidad para mover sus dientes y mandíbulas. Se ha hablado mucho de los efectos perniciosos del chicle. Tal vez contribuya a favorecer las caries, pero no más que otro factor cualquiera. A

cambio de esta posibilidad, generaciones enteras de niños, a los que se les alimenta a base de papillas, batidos y de toda clase de manjares ya listos para ser tragados, pueden robustecer su musculatura masticatoria y fortalecer su dentadura.

Antiguamente, cuando los dentistas empezaron a preocuparse por los conflictos y enfermedades que creaban esos dientes torcidos, apiñados o acaballados, la solución era arrancar el diente. Pero cuando se descubrió que la causa fundamental no radicaba en el diente retorcido o desparramado, sino en la «maloclusión» de la dentadura, se cayó en la cuenta en que la verdadera solución del problema estaba en lograr que los dientes de la arcada superior coincidieran perfectamente al cerrar la boca con los dientes de la mandíbula inferior. Esto sólo podía lograrse no arrancando dientes sin ton ni son, sino inventando un procedimiento que corrigiese las anomalías de las arcadas dentarias. Estas anomalías son de tres clases: 1.ª, arcadas estrechas o cortas, con apiñamiento de los dientes; 2.ª, mandíbula inferior retrasada, que hace que los dientes superiores monten sobre los inferiores, y 3.ª, mandíbula inferior adelantada. En la actualidad, según Alonso del Hoyo, la ortodoncia persigue y consigue el normal desarrollo del hueso de la mandíbula, pensando que cuando las arcadas ofrecen suficiente espacio los dientes se irán ordenando correctamente por sí solos. Por tanto, los aparatos actuales de ortodoncia actúan sobre los maxilares, existiendo unos aparatos que son fijos y otros que son móviles, cuya misión unas veces es de ensanchar las arcadas y otras las de adelantar o retrasar la mandíbula, porque de todas formas, cuanto antes se inicie el tratamiento y cuanto más disciplinada sea la familia y el niño objeto de tratamiento, los resultados serán tanto más espectaculares.

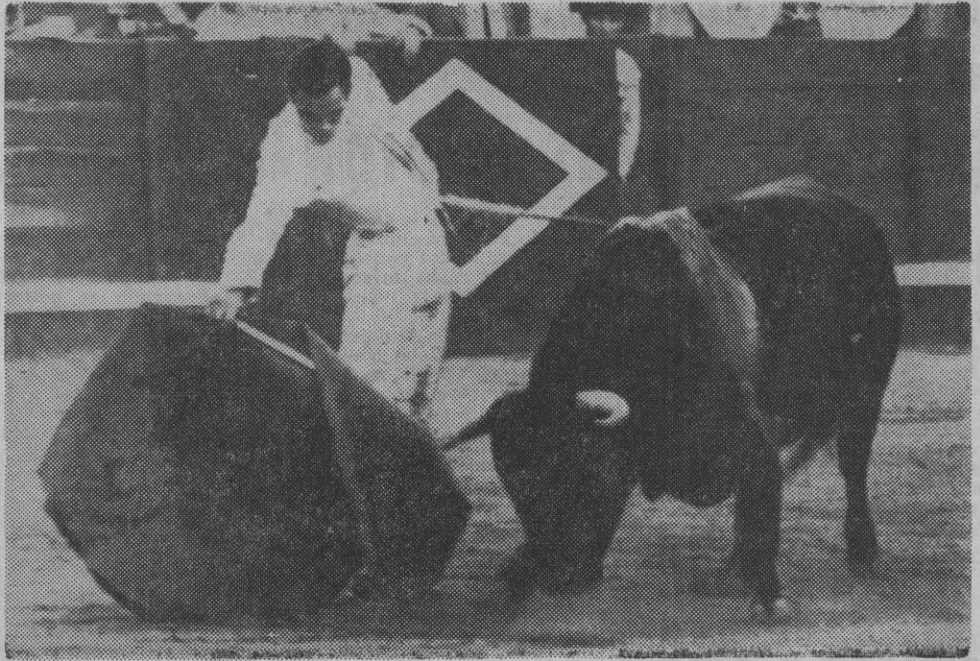
La terapéutica ortodóncica, por medio de aparatos, exige un gran número de especialistas y de tiempo. No todos los dentistas están dispuestos a practicar la ortodoncia. La razón fundamental es la económica. Por el contrario, cuanto más conocida es la posibilidad de enderezar dientes y de embellecer dentaduras, la clientela, dispuesta a someterse a ese tratamiento, aumenta, hasta tal punto que está adquiriendo magnitudes sociales. Para abreviar, para atender a un mayor número de personas, se está imponiendo la técnica de la extracción seriada, que consiste en un programa de extracciones dentarias encaminada a interceptar precozmente una «maloclusión» que empieza a manifestarse. Ante todo y sobre todo hay que conservar todos los dientes. Este es el ideal a que aspira todo buen ortodoncista. Pero a veces en la arcada no hay suficiente sitio para que crezca normalmente el diente ni existe la posibilidad de hacerle espacio, porque llegado a un determinado momento ya no podrá ser activado artificialmente el crecimiento de hueso para hacerle sitio al diente. En este caso no hay más remedio que recurrir a las tenazas y extraer el diente. Esto es, al fin y al cabo, lo que han hecho siempre los dentistas cuando se ha presentado ante ellos un niño con unos dientes permanentes brotando torcidos por delante o al lado de los de leche que aún no se han caído.

Doctor Octavio APARICIO

¡¡Salamanca da a la fiesta una gran figura del toreo!!

# José Luis Barrero

En la tarde de su alternativa, ante una afición exigente, se consagró como un torero de infinita grandeza



¡¡Dos orejas y salida por la puerta grande del coso charro!!

¡Esta es la verdad de

**JOSE LUIS BARRERO!**



### CAMARAS DE IMPORTACION



A PLAZOS Y CONTADO  
Japonesas, alemanas, etc.  
CUIDA CATALOGO GRATIS  
**COMERCIAL FAGIDO**  
ALBERTO AGUILERA, 50 - MADRID-15

Fin de semana en Cuenca y Ciudad Encantada

Próxima salida: 19 y 26 septiembre

Todo incluido: 600 ptas.  
**LAGOS DE CASTILLA**  
(Ruta de los pantanos)  
Salida: Todos los domingos y festivos

Todo incluido: 275 ptas.  
Y todos los días, excursión EL ESCORIAL y VALLE DE LOS CAIDOS por 150 pesetas, incluido almuerzo.

Viajes Marthe. S. A.  
San Bernardo, 9 - Madrid  
Teléfono 248 50 43

PIEZAS DE REPUESTO legítimas

**SIMCA**

**TOLDAN, S. A.**

Concesionarios exclusivos  
Venta y servicio

MALDONADO, 41  
semi-esquina a General Mola  
Teléfono 275 36 15 - MADRID



# La desintegración del bloque oriental

Por **José María CARRASCAL**

(CORRESPONSAL DE «PUEBLO» EN BERLÍN)

## ② LA INDEPENDIZACION ECONOMICA

DONDE más claro se nota el proceso de resquebrajamiento que sufre el bloque comunista es en el terreno económico. El intento de hacer un mercado común, el Comecon, según modelo del de Bruselas, puede darse definitivamente por fracasado. Hoy todos los estados europeos orientales se niegan a ejecutar las órdenes dictadas por Moscú para estructurar conjuntamente sus economías. La causa es simple: durante quince años el Kremlin ha usado de tal orga-

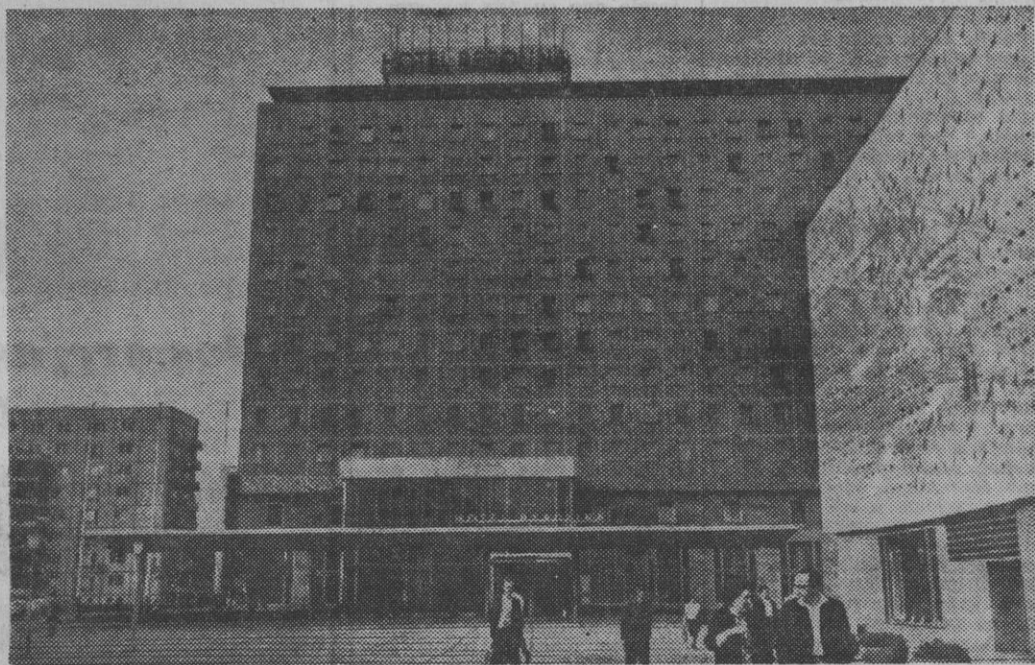
nismo en sólo su provecho. Damos algún ejemplo del concepto que tienen los rusos de «operación económica»:

● La «pipe-line» Amistad, de 4.110 kilómetros, debe traer petróleo ruso del Caspio hasta el corazón de Europa, cubriendo las necesidades de las checas, húngaras y alemanas orientales. Pero mientras los rusos suministran petróleo a Italia a 51 rublos la tonelada, se la hacen pagar a sus camaradas a 95 rublos.

● Los satélites, en cambio, si que deben hacer a Moscú precios de amigo: en 1953, cuando el carbón se cotizaba en los mercados mundiales a 17 dólares la tonelada, debían



Nueva juventud, con un romántico puente de Praga al fondo.



En Berlín Este, como en todos los países comunistas, se construye hoy de forma muy distinta que hace diez años. La arquitectura funcional se ha impuesto. En la foto, el hotel Berlín Hilton, muy parecido exteriormente al Berlín Hilton de la parte occidental de la ciudad.

suministrarlo los polacos a sus poderosos vecinos a 1,25 dólares.

● Los rumanos venían vendiendo mineral de uranio a Moscú a 0,25 dólares la tonelada. Precio mundial: 400 dólares.

El Comecon se convirtió así en el instrumento ideal en manos de los rusos para controlar a su antojo la economía de su bloque. Con esta idea dispusieron una orden de producción a cada país:

- Polonia, carbón.
- Checoslovaquia, máquinas y artículos de consumo.
- Alemania oriental, productos químicos.
- Hungría, artículos eléctricos y autobuses.

- Bulgaria, productos alimenticios.
- Rumania, petróleo y minerales.

Unico que cumplió tal plan fue Walter Ulbricht, que detuvo la producción de coches Sachsenring y liquidó la industria aeronáutica, puesta en pie a base de miles de millones en Dresde.

Los polacos se hicieron los sordos a las advertencias de Moscú y continuaron construyendo los turismos Warszawa. Pero donde surgió la clara rebeldía fue en Bucarest. El Kremlin había ordenado interrumpir las obras en el complejo siderúrgico de Galatz, proyectado para la producción anual de cuatro millones de toneladas de acero, orgullo de Gheorghiu Dea, que se opuso

rotundamente a obedecer la orden. Primero amenazó a Kruschef con los chinos y luego pidió ayuda a Occidente, donde se le ha escuchado. Hoy, los altos hornos de Galatz crecen con ayuda francesa, británica, austriaca y alemana occidental. Pero la ayuda del Oeste no se reduce a esos altos hornos. La Krupp está construyendo una planta petrolífera, y la Siemens, una fábrica de aluminio en Slatina, que en 1965 producirá ya 50.000 toneladas de ese metal. Con ello, Rumania no tendrá que exportar bauxita a Rusia a precio de ganga, como venía haciendo. Dos firmas suizas, la Sulzer y la Brown-Boveri, construyen locomotoras en fábricas nacidas en Rumania, que luego exportan a Polonia.

Para poner en marcha una empresa muy particular, sin embargo, no necesitaron los comunistas rumanos capital occidental: el Casino de Constantza, a orillas del mar Negro, donde vuelve a girar con vértigo la ruleta como en los anatematizados tiempos de fin de siglo.

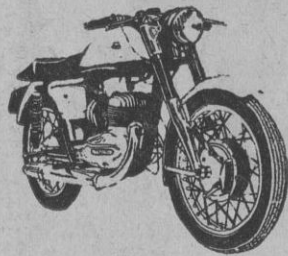
Próximo capítulo:  
**INDEPENDIZACION CULTURAL**

filtre con **Filtrox**

solo cuesta **3 pts**



- Fume tranquilo con su marca favorita.
  - No se limpia: a los 20 cigarrillos, Filtrox se tira... su precio lo permite.
  - El único en el mundo con CARBON ACTIVADO y SILICA-GEL.
- Hace más agradable el placer de fumar.



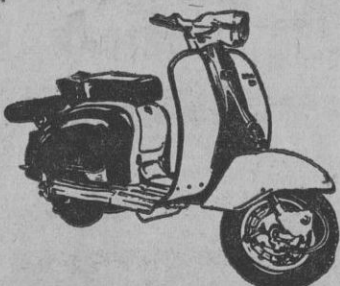
**BULTACO**

LA MARCA DE LAS COMPETICIONES

Extraordinaria aceleración. Elevados promedios de kilometraje en sus viajes.

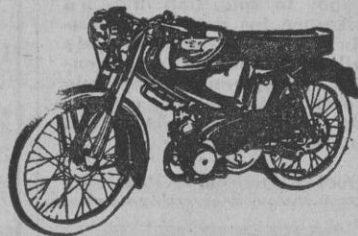
**SERVETA, S.A.**

EN MADRID: FERRAZ, 42



LA SCOOTER QUE DURA MAS

**Lambretta**



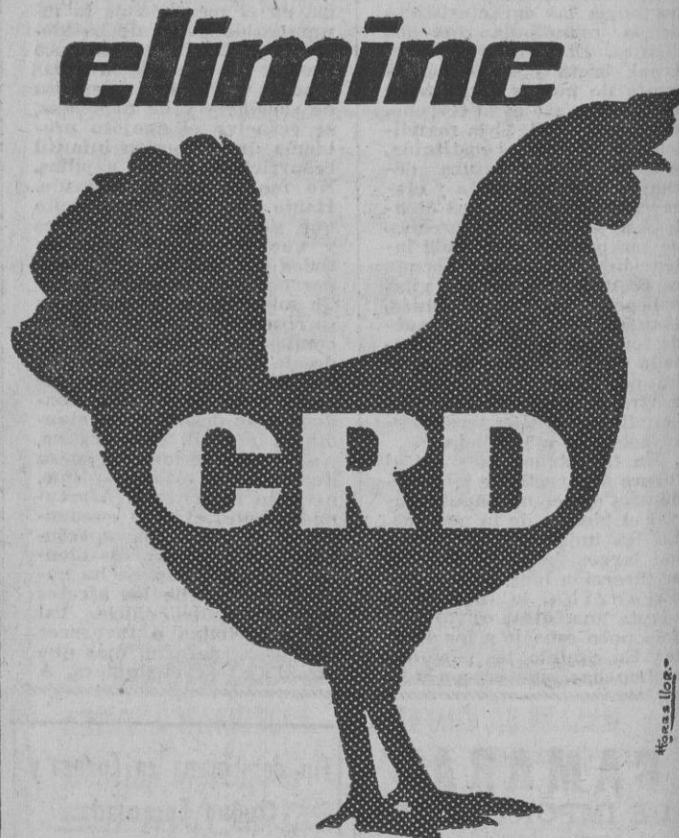
**Mobylette**

EL CICLOMOTOR MAS VENDIDO DEL MUNDO

Entrada..... 2.385 pts.  
24 meses a 460 "

Incluido seguro a R. C.

Entrada..... 5.665 pts.  
24 meses a 790 "  
Matriculada. Seguro a todo riesgo por 2 años.



**ERITROCIL**

LABORATORIOS FARCO, S. A.  
GUZMAN EL BUENO, 2 - MADRID-15





# UNA UNIVERSIDAD PARA CIEGOS EN ALEMANIA OCCIDENTAL

★ Pueden cursar estudios diversos y formarse profesionalmente

★ Los accidentes, responsables de la cuarta parte de las cegueras

MARBURGO. (Servicio especial de crónicas extranjeras de la agencia Logos.)—En Alemania, país pródigo en inventivas, existe desde 1915 una curiosa entidad corporativa llamada Asociación de Universitarios Ciegos. Esta organización tuvo su origen en los sucesos de la pri-

mera guerra mundial. Eran millares los jóvenes que perdían la vista en combate; jóvenes a los que era preciso rehabilitar de manera inmediata si se quería evitar su derrumbamiento moral y físico. Con esta base, la Asociación de Universitarios Ciegos de Alemania organizó en 1916, en Marbur-

go, un instituto para ciegos, el cual, con el paso de los años, ha logrado extender su acción y su ayuda a casi todos los aspectos de ese mundo particular que forman los invidentes. El instituto para ciegos de Marburgo dispone de distintas secciones de estudios y formación profesional. Después de cursar seis años de enseñanza primaria en la escuela de ciegos de su provincia, los alumnos pasan a Marburgo, en donde pueden estudiar desde el bachillerato hasta una carrera universitaria, pasando por el aprendizaje de distintos oficios.

- Un profesor por cada ocho alumnos

Actualmente, con casi medio siglo de existencia, las instituciones para ciegos de Marburgo albergan a unos doscientos invidentes, a los que proporcionan la máxima preparación profesional y académica para su ulterior desenvolvimiento en la vida.

Noventa alumnos de bachillerato, 40 de comercio y 20 de un curso técnico de instrucción básica para ciegos siguen las orientaciones didácticas de 10 profesores titulados y otros tantos auxiliares. Los pabellones de la institución acogen a 130 internos, perfectamente atendidos en un régimen de cordialidad y alegría. Treinta estudiantes siguen en la Universidad cursos de derecho, ciencias políticas y económicas, teología y filología. Una biblioteca universitaria, otra de cintas magnetofónicas registradas, un archivo y una oficina de orientación completan el panorama didáctico de estos estudiantes. Talleres mecánicos dependientes del instituto fabrican los aparatos especiales, sistema Braille, indispensables para la enseñanza.

El presupuesto anual de la institución asciende a millón y medio de marcos (unos veintidós millones de pesetas), cuya mayor parte se cubre con el importe de matrículas y por la venta de libros y máquinas. Las subvenciones oficiales o de fundaciones privadas sólo alcanzan al 25 por 100 de aquella cifra.

- 34.000 ciegos hay en Alemania occidental

Se estima el número de ciegos de todo el mundo en unos doce o quince millones. El tracoma, el glaucoma, la catarata y, en general, las deficientes condiciones higiénicas y alimenticias causan verdaderos estragos en gran parte de Asia, África y América del Sur. En Estados Unidos hay 385.000 ciegos y en Europa 626.000, de los que, según las últimas estadísticas, corresponden a Alemania occidental 34.000 (6.300 ciegos de guerra y 27.700 civiles).

Las encuestas de los oftalmólogos alemanes —dice la revista «Image Roche» en su edición internacional— revelan que las causas de ceguera en Alemania occidental son las siguientes: secuelas de guerra, 20 por 100; razones hereditarias o congénitas, 12; accidentes, 24,5; enfermedades infecciosas, 3,5; tumores, catarata senil, lesiones varias, 40 por 100.

En la lucha a escala mundial contra la ceguera no cabe duda que el instituto para ciegos de Marburgo juega un importantísimo papel. Invidentes de distintos países, en régimen de auténtica amistad, pueden seguir allí todo tipo de estudios. En Marburgo, el mundo de los ciegos dispone de un auténtico mercado común de conocimientos, gracias al cual su integración total en la sociedad podrá hacerse de manera más rápida y efectiva.

## APAREJADORES

Últimas promociones, interesados en proyectos de estructuras, se requieren para trabajo en oficina técnica de Madrid o Barcelona, de importante empresa de proyectos. Trabajo, jornada completa, cinco días semana. Dirigirse por escrito al apartado 40. Referencia 840. MADRID

# COLISEVM

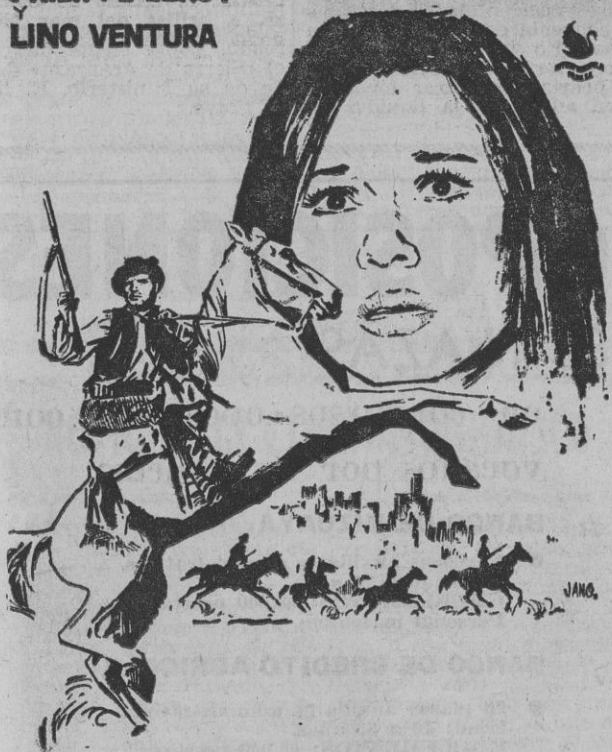
HOY

INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1964-65

ESTRENO MUNDIAL

La película seleccionada para representar a España en el Festival Internacional de Berlín

FRANCISCO RABAL  
LEA MASSARI  
PHILIPPE LEROY  
LINO VENTURA



## LLANTO POR UN BANDIDO

Productor Ejecutivo: JOSE LUIS DIBILDOS. Director: CARLOS SAURA. Una producción conjunta de Logos y Eastman Color y Videoscope

TRES PAISES, ESPAÑA, ITALIA Y FRANCIA, UNIDOS PARA REALIZAR UN FILM DE ACCION Y VIOLENCIA, UN FILM DE ESPECTACULO, UN FILM DE AMOR, UN FILM APASIONADAMENTE ESPAÑOL, UN FILM POLEMICO, QUE ENJUICIA PERSONAJES Y HECHOS QUE NO DEBIERON EXISTIR... PERO QUE EXISTIERON EN LA ESPAÑA DEL 1800

(C. P. C. 3.761/3.813. VIII-64.)

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

PUEBLO

Empieza el curso

Tenemos equipos para todos vosotros

Avenida José Antonio, 52; Preciados, 20 y Carmen, 21; Postas, 2 y Mayor, 1; Duque de Alba, 15; Atocha, 57

# FLORMAR

BULTACO

CEMOTO

## XXXIX SEIS DIAS MOTOCICLISTAS INTERNACIONALES DE LA F.I.M.

ERFURT (Turingia) Alemania Oriental

7-12 septiembre 1964

José Sánchez... MEDALLA DE ORO  
Juan Soler Bultó... MEDALLA DE ORO  
Oriol Puig Bultó... MEDALLA DE PLATA  
John Taylor... MEDALLA DE BRONCE

Sujeto a confirmación oficial

EN TRES AÑOS CONSECUTIVOS

5 MEDALLAS DE ORO  
2 MEDALLAS DE PLATA  
1 MEDALLA DE BRONCE



RESISTENCIA BULTACO  
SEGURIDAD BULTACO



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA MADRID:

CAUCA

ACUERDO, 38  
(Esq. Alberto Aguilera, 3)

CANTO

GALILEO, 7



Paso atrás en el asunto de los pases

# PANKOW no acepta las innovaciones propuestas por Bonn

La Prensa occidental acusa a Erhard del fracaso

BERLIN, 17. (De nuestro corresponsal, José María Carrascal.) — Pankow ha rechazado las innovaciones propuestas por Bonn al acuerdo de pases de visitas en Berlín. Su representante, el subsecretario de Estado, Wendt, comunicó ayer al concejal del Senado Korber que no consideraba ni aceptables ni oportunos los cambios presentados a última hora. Recordarán mis lectores que Bonn exigió la desaparición de la frase «Visita a Berlín, capital de la República Democrática alemana» de los formularios de pases, la prolongación del acuerdo de doce a quince meses y una firma del mismo en donde no apareciese el Senado berlinés como responsable. Wendt ha dado una negativa rotunda a todo ello, según puede adivinarse por lo corto de la entrevista.

A Bonn le quedan ante sí tres caminos:

- Hacer de tripas corazón y aceptar el acuerdo como estaba trazado.
- Interrumpir las negociaciones; o
- Proseguirlas en busca de un resultado más satisfactorio.

Aunque la negociación está hoy mucho peor que hace una semana, cuando ya se focaba el acuerdo con la mano, creemos que el camino a seguir será este último. Más diálogo secreto, cansino, desesperante a veces, como una tela de Penélope, donde lo adelantado de día se deshace a escondidas de noche. Pero aunque a muchos les sienta como un tiro el acuerdo sobre los pases berlineses, nadie tiene el coraje suficiente para cargar con la responsabilidad del fracaso, y no queda otra salida que continuar con el forcejeo.

Esta vez, sin embargo, hay un culpable

claro del atasco: Erhard, a quien pone esta mañana en la picota la Prensa occidental por su inhabilidad. El canciller tuvo un deslizo imperdonable en un jefe de Gobierno al anunciar hace un par de días en una reunión electoral que «dos partidos estaban ya dispuestos a capitular en las negociaciones de los pases». Se refería, sin duda, a liberales y socialdemócratas, que se daban por contentos con lo alcanzado la pasada semana, y, en efecto, querían firmar ya el acuerdo. Pero aunque todo eso sea verdad, no se dice nunca, pues se mostrará al enemigo lo resquebrajado de nuestro frente.

¿Cómo iba a aceptar Pankow las innovaciones propuestas sabiendo que sólo el ala derecha cristianodemócrata las exigía con fuerza, mientras los demás se limitaban a bajar la cabeza, una vez más? Erhard ha mostrado su lado más flojo como estadista: la falta de cautela, el nulo instinto para la táctica política.

¿En qué acabará, si es que acaba, el asunto de los pases? A pesar de todos los pesares, seguimos creyendo en un acuerdo final, aunque nos queden por ver un par de refriegas. Se ha dado un paso atrás; pero se seguirá negociando. Y no olvidemos dos factores fundamentales decisivos en esta lucha: si Bonn está sometido a la presión de su propio país y de todo el mundo —sería imperdonable hacer fracasar la visita de miles de berlineses al otro lado por objeciones jurídicas—, Pankow se ve también sometido a una presión enorme: la de Kruschef, que quiere tener resuelto ese problema antes de su visita a la República Federal. En ello se fundan mis esperanzas de acuerdo, pues Bonn y Pankow a solas no me prometería ni que respirasen juntos.

# Regresa Ullastres de Japón y U.S.A.

## Declaraciones a los periodistas:

- ◆ Buena voluntad para un nuevo convenio comercial hispano-japonés
- ◆ Pero con garantías de que no perturbará la industria española
- ◆ El hundimiento del «Sierra de Aránzazu» es un hecho grave



El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha recibido esta mañana, en su despacho oficial a los periodistas para informarles sobre su estancia en el Japón, su visita a Estados Unidos y, finalmente, para aludir al hundimiento del «Sierra de Aránzazu», que, por ser un barco mercante, depende, en el aspecto comercial, de su departamento.

En primer término, el señor Ullastres hizo un cálido elogio de la transformación fabulosa que está experimentando el Japón gracias a la actividad y a la disciplina en el trabajo.

Con relación a sus entrevistas con las autoridades japonesas, el señor Ullastres recordó que con dicho país había un tratado comercial, que fue denunciado por España a su terminación en el año 1962, porque no era conveniente para nosotros. Después se entablaron conversaciones para llegar a otro acuerdo, pero sin llegar a conclusiones prácticas. Las autoridades japonesas querían saber cuál era la posición española, porque hasta ahora no había habido contacto entre ministros. En Tokio celebró conversaciones con los ministros de Comercio Exterior y con el de Pesca Marítima, y también con el de Asuntos Exteriores, que había desempeñado la cartera de Comercio Exterior con anterioridad. El resultado de estas entrevistas se puede concretar en los siguientes puntos: buena voluntad mutua, siempre abierta a conversar, para lograr un nuevo convenio comercial; España no llegará a un nuevo convenio comercial si no tiene las garantías suficientes de que el comercio con el Japón no producirá perturbaciones sensibles en la industria española, y sobre la base de que se prevea un intercambio equilibrado entre los dos países. Se tiende a proteger la industria y la pesca española ante todo, preservándola de posibles amenazas.

«Las autoridades japonesas —agregó el ministro— comprendieron perfectamente nuestras razones. Ellas expusieron sus puntos de vista, que todavía están lejos de los nuestros. El comercio entre los dos pueblos se puede desarrollando —y se está desarrollando— sin la existencia de un tratado; es decir, que éste sólo supone determinadas facilidades recíprocas. La colaboración industrial y la pesquera funcionan ya a satisfacción de las dos partes, y en realidad está abierto ya el cauce para un tratado.»

Refiriéndose a la reunión del Fondo Monetario Internacional celebrada en Tokio, el señor Ullastres dijo que esta reunión se celebra cada dos años en Washington y un tercer año en un país distinto. Este correspondió al Japón. La reunión ha tratado un tema fundamental, que es el de la liquidez monetaria internacional; es decir, si las reservas monetarias exteriores internacionales que tienen entre todos los países —libras esterlinas y dólares— son suficientes o no para que siga marchando el comercio internacional. Este problema se estudió especialmente en el llamado «grupo de los diez», constituido por los principales países occidentales. Se estudió si convenía cambiar el sistema monetario internacional o no y en este caso si dentro de él se podrían encontrar fórmulas para aumentar la liquidez de

las reservas monetarias internacionales. El tema es espinoso porque implica no sólo aspectos técnicos, sino también políticos, éstos por cuanto el oro lo poseen determinados países. Y esto supone predominio y hegemonías. Se estuvo de acuerdo en la conveniencia de aumentar las reservas monetarias internacionales mediante una fórmula adecuada. Esta fórmula fue la del aumento de la cuota suscrita y desembolsada por los países miembros del Fondo Monetario Internacional, organismo que, como es sabido, proporciona las reservas a los países que se encuentran escasos de ellas. España pidió que se le aumentase su cuota, aduciendo las razones que apoyaban su pedimento, porque es evidente que cada vez tenemos más intereses en el mundo monetario internacional y más títulos para participar en mayor medida en su gobierno. El aumento de la cuota supone mayor influencia por más votos en Fondo Monetario Internacional y mayor rapidez en la obtención de estos fondos, en caso necesario. En términos sencillos, a mayor cuota, mayor posibilidad de obtener mayores créditos y más rapidez en el trámite.

El deseo español fue acogido con simpatía por los directores ejecutivos del fondo, que van a estudiar el problema.

● Pasó el ministro a continuación a referirse a su estancia en San Francisco y expuso las grandes posibilidades que tiene el comercio español en aquellos territorios que fueron españoles y donde existen oficinas del Ministerio de Comercio que hacen una meritoria labor.

Durante su estancia en Nueva York, el señor Ullastres visitó la Feria Mundial. El pabellón español ha constituido un éxito rotundo. Lo han visitado hasta ahora ocho millones y pico de personas. Su éxito contrasta con el hecho de que otros países han tenido que cerrar sus pabellones.

● Por último, el señor Ullastres, con referencia al hundimiento del «Sierra de Aránzazu», dijo no podía emitir juicio sobre este lamentable hecho hasta tener todos los antecedentes reunidos y terminada una investigación a fondo. Como buque mercante, el «Sierra de Aránzazu» depende de su Ministerio. El hecho es grave.

# Vietnam: Los generales rebeldes, arrestados

SAIGÓN, 17.—Dos generales sudvietnamitas, el general Duong Duc y el general Phat, han sido arrestados, junto con un coronel, en Saigón, según medios bien informados.

El general Duong Duc, ex comandante de la IV Región Militar e instigador del fallido golpe de Estado del 13 de este mes, ha sido arrestado. El general Phat, ex ministro del Interior, y el coronel Thong, han sido detenidos ayer en My Tho y conducidos a Saigón a primera hora de la tarde.

Se cree en Saigón que estos arrestos indican la voluntad del general Khanh de abatir a los que intentaron derrocarle el domingo y de dar satisfacción a

ciertas exigencias de los «jóvenes generales» sudvietnamitas.

● UN ALTO CONSEJO NACIONAL.—El general Duong Van Minh, que desempeña las funciones de Jefe del Estado sudvietnamita, ha establecido una lista provisional de quince personalidades que piensa designar como miembros del Alto Consejo Nacional, llamado a participar en la gestión de los asuntos estatales en la actual fase transitoria.

Las personalidades elegidas representan a las comunidades religiosas (budista, católica, protestante, Hoa-Hao y caodaísta). Entre ellas se encuentran asimismo cierto número

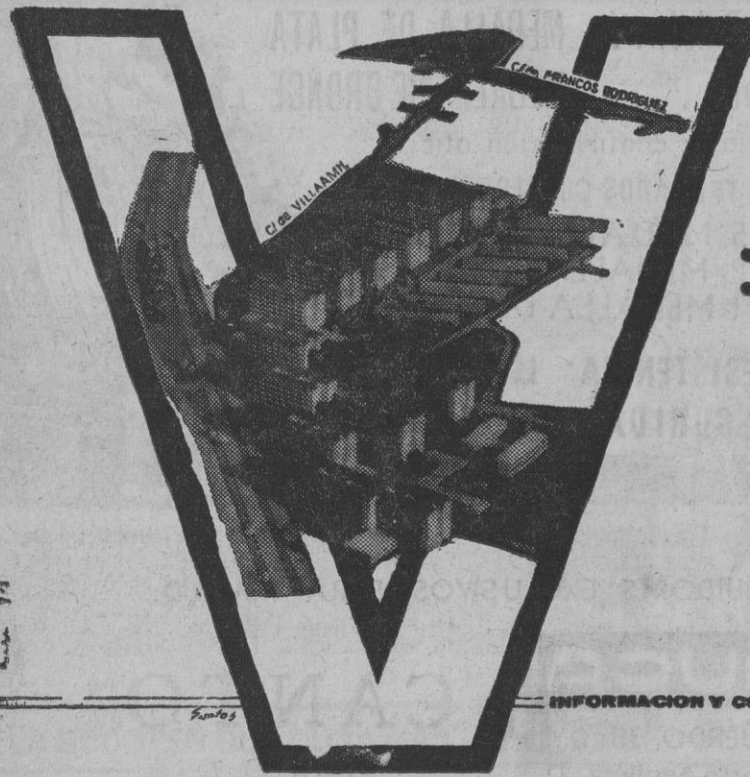
de políticos conocidos por su oposición al régimen de Ngo Dinh Diem.

Entre los nombres mencionados por la Prensa sudvietnamita se encuentran los de Fan Khac Suu, Tran Dinh Nam, Nguyen Xuan Chu, Nguyen Van Huyen, Msi Tho Truyen, Nguyen Dinh Luyen, Tran Van Van, Ho Van Nhut y Le Van Thu.

De fuente bien informada se asegura que los únicos criterios aplicados por Minh en la designación de los futuros miembros del Alto Consejo son: Integridad, ausencia de lazos con el régimen de Diem, actividades revolucionarias, anticomunistas y antineutralistas. (Efe.)

# TIENDAS en el barrio de VILLAAMIL

Propietario: JOSE BANUS



### BUENAS COMUNICACIONES

- TRANVIAS 3 y 11
- METRO DE ESTRECHO
- pocos MINUTOS

### PRECIO:

55.000 pts. de entrada única  
+ 36.000 pts.

Monstruado 667 pts. durante 10 años.

PISOS con grandes FACILIDADES

OFICINA CENTRAL. Monte Esquinza, 4, 2.º izq. de 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábado tarde. EN EL BARRIO DE VILLAAMIL: final de la calle Villamil (entrada junto al número 36 de la calle Francos Rodríguez). Servicio permanente de 9 mañana a 7 tarde.

# OPOSICIONES 85 PLAZAS

en concursos oposición convocados por los bancos:

### ★ BANCO DE VIZCAYA.

- 20 plazas auxiliares administrativos. Edad: 16 a 25 años. EMOLUMENTOS: 58.000 pesetas. Personal masculino.

### ★ BANCO DE CREDITO AGRICOLA.

- 25 plazas auxiliares administrativos. Edad: 16 a 35 años. EMOLUMENTOS: 60.000 pesetas. Femenino y masculino.

### ★ BANCO POPULAR ESPAÑOL.

- 20 plazas auxiliares administrativos. Edad: 16 a 25 años. EMOLUMENTOS: 55.000 pesetas.

### ★ BANCO HISPANO AMERICANO.

- 20 plazas oficiales administrativos. Edad: 21 a 35 años. EMOLUMENTOS: 100.000 pesetas. Masculino.

TECNIBAN, único gran centro especializado en preparaciones bancarias, prepara estas oposiciones en

CLASES ORALES Y POR CORRESPONDENCIA

Venta de contestaciones a los programas

Infórmese en nuestra Secretaría:

San Onofre, 2. Teléfono 2228777  
Apartado de Correos 1191 - MADRID

OTROS BANCOS CONVOCARAN EN BREVE PARA PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

# tecniban



## Capitol

## «EL HOMBRE DE RIO» TIVOLI Y ROSALES

## «TRANSITO EN SAIGON»

**Coproducción franco-italiana, en technicolor.** Guión de Daniel Boulanger, J. P. Rapheau, Ariane Mnouchkine y Philippe de Broca. Director: este último. Intérpretes: Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorleac, Jean Servais, Milton Riveiro, Ubiracy de Oliveira y Adolfo Celli.

**Asunto:** aventuras. **Sinopsis:** un soldado francés llega a París con ocho días de permiso; el rapto de su novia relacionado con el robo de una estatua le llevará hasta Brasil, en donde estará en peligro repetidas veces, hasta el final feliz de la pareja.

Se trata de unas aventuras... humorísticas. El asunto y su desarrollo están vistos —y magníficamente por cierto— como sátira de esa serie de películas del mismo género que se nos ofrecen en serio, a veces con demasiada seriedad. A base de un guión ingenioso las escenas de este film se suceden con pleno acierto haciendo sonreír

y reír al espectador con los diferentes episodios que le suceden al protagonista, todos ellos resueltos por él favorablemente, en ocasiones en peleas llevadas a cabo con la mejor ley del cine cómico. Especialmente durante la primera mitad del film, la acción no decae para mayor gozo del público; después, en cambio, se nos muestran los maravillosos escenarios de Río y la nueva Brasilia, para llegar a un final, quizá por el exceso de metraje de la película, un tanto precipitado. Buen film en conjunto realizado en excelente color, que avallora aún más los paisajes que se nos presentan.

Corre el papel de protagonista de «El hombre de Río» a cargo de Jean-Paul Belmondo, y, en justicia, debemos consignar el total acierto de su trabajo, revelándose como todo un primer actor cómico. Con él hay que destacar a Françoise Dorleac, desventueta actriz, y al veterano Jean Servais, así como a los



Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorleac, Jean Servais y Milton Riveiro.

restantes actores que figuran en la ficha, hombres malos y menos malos. Unas palabras finales de elogio para el desconocido limpiabotas negro, muy graciosa en su breve actuación.

**Producción francesa en blanco y negro.** Guión de Jacques Tournier y Jean Leduc. Director: este último. Intérpretes: Odile Versois, Pierre Massimi, Linh Xuan, René Laporte, Simone Cuc y Rosine Hong.

**Asunto:** aventuras. **Sinopsis:**

Un arquitecto que llega a Saigón para visitar a una muchacha se encuentra complicado con un asunto de clandestino tráfico de opio. Salvado de todos los peligros que le han acechado, encuentra el amor en Van, una atractiva joven vietnamita que le ha ayudado.



Odile Versois, Pierre Massimi, Linh Xuan, René Laporte

Quizá lo más a destacar de esta realización francesa sean los escenarios naturales en que tiene lugar su desarrollo, llevados a cabo en el Vietnam, actualmente de la máxima actualidad política. El asunto del film es el ya conocido del tráfico de narcóticos y en él se ve complicado el protagonista, que pasará por una serie de peligrosas aventuras entre una banda, que quiere aprovecharse de su calidad de extranjero, y la propia Policía, que le considera cómplice de aquélla.

La acción se lleva a cabo con el ritmo preciso en este género de producciones y Jean Leduc, su director, cumple con su cometido. En el capítulo interpretativo, Pierre Massimi carga con el trabajo más in-

tenso, colaborando con él la nativa Linh Xuan y la estrella francesa Odile Versois. En suma, una película sin otra ambición que entretener, lo que, indudablemente, consigue. G. DE LA P.

## Benlliure - Fuencarral - Imperial

### «¡QUE NOCHE LA DE AQUEL DIA!»

**Producción inglesa, en blanco y negro.** Guión: Alun Owen. Director: Richard Lester. Intérpretes: Los Beatles. **Asunto:** Musical. **Sinopsis:** Música y canciones; más música y más canciones.

Parece ser que el objetivo de «Qué noche la de aquel día» ha sido aprovechar la «comercialidad» del más famoso conjunto juvenil Los Beatles. Una comercialidad que, si es patente cara al público, no nos parece vaya a ser tan efectiva a través del celuloide.

Ni el entusiasmo del nutrido grupo de «fans» que asistieron al estreno duró mucho tiempo. Un alarido acogió los primeros planos de Los Beatles; después, en las dos primeras canciones, siguieron con pitos y palmas los ritmos, pero en un tono cada vez más bajo, hasta que se llegó al silencio total, al general aburrimiento, que hizo a muchos espectadores abandonar sus butacas antes del fin de la proyección.

A pesar de la contumacia de la cámara en fotografía, en toda clase de planos a los componentes del famoso conjunto —en algunas ocasiones en originales encuadres—, la película pesa por falta de guión y por la inexperiencia de los muchachos como actores. El ingenio argumento (?), que apenas es motivo para intercalar can-



Los Beatles.

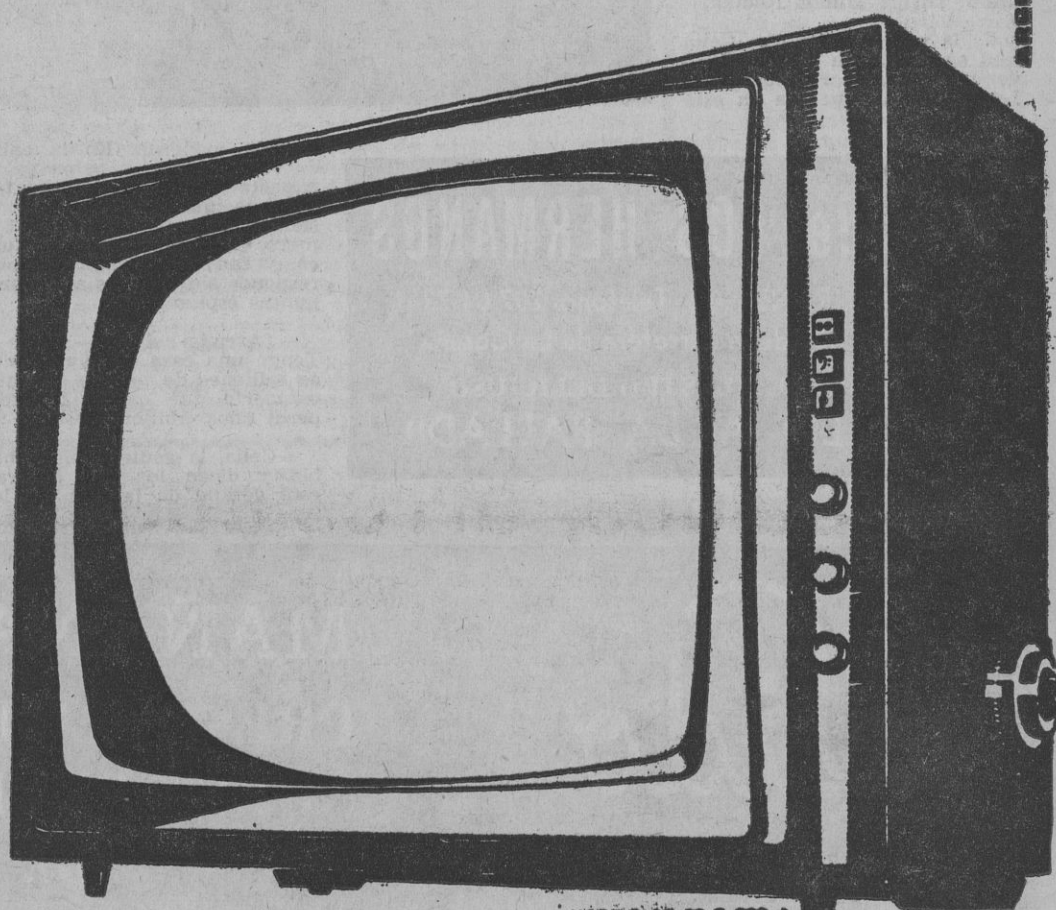
ciones, es, a medida que avanza la película, más deslavazado, totalmente desprovisto de ingenio, de gracia y de interés.

Indudablemente, Los Beatles no tienen la culpa, e incluso, si ustedes quieren, tienen fuerza suficiente para «caer bien» al público. Son, en definitiva, unos alegres muchachos ingleses que explotan con fortuna una situación privilegiada, pero con el riesgo tremendo de llevar al público camino de la decepción si persisten en empeños análogos.

G. DE LA P.



Ver es esomeras a la belleza del mundo, a la armonía del movimiento, a la gracia de las formas... Pero la visión ha de ser perfecta, clara, nítida, real.



MODELO DE 59 T 273 A "GRIBCO"

OIR

OLER

GUSTAR

TOCAR

Y HAY UN

# 6º

SENTIDO

QUE NOS LLEVA SIEMPRE A ELEGIR LO MEJOR.

En radiotelevisión

# ASKAR

Si es ASKAR es mejor

Garantiza en España a Electrodomesticos RUTON

### NOTICARIO CINEMATOGRAFICO

**ESTRELLA Y TITULO.**— Julio Buch, el triunfante director de «Piedra de toque», tiene ya en Madrid a la estrella del film policíaco que rueda actualmente Françoise Brion, venezolana de nacimiento y francesa por nombre y matrimonio, ya que está casada con el realizador «nouvelle vague» Jacques Doniol Valcroze. Al tiempo que con la estrella parece que Buch se ha encontrado también con el título definitivo de su película. «La muerte cobra un cheque» o «El salario del Judas» se llamará, por fin, «El salario del crimen».

**NUEVA ENCUADERNACION PARA UN ANTIGUO TEXTO.**— Juan de Orduña prepara la tercera versión de un buen éxito de los años 30: «Nobleza baturra». El conocido argumento volverá al celuloide únicamente con las variaciones de forma, que le darán las nuevas técnicas del cinematógrafo, manejadas por experimentadas manos.

**O P O R T U N I D A D.**— Amando de Ossorio, hombre de radio y de cine, se ha volcado últimamente en la actividad cinematográfica, aunque sin abandonar tam-

poco «el arte de las ondas». Prendido en la actual moda española del western rodó el suyo, «La tumba del pistolero», sobre guión literario también de su inventiva. Y con igual duplicidad de guionista y realizador ha llevado a cabo «Escuela de enfermeras». Muy oportunamente, por cierto, ya que este año se conmemora el centenario de la fundación de la Cruz Roja en nuestro país. Es su contribución personal a tan importante aniversario. En esta «Escuela de enfermeras» se enfoca a tres guapas muchachas: Paloma Valdés, María Granada y Carlota Avendaño en el marco de su mundo juvenil, profesional y esperanzado.

**A CADA ESTACION LO SUYO.**—Manolo Gómez Bur ha tenido un verano cinematográfico y se dispone ya a poner en marcha un otoño y un invierno teatrales. Rodó con dos Julios: con Julio Buch, «El pescador y la bruja», y con Julio Salvador, «Arriba las mujeres». Y en este mes se presentará en el teatro Reina Victoria, de Madrid, al frente de su compañía de comedias.

**UN GRANDE MAS DEL OESTE.**— Por actor y por medir dos metros de estatura. Clint Eastwood, llamado en Estados Unidos «Mr. Western», es ya famoso en su patria gracias a la televisión, y ha sido descubierto por un «cazatalentos» de Hollywood. Pronto aparecerá en persona por nuestras latitudes para rodar, según la moda del «western made in Europa», «El magnífico extranjero», junto a Marianne Koch.



# CELIA GAMEZ: "¿Arruinada? Tengo una casa que vale quince millones de pesetas"

- ◆ «Hace muchos años que no piso una casa de juego»
- ◆ «"LAS LEANDRAS" son la joya del género»



Celia I la Grande ensaya en el escenario del Martín la versión moderna de «Las Leandras». Dirige Muñoz Román.

Es la primera vez que Celia está en el Martín y es la 2.775 vez que va a representar «Las Leandras», aunque sea en esta

quince millones de pesetas que tu «ruina» se debe al juego.

Rápida, con una nube de tristeza en los ojos, contesta:

—Es una maldad, hace muchos años que no piso una casa de juego. Sé incluso quién ha corrido este bulo.

La respuesta tajante acaba con el tema y surge el de su reaparición.

—«Las Leandras» es la joya del género y esta versión moderna sorprenderá a quienes no la conocen. La obra es tan actual y tan jugosa, que parece que está escrita ahora.

—Se ha hablado tantas veces de tu retirada...

—Sí, pero ahora puedes afirmar que en cuanto termine la representación de la versión moderna de «Las Leandras» me pasaré definitivamente a la comedia.

Apenas hay tiempo para más, los ensayos se reanudan. Celia empieza a cantar el Píchi...



por emilio g. loygorri



## LA COMIDA DE LAS MARIONETAS

Herta Frankel, la deliciosa reina de las marionetas, cenó también en Valentín. Cena muy ligera la suya, de fácil digestión, como si para mover los hilos que manejan los delicados muñecos sólo fuese necesario inspiración, corazón, palpitación, ternura.

Herta grabará con Discos Belter nuevos cuentos infantiles.

## Parque LOS HERMANOS

RESTAURANTE - Teléfono 207 01 73  
Km. 10,500 de la carretera de La Coruña

SABOREE NUESTRO DELICIOSO  
«POLLO A LA PALLAD»

versión moderna. En la calle, en el ambiente se palpa ya la expectación; es un triunfo tan «hecho», que la gente lo presiente. Y entre número y número, Celia, más Celia que nunca, y tan Celia como siempre, responde sin titubeos a dos preguntas espinosas.

—¿Arruinada? —sonríe—. Tengo una casa que vale quince millones de pesetas, aunque es cierto que en la Zarzuela perdí unos «milloncejos».

—Celia, la gente habla y habla y dicen los que ignoran este detalle de la casa de los

## «Milagro en casa de los López»

Este es el título de la última obra de Mihuru que el día 23 de este mes se estrenará en el teatro Talía, de Barcelona.

Encabeza la compañía Carmen Prendes, José Sazatornui, Pedro Porcel y Clara Súñer, dirigidos por Mario Antolín.



Alcalá, 20 · MADRID

MAÑANA, NOCHE  
PRESENTA LA  
NUEVA PRODUCCION

DE

# ALFREDO ALARIA

## "JAPON MON AMOUR"



¡UN ESPECTACULO QUE DA A LAS SALAS  
DE FIESTAS NUEVA JERARQUIA!

ORQUESTAS:

LORENZO GONZALEZ - ANDRES MOLTO

DOCE NOCHE

## MIGUEL DE LOS REYES

¡¡CON SU GRAN ESPECTACULO ESPAÑOL!!

Y ADEMAS...

FINITA - PANTERITA - MARUJA SEVILLA - ISSA MORENO - MARY CARMEN NOVILLO - MAYTE - MARY CARMONA - MARA. CHARITO VALIENTE - DIANA - PIER ANGELY - PAQUITA SANTA CRUZ - CARMEN GARCIA - CARMEN SANCHEZ - CONCHITA BARRIOS - TRINI CARMONA - LAURA MONTÓY - PIÑILLOS - PILAR GALVAN - CARMEN VALENCIA - MARY JOSE - DEL RIO. CONCHITA SANZ - MARIQUI - CELIA...

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>CENAS:</b>                                    |                 |
| Cubierto, dos o tres platos; pan, vino y postre. | 100 pts.        |
| Espectáculos, impuestos y servicios ... ..       | 125 pts.        |
| <b>TOTAL ... ..</b>                              | <b>225 pts.</b> |
| Festivos y vísperas, 250 pts.                    |                 |





# Folies

¡EL MAS LUJOSO CABARET!!!  
PAZ, 11 - TELEFONO 231 24 40

**INAUGURA SU TEMPORADA OFICIAL**

MAÑANA VIERNES,  
CON EL MUNDIALMENTE FAMOSO  
**BALLET COPENHAGUEN**  
**LEO BASSI**

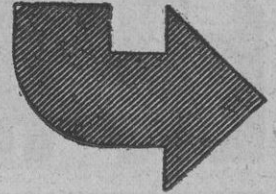
EL FANTASTICO CANTOR DE COLOR  
**ALBERTO BELTRAN**  
EN

**¡UN PROGRAMA DE CARACTER SENSACIONAL!!**



## Los Beatles U. S. A. actuarán el sábado en la plaza de toros de MADRID

◆ A pesar del equívoco del nombre, a pesar de la fría recepción, en Barcelona, Málaga, Valencia y Palma armaron el alboroto



El sábado por la noche actuará en la plaza de toros de Madrid el conjunto americano de los Beatles, que tan fría acogida tuvieron en Madrid al hacer surgido el equívoco con los «otros».

La verdad es que en sus actuaciones en Barcelona, Valencia, Palma y Málaga han armado alboroto, a pesar de que el público «también» iba con prevención.

Los chicos no tienen la culpa y la similitud de nombres es fenómeno corriente en el mundo artístico. Ellos no han ve-

### Chohuí: ¡Te espero allí!

Estamos en el reino de la alegría, de la música y del confort: en Chohuí, el bar americano de Ballesta, 2. A un tiro de «ballesta» de la Gran Vía. Aquí se está bien, amigo lector, y gran parte de este agrado se debe a las atenciones y amabilidades de su personal, empezando por su propietario, don José Bárcena, que ha sabido rodearse de estupendos elementos y todos forman un conjunto armónico y selecto cuya única finalidad es el permanente servicio al cliente (que aquí sí que es cierto que es lo más mimado por la casa) y el prestigio del establecimiento. Por estas razones, la clientela de Chohuí sigue en aumento. El que lo visita por primera vez se convierte en asiduo, y esto, amigos, es un sintoma extraordinario para todo negocio.

—¡Ah, pero aún no conoce Chohuí...!

Le esperamos allí. Nos lo agradecerá. No se moleste buscando una cerillera: Chohuí le ofrecerá como obsequio unas bonitas carteritas.

nido a engañar sino a actuar igual que lo hacen en América, sin que por allá le hayan dado mayor importancia a la cuestión de los nombres. Una batería, tres guitarras eléctricas y la voz de los cuatro... De esto es de lo que se trata. Y esto ellos lo hacen con auténtica «furia». El sábado por la noche pueden escucharlos sin prevención, porque en ningún momento han sido ellos los que han buscado el equívoco. Hay sitio para todos y ellos constituyen competencia; ustedes son los que deben decidir. Como representantes del ritmo ultramoderno, juvenil y al uso tienen su categoría indiscutible. Más de hora y media consecutiva de actuación en Barcelona, Palma, Valencia y Málaga, entre aplausos y repeticiones, son razones de peso para demostrar su calidad. Están invitados a comprobarlo.



### SE CONSTITUYE LA TERTULIA GADITANA

Días pasados, en el restaurante Mariote, de Silva, 17, se reunieron en animada cena un grupo de entusiastas gaditanos, bajo la presidencia del general de Intendencia de la Armada e ilustre escritor don Carlos Martel Viniegra. El motivo fue constituir simbólicamente la Tertulia Gaditana, cuyo principal objetivo será enaltecer los valores morales, intelectuales, artísticos y naturales de esa privilegiada provincia andaluza. Entre los asistentes, recordamos a los escultores hermanos Ortega Bru —a quienes se les ofrecía una especie de homenaje—, al poeta José María Arévalo, a los periodistas Rafael Narbona y Félix Arbolí y a José María Prados López, entre otros, acompañados de sus respectivas esposas. Durante la cena se puso de manifiesto el ofrecimiento de don Felipe Solís, presidente de la Casa de Córdoba, para que la Peña pueda reunirse provisionalmente en aquella mientras no cuente con un local propio. La tertulia se prolongó durante unas horas, y tanto la comida como la sobremesa se desarrollaron en términos de la máxima cordialidad y compenetración, como es costumbre entre los naturales de esa tierra.

### PICNIC, al celuloide

No, no se trata de que rodarán una película teniendo como escenario el popular bar americano de Ballesta, 8. El asunto es más interesante, si cabe por lo que tiene de anecdótico. La historia tiene como protagonista a un norteamericano —Mr. Brown— que, tras una larga permanencia en España por deberes profesionales, marchaba a su país. Antes pidió permiso al propietario del local, don Aurelio Suárez, para filmar con su aparato tomavistas una película sobre el local. La razón era bien sencilla: le había tomado gran cariño al establecimiento, donde era asiduo cliente, y quería llevarse filmado para enseñar a sus amistades uno de los locales más simpáticos y agradables de Madrid. Concedida la autorización, en sus últimos días madrileños fue tomando las escenas más sobresalientes del local, sus cuadros, su ambientación, su personal y a los clientes que en sus horas de «picnic» se habían convertido en auténticos amigos.

# Micheleta Club

AUTENTICAMENTE CLIMATIZADO TEMPERATURA IDEAL

Tarde y noche

¡¡PRESENTA!!

## ALICIA MAGUÑA

LA GRAN COMPOSITORA E INTERPRETE de la CANCION PERUANA

## FILIPPO CARLETTI

QUINTETO

JANE AND JOAN

JAIME POCIVI,

canta RAUL NAVARRO

... Y SIEMPRE, LAS MAS BELLAS MODELOS



Un sueño a su alcance

## ¡La Suiza española!

Robledo de Chavela (Madrid)

Con pequeño esfuerzo hágase propietario de algo realmente excepcional:

UNA PARCELA EN LA ZONA RESIDENCIAL QUE «CHAVELA-CLUB» CREA PARA USTED

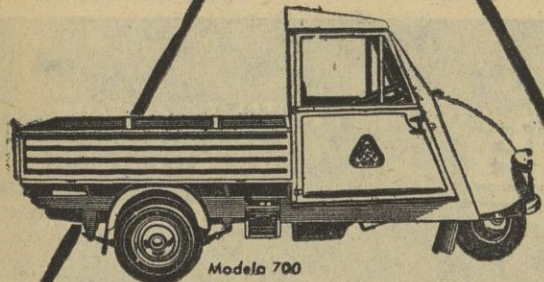
- Sierra, grandes y frondosos pinares, clima seco y sano. Mil metros de altitud. Sólo a 15 kilómetros de El Escorial y 60 de Madrid.
- Agua corriente, luz, alcantarillado, amplias calles y alumbrado público.
- Precios, desde 10 pesetas p.e. Facilidades de pago, tres años, sin intereses de demora.
- Si es su deseo, se le construirá su chalet en corto plazo.

PARA INFORMES Y VISITAR LA FINCA: «CHAVELA-CLUB» Robledo de Chavela.

(Teléfono 22)

¡SUS VERANOS EN ROBLEDO DE CHAVELA CONSTITUIRAN UNA AUTENTICA FUENTE DE SALUD!

el más UTILITARIO para el pequeño TRANSPORTE



# TRIMAK

- 700 Kgs. carga + 2 plazas
- 4 velocidades y marcha atrás
- Motor LEW-250
- Calefacción
- Mandos de automóvil

Técnica Española  
Capital Americano

agencias oficiales en todas las provincias

DELEGACION EN MADRID **SORIA, 2**

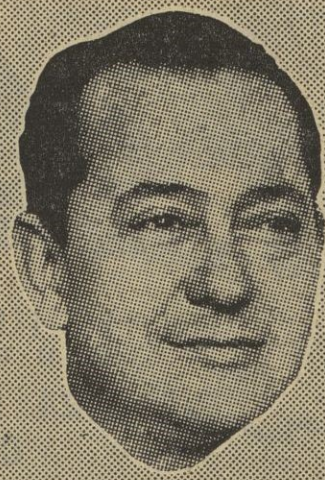
FABRICADOS POR: **TRIMAK, S. A.**

## JEREZ - XERES - SHERRY

### ¡100.000 PESETAS PARA USTED!

Recordamos que el próximo día 30 finaliza el plazo del concurso convocado por el Consejo Regulador del «Jerez-Xerès-Sherry» para una frase y un símbolo publicitario del VINO DE JEREZ

# LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE  
**F. Hernández  
CASTANEDO**

Diplomado en  
Investigación  
Criminal

## Un "plano" en la TVE

1  
EL ROSTRO EN LA PANTALLA

Puntual acude a la cita en el bar. Apenas traspone ella la puerta del local, el hombre joven que la espera siente el súbito remanso de los nervios, tensos, casi desde que una hora antes la muchacha le telefonara a casa.

Se pone en pie el hombre para recibir a la recién llegada.

—Hola, Enrique —saluda ella, envolviéndole en una franca mirada.

—Hola, Lidia. Permíteme. El hombre ayuda a la joven a despojarse del empapado impermeable.

—En cuanto empieza a llover no hay forma de encontrar un taxi —comenta ella.

—Ni en cuanto empieza a salir el sol —señala el hombre, sonriendo—. Siéntate, por favor.

Una vez que la pareja se ha acomodado, pregunta, solícito, él:

—¿Cómo te encuentras?

—Muy bien; gracias —expresa ella, un tanto azorada—. ¿Y tú?

—Bien; marchando.

—¿Te habrá extrañado mucho mi llamada, verdad?

—Pues, sí.

—Dime una cosa: ¿continúas en la Policía?

—Sí.

—Entonces estabas en la Brigada Criminal.

—Y en ella sigo. ¿Tu esta se relaciona con mi profesión?

—Sí, Enrique.

—Cuenta.

—Espera... Ya hará casi tres años que rompimos ¿no?

—Dos años, diez meses y once días —replica Enrique con sonriente puntualización.

—Perdona.

El hombre ve nacer el arrebol en las mejillas femeninas.

—Discúlpame tú —ruega atable—. Vamos, dime.

—Cien veces he tenido el pensamiento de llamarte en este medio año último, pero nunca tuve el valor de hacerlo.

—¿Por qué, pequeña?

—Por... por cómo habíamos terminado...

—Terminamos como amigos. Recuérdalo.

—Sí; pero de todas formas no me atreví.

—Dime el porqué deseabas llamarme y te diré si tu prevención tiene alguna disculpa.

—Mi padre desapareció de casa hace seis meses.

—¿Es posible?... ¿Y cómo fué eso?

—No sé. Ya sabes lo reservado que él era siempre en todas sus cosas y más en los negocios.

—Sí, ya.

—Bien; un día nos dijo que se marchaba a Bilbao. Yo misma me ocupé del billete del tren, e incluso yo misma fui a acompañarle a la estación. Permanecí en el andén, diciéndole adiós, hasta que el expreso salió de agujas.

—Sigue.

—Desde entonces, hasta anoche, en la televisión, no volvimos a tener noticias de mi padre.

—¿En la televisión? ¿A ver, explica eso!

—Verás: anoche estaba yo viendo el programa cuando anunciaron la transmisión de una velada de bo-

xeo. Iba a desconectar el aparato, porque ese deporte me parece brutal, pero por un poco de pereza y otro porque no tenía nada que leer, no apagué el receptor... Bueno, comenzó el combate, y a poco, cuando la cámara se volvió una vez para tomar diferentes planos del público, «encontré» a mi padre.

—¿Estás segura? ¿Tu padre en el boxeo?

—¿Segura, Enrique! ¡Absolutamente segura! Le vi en una de las sillas próximas al ring, puesto en pie, aplaudiendo como loco, y a

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

—¿No es capaz de eso!

—Tampoco yo lo creo. Tendría que haber cambiado radicalmente. Era antes el prototipo de cabeza de familia a la antigua española. Grave, ponderado, severo en ocasiones, rígido en la moral, únicamente viéndolo para su mujer y sus hijos. ¡O al menos así me pareció a mí siempre!

—Y así era.

—¿Podrías de algún modo explicarte su desaparición?

—En absoluto.

—¿Concretamente, cuándo desapareció?

menor rumor acerca de que tu padre... bien, anduviere en aventuras de faldas.

Protesta la joven:

—¿Papá, a sus cincuenta años?

—Hoy la juventud se ha alargado mucho, pequeña.

—¿No, no!... Papá, imposible que se metiera en ningún lío de faldas, ni de nada... ¡Con lo que él era!

Luego de unos segundos de silencio, expresa Enrique, realmente confuso:

—Pues no lo entiendo, Lidia. Si alguna vez me hubieran pedido que citara a un hombre de conducta intachable, a un ejemplar padre de familia, no hubiese dudado ni un segundo en dar ese nombre.

—¿Tiene que haberle sucedido algo espantoso... Que haya perdido la memoria... Sólo así se explica.

—Con explicación poco convincente, pequeña. Esos casos son muy raros.

—Pues, ¿entonces?

—Dime: ¿denunciasteis la desaparición de tu padre?

—No.

—¿Por qué?

—Mamá se negó rotundamente a ello. Y nos lo prohibió a César y a mí.

—¿Por qué esa obstinación de tu madre?

—Decía que papá se había ido voluntariamente y que así volvería cuando le conviniera.

—Esa actitud cabe en los primeros días de la desaparición; pero resulta incomprensible e injustificada luego.

—Mamá temía también el escándalo de la denuncia.

—Más insufrible que cualquier escándalo ha de ser la ingratitud de una interminable espera.

—Sí, Enrique. Yo a veces pienso que voy a volverme loca.

Un sollozo se escapa de los labios femeninos.

—Vamos, pequeña; tranquilízate.

Las manos de ella, sobre el velador de la mesa, buscan y encuentran las de él.

—¿Qué puede haberle pasado a mi padre, Enrique? ¿Cómo pudo haberle visto anoche en el boxeo?

—¿Le vió también tu madre?

—No; ella ya se había acostado. Aunque la levanté el grito que yo lancé.

—Luego le contaste lo que acababas de ver en el receptor.

—Sí, claro.

—¿Cuál fué la actitud de tu madre?

—No me creyó. Mejor dicho, no creyó que el hombre a quien yo había visto pudiera ser mi padre. «Has tenido que confundirte, hija. Sin remedio. ¿Cómo iba a poder ser él?», me dijo.

—Y eso tiene que ser, Lidia. Una confusión tuya... ¡Forzosamente, compréndelo!

—Pues entonces, ¿dónde está mi padre?

—Para contestarte será precisa una debida investigación.

—Partiendo de anoche, en el boxeo. Porque era él.

—Bien... Anoche no vi la «tele». ¿La velada pugilística, dónde era?

(Continuará.)



Resolución de la Junta Central de Adquisiciones y Obras por la que se convoca subasta para la estructura soporte para el enlace Sierra Lujar-Cabo Espartel, por un importe de pesetas 489.050,60.

En la Delegación Provincial de este Ministerio en GRANADA y en la Secretaría de esta Junta podrán examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como los modelos de proposición.

Los industriales a quienes interese pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, en sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se contenga la documentación exigida por el pliego de condiciones, con indicación exterior de tal contenido, o la de que tales documentos obran ya en la Junta por razón de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio, antes de las trece horas del día en que se cumplan diez hábiles a partir del día siguiente de la publicación del último anuncio en el «Boletín Oficial del Estado» o «Provincia», dirigidas al ilustrísimo señor presidente de la Junta Central de Adquisiciones y Obras de este Ministerio.

Todos los gastos que origina esta subasta serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 14 de septiembre de 1964.

### AYUDANTES DE LABORATORIO QUIMICO













Perlofil, S. A., desea para su fábrica de Alcalá de Henares. Escribir, con «curriculum vitae», a PERLOFIL, S. A., López de Hoyos, 226, MADRID-2

(11.792.)

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

| SIGNOS  | SALUD | AMOR | DINERO | TRABAJO | GUIA PARA LA JORNADA   | Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana  |
|---|-------|------|--------|---------|--|--|
|  <b>Aries</b><br>21 de marzo a 20 de abril               | =     | ×    | =      | ×       | No se confie en realidades que no está en su mano controlar. Pueden fallarle los cálculos respecto a la participación de personas que siempre le han sido leales.        | <p>Tendrán un carácter violento, susceptible y fácilmente irritable. Una marcada timidez en el aspecto sentimental y una evidente insatisfacción en el terreno emocional. Serán, la mayoría, seres acomplejados en el aspecto amoroso y erótico, con reacciones imprevisibles en tales aspectos y, en general, de un extraño y poco grato comportamiento en sus relaciones humanas, tanto en el campo de la amistad, simple y monda, como en el del afecto o del trato social. Serán muy hábiles en los trabajos manuales y que requieran tenacidad y paciencia en la ejecución. Sus ambiciones materiales no alcanzarán límites muy grandes, pero se mostrarán furiosos defensores de lo poco adquirido y poseído. El número 9 les dará suerte. Su color favorable será el verde claro. Su perfume, el jazmín. Su talismán, el oro.</p> |
|  <b>Tauro</b><br>21 de abril a 21 de mayo                | ×     | =    | ×      | ×       | Si tiene en proyecto iniciar algún viaje en esta jornada hará bien en aplazar sus planes para otro día. No goza hoy de influencias favorables para tal actividad.        |  |
|  <b>Géminis</b><br>22 de mayo a 21 de junio              | =     | =    | ⊙      | =       | La correspondencia puede depararle hoy sorpresas agradables y noticias felices en torno a cuestiones de un marcado carácter privado.                                     |  |
|  <b>Cáncer</b><br>22 de junio a 22 de julio              | =     | ×    | =      | ×       | No se complique hoy la vida con operaciones financieras de importancia ni asuntos que pongan en riesgo su equilibrio económico.  |  |
|  <b>Leo</b><br>23 de julio a 22 de agosto                | ⊗     | =    | =      | ⊗       | Esté pendiente de la actitud de los cambios en la actitud de aquellas personas que comparten de algún modo sus responsabilidades y tareas profesionales.                 |  |
|  <b>Virgo</b><br>23 de agosto a 23 de septiembre         | =     | =    | ⊙      | =       | Buena jornada para tratar de solucionar los eventuales conflictos familiares o de intentar el acercamiento con personas cuyo trato interesa por alguna circunstancia.    |  |
|  <b>Libra</b><br>24 de septiembre a 23 de octubre       | ×     | ⊗    | ×      | ⊗       | Podrá contribuir al feliz término de un asunto delicado que interesa por igual a usted y a personas no ligadas a su intimidad afectiva o social.                         |  |
|  <b>Escorpio</b><br>24 de octubre a 22 de noviembre    | ⊗     | ×    | ⊗      | ×       | De las decisiones de carácter profesional haga hoy cuestión intocable. Deje que sus ideas se seren y que las eventuales ofertas o promesas entren en una vía más sólida. |  |
|  <b>Sagitario</b><br>23 de noviembre a 21 de diciembre | ⊗     | ×    | ⊙      | ⊗       | Las perspectivas de su horizonte sentimental son optimistas en estos momentos. La jornada podrá traerle el logro de anhelos mantenidos en un clima de intimidad.         |  |
|  <b>Capricornio</b><br>22 de diciembre a 20 de enero   | ×     | ⊗    | ⊙      | ⊗       | La ambición podrá nublar su razón y meterse en asuntos que pondrán en peligro su estabilidad económica y realidades materiales considerables.                            |  |
|  <b>Acuario</b><br>21 de enero a 18 de febrero         | ⊙     | ∟    | ⊙      | ∟       | Tenderá a dejarlo todo para mañana, mostrando una negligencia acusada en la ejecución de sus tareas habituales; en el cumplimiento de los compromisos adquiridos.        |  |
|  <b>Piscis</b><br>19 de febrero a 20 de marzo          | ⊙     | ⊙    | ⊙      | ⊙       | Surgirán obstáculos en el camino de sus realizaciones, pero debe mantener, frente a los contratiempos, un espíritu optimista y una serena confianza en sus fuerzas.      |  |

- CLAVE**
- ⊙ EXCELENTE
  - ⊗ BUENO
  - = MEDIANO
  - ×
  - ∟ PASABLE
  - ∟ MALO
  - + PESIMO

Para todas las comidas...



..que usted consigue mejor con



# McCORMICK

ESPECIAS - CONDIMENTOS - SAZONADORES - MOSTAZA - SALSAS - TE

DISTRIBUIDOR

C. I. L. E. Lda. - Hermosilla, 100 - Teléfono 255 68 08 - MADRID-9



No se produjo fisura importante en el partido

# ROMA: CLAUSURA DEL CONGRESO DEMOCRISTIANO

- Próxima dimisión de Segni (de su puño y letra o de viva voz)
- Fanfani habló como si ya estuviese en el Quirinal

ROMA, 17. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz, por telex.)—El IX Congreso de la Democracia Cristiana ha terminado con la elección de los 150 miembros del Consejo Nacional, que será, como el gran senado del partido hasta la próxima asamblea general. No se crea, ni mucho menos, que fue empresa fácil la confección de las listas electorales, cuatro en total—cada tendencia presentó la suya—, ya que «todo el mundo» quería figurar en ellas, con la esperanza de alcanzar el rango de consejero nacional. Los 705 delegados, representantes del 1.400.000 inscritos, comenzaron a votar a medianoche y hasta el alba no acabó el escrutinio.

A toda prisa se desmontaba la espectacular escenografía del congreso democristiano—sobriedad casi fascista, grandes banderolas, un monumental retrato de De Gasperi y un simple letrero alusivo al desarrollo democrático del país—, para levantar otro «decorado», ya que inmediatamente comienza sus tareas en el mismo recinto otra manifestación política de signo distinto: la reunión de la internacional socialista.

Los últimos discursos—en la amplísima aula, tan grande que casi podría jugarse en ella un partido de fútbol— de una treintena de oradores, en la tribuna, a pesar de los diversos criterios expresados, no produjeron fisura importante en el seno de la democracia cristiana. Los cuatro días de debates, abiertos por la amplia y metódica relación del secretario general del partido, Mariano Rumor, han servido para probar que el partido más se vivifica que languidece con los contrastes, y que su unidad no corre, en definitiva, peligro. El más autorizado exponente de lo que podría llamarse oposición interna, Amintore Fanfani, que durante las últimas semanas parecía ganando por un espíritu implacable y demoleador contra Aldo Moro, prefirió, cuando subió al púlpito, moverse en las altas esferas de las ideas generales—la crisis de los partidos, la validez teórica del centro izquierdo, la paz...— como si estuviera más allá del bien y del mal. Es más, en sus alusiones a las fuerzas rivales de la democracia cristiana, Fanfani tuvo buen cuidado de no herir demasiado a quienes se hallan a derecha y a izquierda

—a Misinos y comunistas—, como si quisiera hacerse gratos a unos y otros a la vista de lo que pueda pasar en las próximas semanas... Y me refiero, sin más, a la posible elección presidencial, de la que, con toda seguridad, va a ocuparse el Gobierno en la reunión que está celebrando en estos momentos. La mejoría de Antonio Segni—cuya enfermedad ha dejado ya de ser noticia— autoriza a pensar que de su puño y letra—o de viva voz, ya que va recobrando el uso de la palabra— presente la dimisión, sin necesidad de que los médicos extiendan el certificado de «impedimento permanente», que abriría igualmente la sucesión presidencial; pensando en todo esto, alguien ha dicho que Fanfani habló en el congreso democristiano «como si ya estuviese en el Quirinal».

La última jornada del Congreso fue, sin duda, la más interesante por el desfile de oradores. El ministro del Tesoro, Colombo, exponente de los «doroteos», alabó la gestión de Aldo Moro hasta ese momento, muda y soñolienta esfinge. Precisó que la lucha contra el comunismo seguiría en el único terreno que al partido le es grato: el juego democrático. Su alusión a la actual fórmula de Gobierno fue, asimismo, muy expresiva: «No tenemos—dijo— una concepción mítica del centro-izquierda». Las referencias que el ministro hizo de los problemas económicos del país demostraron su preparación y competencia.

### ● HABLES PALABRAS DE FANFANI

Del discurso de Fanfani, que fue saludado con una ovación cerrada—ciertamente simbólica—, dicho queda cuáles fueron sus objetivos: una crítica serena del centro-izquierda, la consabida alusión a la reversibilidad de la fórmula—«nada de crear en torno a ella una atmósfera de asedio. Las fuerzas democráticas no deben encerrarse en la torre de un castillo...», vino a decir—«mano izquierda», al hablar de los enemigos de la democracia cristiana y... canto a la paz, sin perjuicio de pronunciar las necesarias palabras fuertes sobre el tema de terrorismo alfoadigiano, con la correspondiente alabanza de las fuerzas armadas hoy acusadas—desde Austria— de emplearse con «demasiada»

violencia contra los profesionales del atentado en la idílica región subtriolesa. En suma, un discurso habilísimo—recitado, además, en un tono vivo, convincente, de político que sabe lo que quiere... y que casi está seguro de conseguirlo.

### ● INTERVENCIÓN DE ALDO MORO

Aldo Moro habló, según su costumbre, en tono monótono, sin grandes gesticulaciones, sin exaltarse. En fin, insistió en su suyo; que el centro-izquierda no tiene alternativa, que anti-comunismo es, simplemente, «una polémica permanente de diferenciación», que los socialistas son... buenísimos y que poseen «el sentido del Estado». Moro dijo muchas cosas más... porque su discurso duró unas dos horas.

### ● PALABRAS DE RUMOR

El secretario del partido, Mariano Rumor, que cerró el Congreso—tras él votaba sólo el epílogo de la votación—, se empleó en responder a todos y a cada uno de los representantes de las diversas tendencias, para dejar bien sentada la necesidad de mantener unida a la democracia cristiana, «garantía fundamental del desarrollo civil y social del país». «La conciencia unitaria del partido», por encima de corrientes y actitudes personales, es, en definitiva, lo importante.

### ● LA NUEVA MAYORÍA, EN MANOS DEL CONSEJO NACIONAL

El Consejo Nacional, organismo rector del partido, se reunirá el próximo día 27 y designará a quienes han de formar la dirección política—el «Ejecutivo» del partido—, además de elegir secretario general. En el seno del Consejo, en fin, se planteará la posible fusión de las corrientes para delimitar la nueva mayoría, que en poco diferirá de la actual. Se prevé que los fanfanianos sumen su fuerza a los Moro-Doroteos, quedando al margen los sindicalistas, a la izquierda, y los del «centrismo popular», a quienes el partido tiene que agradecer una crítica constructiva e inteligente de la situación, que, aunque no lo parezca, ha servido de freno a los desplantes demagógicos del ala extremista antagónica.

# BOLSAS

## MADRID

Ha registrado algo más de actividad el negocio bursátil y cambios ligeramente mejor entonados.

Entre las acciones bancarias destaca la mejora conseguida por Banesto, en un panorama de leves revalorizaciones. Mejor entonadas estuvieron las acciones eléctricas, y firmes las textiles y navales. En cuanto al sector de arbitraje, son de señalar las nuevas revalorizaciones conseguidas por Ibérica del Nitrógeno, Española de Petróleos e Hidro-Nitro. En cambio, acusaron flojedad las siderometalúrgicas y las mineras. En estas últimas experimentó un sensible ajuste negativo Riotinto.

Cotizaron en el departamento de renta variable 78 valores, de los cuales mejoraron 28, bajaron 23 y no tienen variación 27.

SITUACIÓN AL CIERRE: Dinero para Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco General de Comercio, Banco Hispano Americano, Banco Rural, Eléctricas Leonesas, Hidro-Cantábrico, Inmobiliaria Asturiana (a 80), Urbanizadora Metropolitana, Minas de Riotinto, Campsa, Española de Petróleos, Seat (a 270) y Pefasa. También había papel de Auxiliar de Ferrocarriles, Ceisa grandes y Española del Zinc (a 88).

|                          | Anterior | Del día |
|--------------------------|----------|---------|
| <b>FONDOS PUBLICOS</b>   |          |         |
| Interior ... ..          | 94,25    | 94      |
| Exterior ... ..          | 103      |         |
| Amort. 4 % ... ..        | 105      | 105     |
| Idem 1950-52 ... ..      | 103,50   | 103,50  |
| Idem 1951 ... ..         | 103,25   | 103,75  |
| Idem 1953 ... ..         | 103,50   | 103,50  |
| Idem 1957 ... ..         | 103,75   |         |
| Idem 3 % ... ..          | 100,25   | 100     |
| Idem, 3,5 % ... ..       | 100,25   |         |
| Céd. Invers. ... ..      | 105      | 105     |
| C. Isabel II ... ..      | 98,50    |         |
| I. Colonización ... ..   | 100,50   | 100,50  |
| Rec. Nacional ... ..     | 102,25   |         |
| Renfe ... ..             | 101,50   |         |
| Ayunt. 1918 ... ..       | 93       |         |
| Idem 1923 ... ..         | 92       |         |
| Idem 1929 ... ..         | 79       |         |
| Idem 1931 inter. ... ..  | 90       | 91      |
| Idem 1931 Ensuh. ... ..  | 91       | 91      |
| Idem 1941 ... ..         | 85       |         |
| Idem 1946 ... ..         | 87       |         |
| E. M. Transportes ... .. | 100      |         |

|                              |        |        |
|------------------------------|--------|--------|
| <b>Cédulas</b>               |        |        |
| Hipot. 4 % ... ..            | 81     |        |
| Idem A ... ..                | 93     | 93,75  |
| Idem B ... ..                | 94     |        |
| Idem C ... ..                | 93     | 93,50  |
| Idem 4 % exentas. ... ..     | 100    | 100    |
| Créd. Loc. Interprov. ... .. | 101,75 | 101,50 |
| Idem lotes ... ..            | 102,50 | 103    |
| Idem lotes pref. ... ..      | 106    |        |

|                             |        |        |
|-----------------------------|--------|--------|
| <b>ACCIONES</b>             |        |        |
| <b>Bancarias</b>            |        |        |
| Exterior ... ..             | 579    |        |
| Central ... ..              | 1.018  | 1.019  |
| Esp. Crédito ... ..         | 1.312  | 1.318  |
| Gral. Comercio ... ..       | 431    | 432    |
| H. Americano ... ..         | 376    | 378    |
| Ibérica ... ..              | 768    | 768    |
| López Quesada ... ..        | 820    | 821    |
| Mercantil ... ..            | 385    |        |
| Pop. Español ... ..         | 751    | 752    |
| Rural ... ..                | 285    |        |
| <b>Eléctricas</b>           |        |        |
| Viesgo ... ..               | 216    | 216    |
| Langreo ... ..              | 198    |        |
| Leonesas ... ..             | 175    | 174    |
| R. Zaragoza ... ..          | 182,50 | 182    |
| H. Galicia ord. ... ..      | 350    |        |
| Fecsa ... ..                | 292    | 288    |
| Fecsa de mil pesetas ... .. | 294    | 290,50 |
| Fenosa ... ..               | 276,50 | 277    |
| H. Cantábrico ... ..        | 190    | 190    |
| H. Cataluña ... ..          | 184    | 184    |
| H. Chorro ... ..            | 172,25 | 181    |
| E. N. Ribagorzana ... ..    | 146    |        |
| H. Española ... ..          | 337    | 335,50 |
| Iberduero ord. ... ..       | 390,75 | 392    |
| Moncabril ... ..            | 131    | 133    |
| Salto del Mansa ... ..      | 136    | 136    |
| Salto del Sil ... ..        | 293    |        |
| Sevillana ... ..            | 210,50 |        |
| U. E. Madrileña ... ..      | 235,50 | 234,50 |

|                      |     |     |
|----------------------|-----|-----|
| <b>Alimentación</b>  |     |     |
| El Águila ... ..     | 595 | 595 |
| Azuc. General ... .. | 156 | 156 |
| Ebro ... ..          | 475 | 472 |

|                       |     |  |
|-----------------------|-----|--|
| <b>Cinematografía</b> |     |  |
| Cea ... ..            | 55  |  |
| Filmofono ... ..      | 200 |  |

|                     |     |     |
|---------------------|-----|-----|
| <b>Comercio</b>     |     |     |
| F. Banloque ... ..  | 272 | 272 |
| G. Preciados ... .. | 900 | 900 |

|                       |     |    |
|-----------------------|-----|----|
| <b>Construcción</b>   |     |    |
| C. Alba ... ..        | 212 |    |
| F. y Minera ... ..    | 525 |    |
| P. Valderrivas ... .. | 665 |    |
| P. Ebro ... ..        | 63  | 63 |
| Hidroctvil ... ..     | 60  | 60 |
| Dragados ... ..       | 350 |    |
| Encinar Reyes ... ..  | 72  | 72 |
| Cantabria ... ..      | 151 |    |
| Vallehermoso ... ..   | 220 |    |

|                         |     |       |
|-------------------------|-----|-------|
| <b>Inmobiliarias</b>    |     |       |
| Alcázar ... ..          | 180 | 180   |
| Asturiana ... ..        | 77  |       |
| Bani ... ..             | 121 |       |
| Ceisa ... ..            | 132 |       |
| Centro ... ..           | 142 |       |
| El Carmen ... ..        | 170 |       |
| Eurosol ... ..          | 166 |       |
| Hispana pref. ... ..    | 108 | 108   |
| I. Metropolitana ... .. | 195 | 196   |
| Urbis ... ..            | 92  | 91,5  |
| Vacasa ... ..           | 183 |       |
| U. Metropolitana ... .. | 990 | 1.005 |
| Saonia ... ..           | 119 |       |

|                          |     |     |
|--------------------------|-----|-----|
| <b>Cartera</b>           |     |     |
| Gral. Inversiones ... .. | 200 | 198 |

|                            | Anterior | Del día |
|----------------------------|----------|---------|
| <b>Continental Valores</b> |          |         |
| Ibérica Valores ... ..     | 109      | 104     |
| Insa ... ..                | 103      | 103     |
| Vamosa ... ..              | 107      |         |

|                       |     |     |
|-----------------------|-----|-----|
| <b>Mineras</b>        |     |     |
| Rif ... ..            | 280 | 280 |
| Duro-Felguera ... ..  | 77  | 76  |
| Río Tinto ... ..      | 119 | 112 |
| Guindos ... ..        | 75  |     |
| Ponferrada ... ..     | 494 |     |
| Vasco-Cántabra ... .. | 105 |     |

|                   |     |        |
|-------------------|-----|--------|
| <b>Monopolios</b> |     |        |
| Campsa ... ..     | 206 | 203    |
| Tabacalera ... .. | 203 | 200,50 |

|                             |       |       |
|-----------------------------|-------|-------|
| <b>Navales</b>              |       |       |
| Constr. Naval ... ..        | 69    | 69,50 |
| Pebsa ... ..                | 114   |       |
| Pysbe ... ..                | 1.083 |       |
| Trasatlántica, pref. ... .. | 60    |       |
| Trasmediterránea ... ..     | 154   |       |
| U. Naval Levante ... ..     | 130   | 135   |

|                           |        |  |
|---------------------------|--------|--|
| <b>Papeleras</b>          |        |  |
| Papelera Española ... ..  | 273,50 |  |
| Papeleras Reunidas ... .. | 160    |  |

|                          |     |        |
|--------------------------|-----|--------|
| <b>Químicas</b>          |     |        |
| Cepa ... ..              | 182 |        |
| Cros ... ..              | 293 | 292    |
| Dow-Quingones ... ..     | 151 | 152    |
| Ind. Aragonesas ... ..   | 164 | 164,50 |
| Explosivos ... ..        | 185 | 185    |
| Hidro-Nitro ... ..       | 117 | 119,50 |
| Insular Nitrógeno ... .. | 126 | 126    |
| Ibérica Nitrógeno ... .. | 60  | 95     |
| Químicas Canarias ... .. | 165 |        |
| Mafe ... ..              | 161 |        |
| Esp. Petróleos ... ..    | 532 | 540    |
| Resinera ... ..          | 150 |        |

|                    |       |       |
|--------------------|-------|-------|
| <b>Seguros</b>     |       |       |
| Hermes, A ... ..   | 566   |       |
| La Estrella ... .. | 458   |       |
| Fénix ... ..       | 4.800 | 4.750 |

|                         |     |     |
|-------------------------|-----|-----|
| <b>Automóviles</b>      |     |     |
| Seat ... ..             | 267 |     |
| Citroën Hispania ... .. | 293 | 293 |
| Enasa ... ..            | 115 |     |
| Fasa ... ..             | 652 |     |

|                           |     |     |
|---------------------------|-----|-----|
| <b>Siderometalúrgicas</b> |     |     |
| Altos Hornos ... ..       | 107 | 104 |
| Aluminio ... ..           | 95  |     |
| Aux. Ferrocarriles ... .. | 127 | 125 |
| Basconia ... ..           | 171 |     |
| Comercial Hierros ... ..  | 140 | 140 |
| Babcock Wilcox ... ..     | 177 |     |
| Constr. Metálicas ... ..  | 179 |     |
| Esp. del Zinc ... ..      | 90  |     |
| Gral. Eléctrica ... ..    | 196 |     |
| Finanzauto ... ..         | 217 | 219 |
| A. Tudor ... ..           | 505 |     |
| Santa Bárbara ... ..      | 62  | 63  |
| La Maquinista ... ..      | 95  | 96  |
| Made ... ..               | 101 |     |
| Material y Constr. ... .. | 96  | 96  |
| Santa Ana, A ... ..       | 105 | 104 |
| Nueva Montaña ... ..      | 170 |     |

|                          |     |     |
|--------------------------|-----|-----|
| <b>Telefonía y Radio</b> |     |     |
| Marconi ... ..           | 108 |     |
| Telefónica ... ..        | 174 | 174 |

|                 |        |     |
|-----------------|--------|-----|
| <b>Textiles</b> |        |     |
| Caitasa ... ..  | 110,50 |     |
| Fefasa ... ..   | 113    | 115 |
| Sniace ... ..   | 283    | 288 |

|                            |     |     |
|----------------------------|-----|-----|
| <b>Transportes</b>         |     |     |
| Auto-Estaciones, B. ... .. | 110 |     |
| Aviaco ... ..              | 82  |     |
| Metro ... ..               | 187 | 186 |

**OTRAS ACCIONES**  
Real Zaragoza, nuevas, 170,50 (-1,50); Hidroeléctrica Española, 1961, 329 (=); 1962, 321 (-1); 1963, 314 (-2); Moncabril, nuevas, 109 (=); Navarro, S. A., 100 (=); Ladrillos Valderrivas, 320 (=); Constructora General, 5 (-1); Felguera novisimas, 76 (=); A. de Tabacos, 95 (+10); Explosivos, nuevas, 159 (+1,50); Industrias Aragonesas, nuevas, 152 (+1); Fosforera Española, 190 (=); C. Electromecánicas, 180 (=).

**OBLIGACIONES**  
Eléctricas Leonesas, 1953, 90,50 (=); 1954, 90,50 (+0,50); 1963, 100 (-0,50); Filiales H. Española, 88 (=); Fenosa, segunda, 102 (=); H. Cantábrico, febrero 1951, 82 (=); H. Chorro, 1953, 98 (=); Hidroeléctrica Española, segunda, 94 (=); cuarta, 99 (=); sexta, 101 (-0,50); octava, 101 (+1); undécima, 100 (=); duodécima, 101 (=); decimotercera, 103 (=); decimocuarta, 105 (-0,50); decimonovena, 100 (-1); vigésima, 101,50 (=); Iberduero, 1957, 105 (+1); S. Alberche, 6 por 100, 84 (-1); S. Nansa, A, 66 (=); C, 92 (+1,50); S. Sil, A, 94,50 (-2); B, 98 (=); C, 99 (-0,50); Sevillana, decimocuarta, 99 (-1); decimosexta, 100 (=); U. E. Madrileña, 1954, 103 (-1); Azucarera, 97,50 (=); Cristalería Española, 83 (=); Tudela-Veguín, 1962, 95 (=); Canales y Túneles, 1962, 100 (=); Felguera, 1957, 93 (=); Constructora Naval, B, 100 (=); Explosivos, 1950, 90 (=); 1951, 95 (+1); 1959, 96 (+1); Altos Hornos, 1957, 79 (-); 1958, 80 (=); 1961, 91 (-1); 1962, 87 (=); Sniace, 1961, 97 (=); 1962, 100 (=).

**SONOS**  
Bandesco, 101,25 (=); Fenosa, 1958, 103 (+1); 1961, 105 (+0,50); Explosivos, 1960, 100 (=).



EL EXCMO. SEÑOR

D. Fernando Suárez de Tangil y de Angulo

CONDE DE VALLELLANO, CONSEJERO DEL BANCO DE ESPAÑA

Falleció en Madrid el día 6 de septiembre de 1964

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

El Banco de España

AL PARTICIPAR tan sensible pérdida, ruega la asistencia al solemne funeral que en sufragio de su alma se celebrará en Madrid el viernes día 18 de septiembre, a la una y cuarto de la tarde, en la iglesia de San José (calle de Alcalá).

El consumo de botellas está abastecido

La pasada escasez de botellas ha sido ya totalmente superada por las ampliaciones de producción de las diferentes vidrierías.

Si algún consumidor, por la causa que fuese, se encontrase a falta de botellas puede dirigirse al Sindicato Nacional del Vidrio, paseo del Prado, número 18, Madrid, quien le informará sobre las fábricas que pueden suministrarle, bien sea para grandes series (fábricas mecanizadas) o para pequeñas series (fábricas semiautomáticas).

En 5 meses técnico en TV!

Con el asesoramiento técnico de la marca

TELEFUNKEN

En el más amplio y completo taller-laboratorio de ENSEÑANZAS ELECTRONICAS y bajo la dirección de ingenieros y peritos especializados. Próximo curso abreviado: 1 de octubre de 1964 al 28 de febrero de 1965

CENTRO ESTUDIOS TELEVISION

Informes y matrícula: De 9 a 1 y de 5 a 10 tardes BARQUILLO, 44 - Tel. 222 66 60 - MADRID

PUEBLO



# La bolsa del motor

## MOTOS AUTOMOVILES CAMIONES

### ESCUELAS

● ESCUELA «España». Alameda XII, 58. 2-27-62-44.  
● «CEREZO». Auto-Escuela. Feljo, 4. 2-23-72-09.  
● SALMANTINA. Conde de Peñalver, 24, y Alcalá, 170. 2-15-41-02.  
● BOADA. escuela auto-motociclista. Jorge Juan, 50. 2-15-56-11.  
● CARENAL. Escuela auto-motociclista. Arenal, 23. 2-48-43-31. Avenida Albuera, 10. 3-51-50-01. General Ricardos, 44. 2-710044.  
● CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 2-22-44-62.  
● CALLAO. Duque de Sessa, 3. Teléfono 2-75-43-10.  
● CALLAO (nueva sucursal). Islas Filipinas, 6. Teléfono 2-34-82-11.

### MOTOS

#### VENTAS

### BULTACO



Exposición:  
GALILEO, 7  
MADRID-15

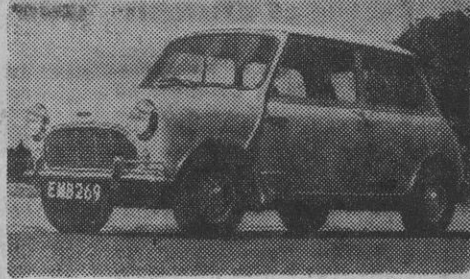
### VIAJES

● AUTOS CASTELLO. Castelló, 7. Alquiler con sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Teléfonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.  
● AUCENSA, la empresa de Madrid. Coches alquiler, con sin conductor. Precios

## Kilómetro cero

por LUKE

● ESPAROL BMC-850. — Hace unos días comentaba PUEBLO las palabras del ministro de Industria en La Coruña, acerca del futuro de nuestra industria automotriz y anunciaba la fabricación de Austin por la empresa de Santander Nueva Montaña Quijano. Firmado el acuerdo definitivo entre la B. M. C. y la factoría española, se prevé la salida de 125 Mini Minor diarios para la primavera de 1966.



Los Mini Minor son coches apreciados internacionalmente por su potencia, economía y maniobrabilidad. Una derivación de este coche, con preparación Cooper, ganó el último rally de Montecarlo. Su cilindrada es de 850 c. c. Su precio, competitivo con los actuales utilitarios españoles. (Foto Autopista.)

● A ESPARA, DOS ROLLS Y DOS BENTLEY. — En la inmediata importación de vehículos llegarán a España dos automóviles Rolls Royce, a 1.879.000 pesetas cada uno; y dos Bentley, al precio de 1.855.680 pesetas.

● EN JEREZ DE LA FRONTERA, VELOCIDAD. — Un premio internacional motociclista de Velocidad se va a celebrar el próximo día 20 en Jerez de la Frontera, patrocinado por los hijos del señor Valdespino, que fué un gran aficionado a este deporte. El presidente del Moto Club Jerezano, don Francisco Pacheco, ha conseguido una copiosa inscripción de pilotos nacionales y extranjeros.

excepcionales. Coches último modelo. Consulte a: Rodríguez San Pedro, 24. 2-24-56-81, 2-24-78-71.

### OTRAS OFERTAS

#### Compras

● PARTICULAR. Compra monedas antiguas. Joyas. Plaza del Angel, 8. 2228199.

#### Consultas

● CLINICA antivenérea, blenorragia, impotencia, fimosis. Encomienda, 2. (14.173.)  
● BLENORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (132.)  
● IMPOTENCIA. Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256.)

#### Enseñanzas

● BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Seriedad. Garantía. Academia Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
● BACHILLERATO, reválidas. Grupos 15 alumnos máximo. Excelente profesorado. Moderna instalación. Colegio Larumbe. Diego León, 22. Teléfono 2261607.

#### Fotografías

● BARBOSA. Conde de Peñalver, 4.

#### Guardamuebles

● MATEANZ. Teléfono 2-43-26-79.

#### Máquinas de escribir

● MAQUINAS escribir, grandes facilidades. Monterra, 33. (Pasaje.)

● MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Herránz Cortés, 7.

#### Máquinas generos de punto

● MAQUINAS punto sistema italiano. Rematadoras, bobinadoras, picadoras sastre. Facilidades. Imperio. Monterra 72  
● MAQUINAS de punto «Cruzeta». Últimos modelos en máquinas eléctricas y mano-motor a precios económicos. Amor Hermoso, 46. General Primo Rivera, 1.

#### Muebles

● MUEBLES Gamo. Grandes facilidades. Barquillo, 27.

#### Peluquerías

● ACADEMIA Sol, peluquería, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-46-21.  
● ACADEMIA Monterra tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Ondas al agua y Marcel. Manicura. Precios económicos. Monterra, 12.  
● ACADEMIA peluquería señoras. Enseñanza garantizada. Turnos especiales tarde, noche. Marcel, ondas al agua. Arrieta, 7.

#### Plazos

● ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
● ALCO vende sin aumento.  
● ALCO. Mantas, sábanas.  
● ALCO vende sin aval.  
● ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
● ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señora, caballero.  
● ALMACENES ALCO. Monterra, 6.

#### Persianas

● GRADULUX, corrientes, variedad. Serra. Fuentes, 5. 2-48-17-11.

#### Relojes

● ZAFER, relojes, joyas, contado y plazos. Pidan catálogo gratis. Se admiten colaboradores. Nicasio Gallego, 15. Madrid.

#### Televisores

● TELEVISORES, frigoríficos, amplias facilidades, largos plazos, sin intermediarios. 350 mes. Regalo antena, elevador, mesa. Preciados, 37, primero (junto Santo Domingo). 2-47-62-22.  
● ¡¡¡SENSACIONAL!! Televisores 30 plazos, sin recargo, regalando accesorios. ¡¡¡Contado, descuentos asombrosos!! Esparteros, 1. 4.º (esquina Sol).

#### Trabajo

##### OFERTAS

● SE necesitan mecánicos y jefe de taller maquinaria obras públicas. «AGO». Carlos III, 4. Santander.  
● NECESITASE cronometrador para fábrica de muebles. Teléfono 2-51-14-67. (11.744.)

##### Varios

● FONTANERO domicilio. 2-71-11-57.

##### Ventas

● SENSACIONALES rebajas, primerísimas marcas garantizadas: estufas infrarrojos, 35 % descuento; televisores, neveras, lavavajillas, ollas, 30 % descuento; calentadores, cocinas, transistores, radios, tocadiscos, 25 % descuento. Establecimientos Reneses, donde todo cuesta menos. Alonso Cano, 35, esquina Ríos Rosas. 2-34-80-33. García Morato, 123, junto oficinas canal. 2347947. Metro Ríos Rosas.  
● TOCADISCOS desde 900 pesetas. Club. San Bernardo, 5. (Galería.)

CADA PALABRA EN ESTA SECCION, DOS PESETAS

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EN ESTA SECCION UNICAMENTE PODRAN PUBLICAR LOS ANUNCIOS LOS SEÑORES COLEGIADOS DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y LOS PROPIETARIOS DE FINCAS

### FINANCIACIONES

● ¡¡¡ARTERO!! Finanzas. Horrales, 23. 2-31-67-65.  
● ¡¡¡ARTERO!! Créditos hipotecarios, bancarios.  
● ¡¡¡ARTERO!! Inversión en capitales sin riesgo.

### HIPOTECAS

● HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.

● HIPOTECAS. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61. 2-26-00-32.  
● HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Marqués de Urquijo, 10. 3.º centro. Padilla, 68.

### LOCALES

● SE necesita almacén 300 metros cuadrados, diáfano, entrada vehículos. Escríbid o llamad CONSIBER. Génova, 9. Teléf. 2240170.

### NAVES

● SAIGON. Alquiler, traspasamos, vendemos. 2-48-64-86.  
● NAVE local necesitamos. 2-28-35-92.

### RUSTICAS

● ¡¡¡¡¡ATENCIÓN!!! Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender.

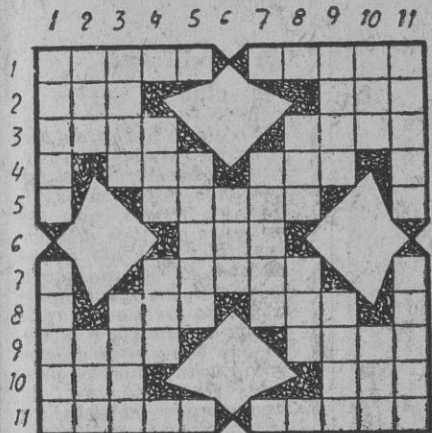
Montera, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.  
● TENEMOS la finca que desea comprar. Consulten. Exclusivas Arellano. Montera, 10-12. 231-71-46.

### URBANAS

● ¡¡¡¡¡SEÑORAS!!! ¿Desean vender sus pisos? Entonces háganlo ventajosamente, evitándose terribles molestias y posibles fracasos. Ramiro. Goya, 55.

## CRUCIGRAMA

Por K-B-ZAS



Ciudad de la Arabia capital del Neyed.—10: Pasión. Culpable.—11: Alturas. Al revés, cierto número.

VERTICALES.—1: Segunda proposición de un silogismo. Sitio donde las fieras se recogen.—2: Río de Huesca. Metal.—3: Cierto animal. Al revés, enfermo.—4: Número romano. Ayuntamiento de Pontevedra. Oficial turco. Vocal.—5: Vocal. Cierto animal. Punto cardinal.—6: Lugar de la provincia de Navarra.—7: Punto cardinal. Al revés, estropéame. Punto cardinal.—8: Vocal. Distrito del Perú. Condado marítimo de Escocia. Número romano.—9: Neto. Cierto fluido.—10: Demostrativo. Al revés, culpable, femenino.—11: Cuerpo del buque. Al revés, que se comprende en la cantidad, plural.

#### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Nombre de mujer. Al revés, raíz de algunas cosas.—2: Periodo de tiempo. Siglas de los Estados Unidos.—3: Cargo anejo a un empleo. Cierto animal, plural.—4: Punto cardinal. Ayuntamiento de Guipúzcoa. Ninfa del Aire y de la Tierra. Punto cardinal.—5: Símbolo químico. Espíritu. Punto cardinal.—6: Médico y escritor festivo español (1851-1912).—7: Número romano. Río afluente del Duero. Punto cardinal.—8: Vocal. Militar y patriota dominicano que murió descuartizado. Criada. Punto cardinal.—9: Cuerpo estérilo.

VERTICALES.—1: Menor. Cabil.—2: Ara. Oro.—3: Rara. Osm.—4: I. Oya. Aga. A.—5: A. Anade. S.—6: Iza.—7: S. emaja. E.—8: A. Uco. Ayr. C.—9: Puro. Aire.—10: Eso. aer.—11: Casco. sodol.  
HORIZONTALES.—1: María. sapec.—2: Era. Usa.—3: Nato. Uros.—4: O. Aya. Eco. C.—5: H. Amimo. O.—6: Aza.—7: C. Adaja. S.—8: U. Oge. Aya. O.—9: Bota. Riada.—10: Ira. Reo.—11: Lomas. celt.

UNICO CASO EN LA HISTORIA DEL CRIMEN:  
¡¡¡RELATABA SUS PROPIOS ATENTADOS CONTRA LA LEY!!!

HEINZ BARBARA KLAUS  
DRACHE-RUTTING-KINSKY

DISTRIBUIDORA EXCLUSIVA DE

# EL Delator

C.P.C. 2489 207 64  
SEGUN LA NOVELA DE EDGAR WALLACE  
UNA PRODUCCION RIALTO FILM PREBEN PHILIPSEN GMBH y CIA. K.G. DIRECTOR: ALFRED VOHRER

## LOLITA

POR INIGO





## INTENTO AHORCARSE, VANAMENTE

A los cinco minutos celebraba en el bar su «vuelta a la vida»

Jesús Figueras, domiciliado en el poblado de absorción de Vallecas, intentó ahorcarse, vanamente.

Jesús Figueras Seco, de veintidós años, casado con Consuelo Triguero Moya, de treinta y tres, discutía con su esposa vivamente y a menudo. Motivo aparente: ella era celosa. Anoche surgió la riña de turno y ella, después de curarse en la Casa de Socorro del pueblo, denunció el hecho a la Guardia Civil, en cuyo cuartel declaró:

—Al venir, le he visto atar una soga al techo. No sé si es para él o para mí.

Era para él. El comandante del puesto, ni corto ni perezoso, se fué con un guardia para evitar algo grave, y a fe que llegaron a tiempo: Jesús se había querido ahorcar, y su fracaso es la noticia que causa asombro.

Dos vecinos, Emilio Barreiro Bustos y Teodoro Abid Araujo, al pasar ante la casa y, por la puerta del comedor, vieron a Jesús colgando con la lengua fuera y la piel morada. Teodoro convalece de una fractura —le acababan de quitar la escayola—, pero entró y, entre los dos, descolgaron al suicida.

—Parecía muerto, pero poco a poco le volvió el color, y a los cinco minutos...

Antes de los cinco minutos llegaba la Guardia Civil y encontraba a Jesús en el bar tomando copas a su salud, para celebrar lo pasado.

—Tengo la garganta seca —decía— y hay que mojarla.

El caso y sus protagonistas están a disposición de lo que disponga el juez de guardia.

## Un taxi se empotra en el escaparate de una tienda



## Ocasionó destrozos valorados en doscientas mil pesetas

UN taxi penetra en una tienda en la calle de Hortaleza, 75, esquina a la travesía de San Mateo, al intentar vanamente soslayar a otro coche. No hay víctimas, pero los destrozos ocasionados en un escaparate y en el mostrador han sido valorados en doscientas mil pesetas.

Ocurrió a las diez y media de anoche. El taxi M-326.188 subía por Hortaleza y encontró enfrente, bajando, al turismo PO-29.738. Uno de los dos —el juez dirá— se comportó incorrectamente, y a consecuencia de la falta a las ordenanzas del tráfico, el taxi tuvo que realizar una brusca maniobra que no evitó la colisión, pues los coches abollaron sus faros y el radiador en parte, y si produjo el asalto al escaparate con derrumbe masivo de botellas, iatas y fiambres y rotura de cristales, para acabar frenando en el mostrador, que también derribó, junto a la caja registra-

dora que acababa de abandonar el dueño del establecimiento, Julio Sánchez, para entrar en la trastienda. Por la hora, las puertas estaban cerradas al público.

### ● ATROPELLO

A las seis y cuarto, en la calle Pedro Laborde, del Puente de Vallecas ha sido atropellado el niño de cinco años José Luis García Muñoz, que habita en la calle mencionada, bloque segundo, letra A. El autor del atropello es Francisco Belmón Baena, de treinta y ocho años, albañil, natural de La Carlota (Córdoba) y con domicilio en la calle Asunción Pascual, 17.

Los dos heridos fueron curados en la Casa de Socorro del distrito. El niño, de heridas calificadas como de pronóstico reservado; las del albañil, leves.

El conductor paso a Comisaría, donde no pudo mostrar documentación que le autorizara a conducir vehículos a motor.

## Los ladrones jóvenes huyen de sus casas antes de robar

### ◆ EN LOS CORRECCIONALES FORMAN SUS BANDAS

LA Brigada de Investigación Criminal ha detenido a dos ladrones de dieciséis años que habrían robado en una vaquería próxima a sus casas, 21.000 pesetas. Usaron llave falsa, enganaron a un sereno, tuvieron que descolgarse de una a otra dependencia con una cuerda, descolgaron una ventana. Luego, en cinco días, se gastaron 12.000 pesetas. Una compasiva ley española ordena que, en estos casos, no se publiquen nombres ni apellidos. Con ello procura facilitar la reeducación de

estos chiquillos. La ley se hizo en un momento en que la delincuencia juvenil distaba de constituir, en España, el capítulo más importante de la criminalidad. Hoy debe estudiarse si, en algunos casos (que los jueces determinarían), dicha ley no es contraproducente.

### ● La "plaga"

Los dos chiquillos detenidos por la Brigada son estudiantes y han escapado de sus casas antes de echarse al robo. Dos días hace publicábamos noticias sobre la detención de una banda, también de menores, constituida por quince individuos. Ayer hablábamos de otra banda, en la que intervenían dos jóvenes y una muchacha. Y llevamos un año en que la sección de «Sucesos» está llena de tales noticias. No llegan, en cambio, informaciones sobre los «habituales», los ladrones maduros. Con todo ello, tenemos un cuadro muy claro de nuestra delincuencia. Repasando el último semestre hallamos un 65 por 100 de robos ocasionados por los que ya llamamos «muchachos de la inicial». Y otros, «la plaga».

### ● Indiferenciados

No se ha hecho en España un estudio que profundice en la raíz del fenómeno. Sabemos, a grandes rasgos, que los antiguos golillos desaparecieron; que los delincuentes jóvenes de ahora proceden, en muchísimos casos, de los barrios céntricos de Madrid e incluso que son hijos de papá y usan vehículos propios. Pero subsiste, de una manera paralela, un fenómeno que vemos repetirse una y otra vez: antes de robar, los menores escapan de sus casas. La vida de hogar no les va.

### ● ¿Por qué huyen de casa?

Por que razón huyen estos chavales de sus casas antes de robar su primera moto, de intentar el primer escalo en un comercio? Esto es, repetimos, lo que más profunda atención merece. Nosotros estamos convencidos de que los padres de estos chicos pueden ayudarnos, contándonos confidencialmente lo que pasó, a plantear el problema con la amplitud y seriedad que merece. Las madres, sobre todo, serían testimonio de valor máximo.

Pero luego queda el segundo campo del problema: la formación de bandas. En esto la experiencia es amplia: casi todas cuajan en los correccionales. Allí se conocen entre sí estos ladronzuelos, allí se recomiendan unos a otros y al salir de allí, buscan al «especialista» que le hace falta. Podríamos ilustrar este aserto con decenas de casos, pero un fiel lector de sucesos los recordará.

MARTI SANCHO

## ROBAN DURANTE LA NOCHE EN UN ESTABLECIMIENTO



Por aquí intentaron vanamente forzar la puerta con una palanqueta. (Foto Mamegam.)

FORCEJEARON en la puerta con la palanqueta, que ellos llaman «el hierro»; el marco de la puerta es de aluminio y cedía sin que el pestillo de la cerradura se descolriese. Unos ocho minutos tuvieron que estar forcejeando en vano los ladrones antes de que se dispusieran a romper la luna del establecimiento de electrodomésticos, del que se han llevado lo que guardaba la caja registradora: 13.000 pesetas.

La luna fué cortada con un diamante, lo que demuestra que los cacos estaban bien provistos de «material». Hicieron el corte en forma de media luna, de modo que el pedazo seccionado se apoyara en los marcos. Luego, con algún mazo forrado, lo golpearon suavemente hasta que se astilló en pedazos grandes.

Esa es la técnica utilizada para entrar. En esto eran expertos los delincuentes, pero ya no lo eran tanto en el manejo de registradoras, pues marcaron inútilmente un número, el 210, antes de accionar la ma-

nivela que abre la caja con el dinero, lo cual no precisa que se marque antes ninguna cantidad.

Una vez abierta la registradora, los cacos, con gran prisa, vaciaron los dos depósitos donde había billetes y cogieron puñados de monedas de diez y cinco duros, algunas de duro y todas las de peseta, menos una. Después salieron sin llevarse ninguno de los transistores que se hallaban contra la misma caja, sobre el mostrador, y dejando también en un cajoncito de la caja un reloj de oro que no vieron en su extremada prisa.

No han dejado huellas dactilares, al parecer. Actuaron con guantes. La hora del robo se sitúa entre cuatro y cuatro y media de la madrugada. A las dos y media el cristal de la puerta no estaba roto. A las cuatro y media ya lo estaba. Lo vió el sereno, que aguardó hasta las siete para decirselo al dueño, don Carlos Espín García, que lo denunció. Se perdió, pues, un tiempo precioso.

## El fotógrafo Sanz Cano y su esposa, muertos en accidente

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. — Cuando se dirigía a Madrid, por la carretera de Madrid a León por Segovia, un tu-

rismo, al llegar al puente de Segovia, sobre el río Eresma, se estrelló contra el pretil. Resultaron muertos el conductor, don Luis Sanz Cano, casado, de treinta y siete años, de profesión fotógrafo y con domicilio en Mejía Lequerica, número 6, y su esposa, Carmen Pardo Calleja, de veintinueve años.

En el mismo accidente resultaron heridos de gravedad Fernando Pardo Sánchez, de sesenta y dos años, viudo, y María Teresa Pardo Calleja, de veinticuatro años. Los hijos del matrimonio, María Salud, de dos años, y Fernando, de seis,

resultaron con heridas leves e ileso, respectivamente.

El vehículo, después de estrellarse, se arrastró unos cuatro metros sobre el pretil del puente y cayó por la parte de la carretera. El conductor, sin embargo, cayó por la parte del río y se tardó dos horas en localizarlo, por la oscuridad y la maleza existente en aquellos parajes.

La policía de Tráfico y numerosos vecinos se prestaron rápidamente a auxiliar a las víctimas. Los heridos son atendidos en la Policlínica del 18 de Julio de La Granja. (Cifra.)

## EN EL PUEBLO DE VALLEGAS FALLECE AL CAERSE DE UN TERCER PISO

Leonor Martínez Arenas, de setenta y seis años, viuda, domiciliada en el pueblo de Vallecas, calle del Puerto de Aranzoz, número 3, tercero derecha, falleció esta mañana, a las diez menos cuarto, a consecuencia de las gravísimas heridas que recibió al caerse de un balcón de dicho tercer piso.

A Leonor Martínez le dolía siempre mucho la cabeza, tomando para calmarse una cantidad considerable de aspirinas. Los familiares ignoran si se arrojó intencionadamente o ca-

yó por mareo. Puede que la fuerte dosis ingerida la intoxicara y desequilibrara.

Primeramente fué llevada a la Casa de Socorro más próxima. Luego, en ambulancia, al Equipo Quirúrgico de Montesa, donde ingresó a las nueve de la mañana. Aún tenía vida. Se le apreció conmoción cerebral, shock traumático, fractura de pierna izquierda en su tercio medio y contusiones múltiples de pronóstico muy grave. Falleció a los tres cuartos de hora de su ingreso.

### Ultima hora

## EL ESCORIAL: ES DOMINADO UN GRAN INCENDIO

En las laderas del monte Abantos, monte llamado La Jurisdicción, propiedad del Ayuntamiento, se ha declarado esta mañana un incendio violentísimo, que se ha ido extendiendo hacia las cumbres, impulsado por el fuerte viento que reinaba. Gran número de vecinos, personal del Distrito Forestal de Madrid, Guardia Civil, Policía Armada, obreros del Ayuntamiento y del Patrimonio Nacional han luchado denodadamente varias horas para localizar el siniestro, a lo que ha ayudado un cortafuegos, donde a primeras horas de la tarde han sido cortadas las llamas. Se cree salvado el peligro de una propagación más extensa.